

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Instruction manual valid for devices manufactured after / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Посібник дійсний для пристроїв, виготовлених після / Notice valable pour les appareils fabriqués après / Bedienungsanleitung gültig für Geräte, die nach dem 01.01.2026 hergestellt wurden.

PL **Urządzenie do cięcia styropianu**
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

EN **Polystyren cutting machine**
Operating instructions with warranty card

CZ **Řezací stroj na polystyren**
Návod k obsluze se záručním listem

SK **Rezací stroj na polystyrén**
Užívateľská príručka so záručným listom

LT **Polistirolų pjovimo staklės**
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV **Putupolistirola griešanas mašīna**
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU **Styropor vágógép**
Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO **Styrofoam mașină de tăiere**
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

SI **Stroj za rezanje stiropora**
Navodila za uporabo z garancijskim listom

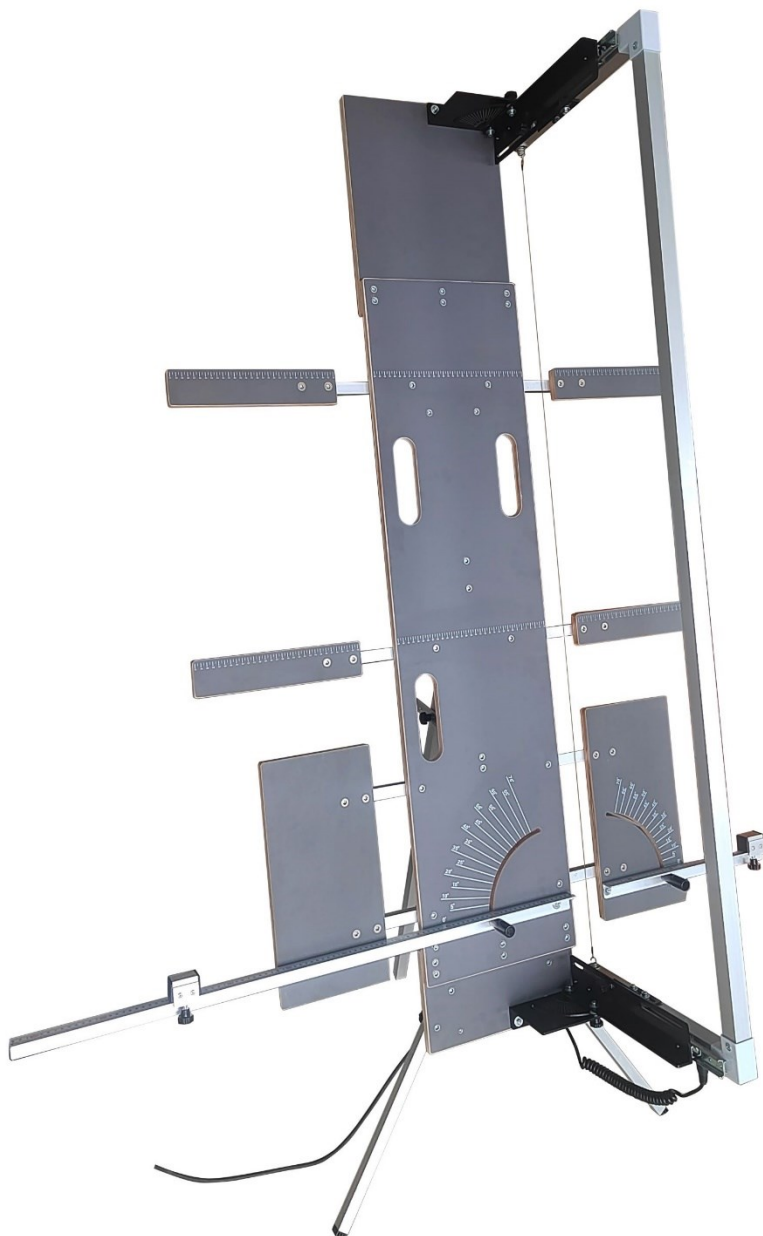
HR **Stroj za rezanje stiropora**
Upute za uporabu s jamstvenim listom

BG **Машина за рязане на стиропор**
Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

UA **Верстат для різання пінополістиролу**
Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном

DE **Styroporschneidemaschine**
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte

FR **Machine à découper le polystyrène**
Mode d'emploi et carte de garantie



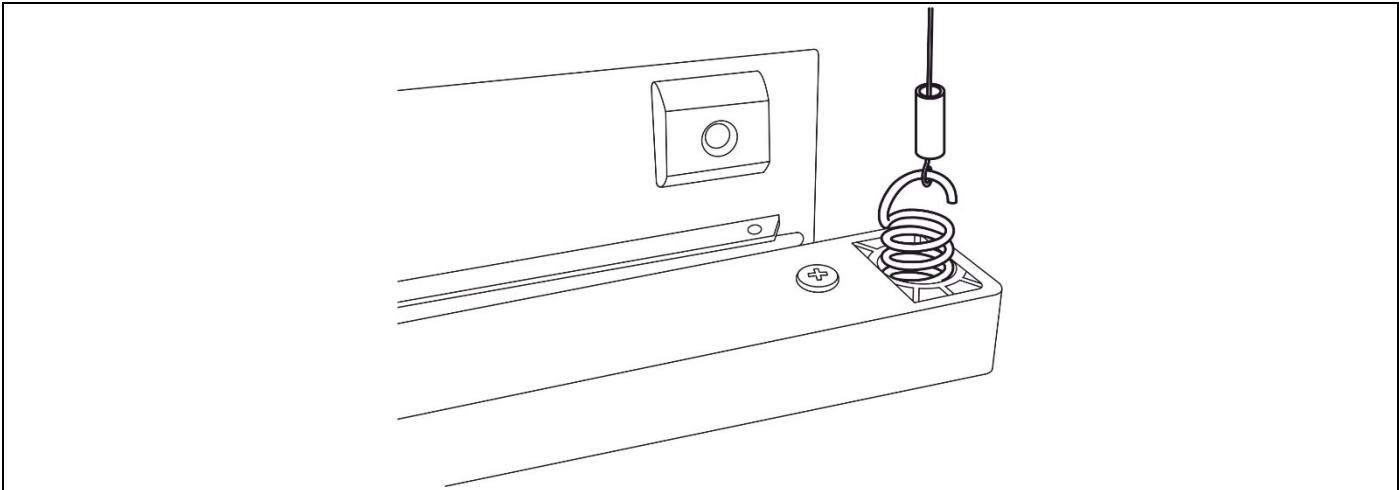
PL	Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl
EN	All rights reserved. This work is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl
CZ	Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl
SK	Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Uživatelská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl
LT	Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl
LV	Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl
HU	Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkülűl bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alapelvül a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl
RO	Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temei pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl
SI	Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščiteni na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl
HR	Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl
BG	Всички права са запазени. Това проучване е защитено с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламиране на продукта. Ръководството за потребителя е достъпно на адрес www.dedra.pl
UA	Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl
DE	Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.
FR	Tous droits réservés. Cette publication est protégée par le droit d'auteur. La copie ou la diffusion du Mode d'emploi, en partie ou en totalité, sans l'accord de Dedra Exim est interdite. Dedra Exim se réserve le droit d'introduire des modifications de conception et techniques ainsi que des modifications de la composition sans préavis. Ces modifications ne peuvent pas servir de base à une réclamation concernant le produit. Le mode d'emploi est disponible sur le site www.dedra.pl

1. Zdjęcia i rysunki

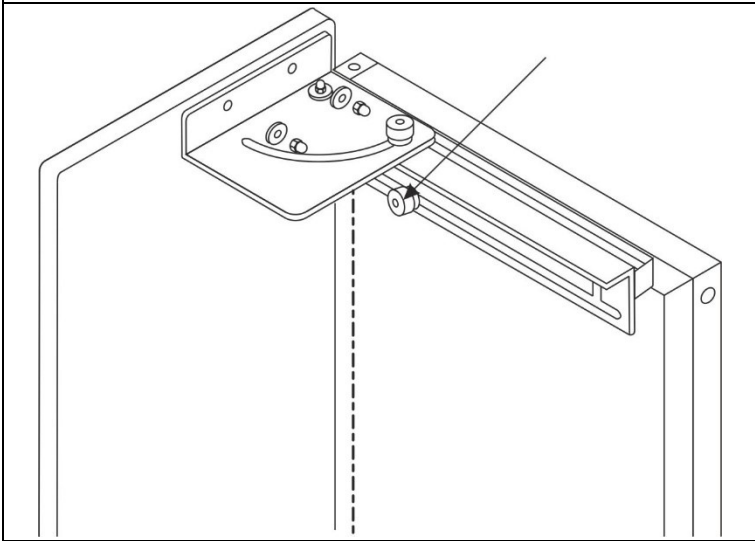
Opis piktogramów / Description of pictograms / Popis použitých piktogramů / Opis používaných piktogramov / Panaudotų piktogramų aprašymas / Lietoto piktogrammu apraksts / Az alkalmazott piktogramok magyarázata / Descrierea pictogramelor / Opis piktogramov / Opis piktograma / Описание на пиктограмите / Опис пиктограм / Beschreibung der Piktogramme / Description des pictogrammes

	Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Mandatory: Read the instruction manual / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Prikaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obligatoriu: citiți manualul de utilizare / Ukaz: preberi navodila za uporabo / Nalog: pročítajte upute za uporabu / Заповедта: прочетете ръководството за употреба / Заборона: прочитайте інструкцію з експлуатації / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen / Obligatoire: lire le mode d'emploi
	Nakaz: stosować rękawice ochronne / Order: use protective gloves / Rozkaz: používejte ochranné rukavice / Prikaz: používajte ochranné rukavice / Užsakymas: mūvėkite apsaugines pirštines / Pasūtījums: izmantojiet aizsargcimdus / Parancs: védőkesztyűt viselni / Ordine: folosiți mănuși de protecție / Ukaz: uporabljajte zaščitne rokavice / Naredba: koristite zaštitne rukavice / Заповед: използвайте защитни ръкавици / Наказ: використовуйте захисні рукавички / Befehl: Schutzhandschuhe tragen / Ordre: portez des gants de protection
	Ostrzeżenie: nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru / Warning: Do not leave the appliance unattended when it is turned on / Upozornění: Nenechávejte spotřebič bez dozoru při zapnutí / Upozorenie: Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je zapnutý / Įspėjimas: Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas / Brīdinājums: Neatstādiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta / Figyelem: Ne hagyj felügyelet nélkül a készüléket, amikor bekapcsolják / Atenție: Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este pornit / Opozorilo: Ne puščajte aparata brez nadzora, ko je vklopljen / Upozorenje: Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kad je uključen / Внимание: Не оставляйте уреда без надзор, когато е включен / Попередження: не залишайте прилад без нагляду, коли він увімкнений / Warnung: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet wird / Avertissement: Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé
	Ostrzeżenie: gorąca powierzchnia / Warning: hot surface / Varování: horký povrch / Upozorenie: horúci povrch / Įspėjimas: karštas paviršius / Brīdinājums: karsta virsma / Figyelem: forró felület / Atenție: suprafață fierbinte / Opozorilo: vroča površina / Upozorenje: vruća površina / Внимание: горячая поверхность / Попередження: гаряча поверхня / Warnung: heiße Oberfläche / Attention: surface chaude

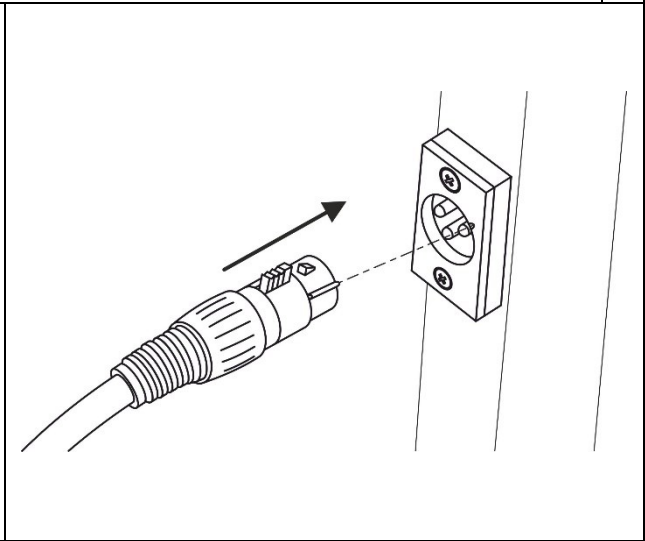




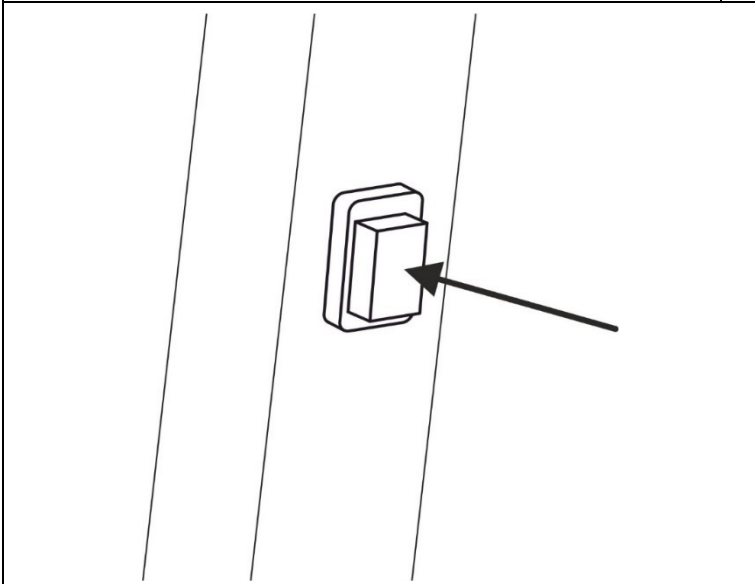
B



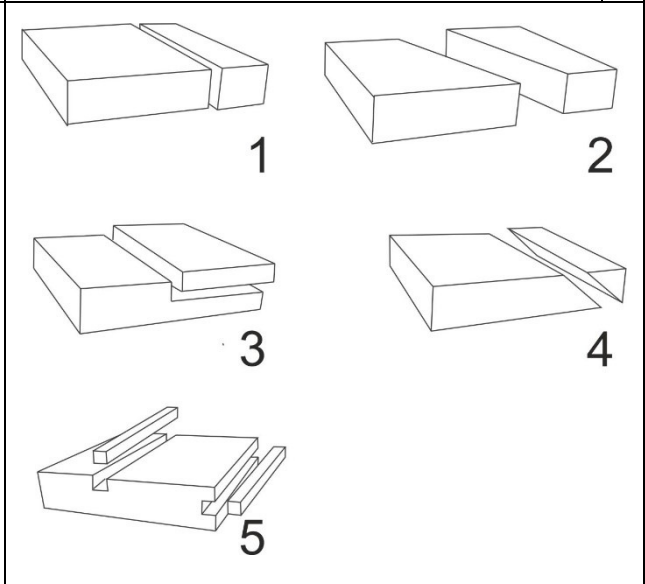
C



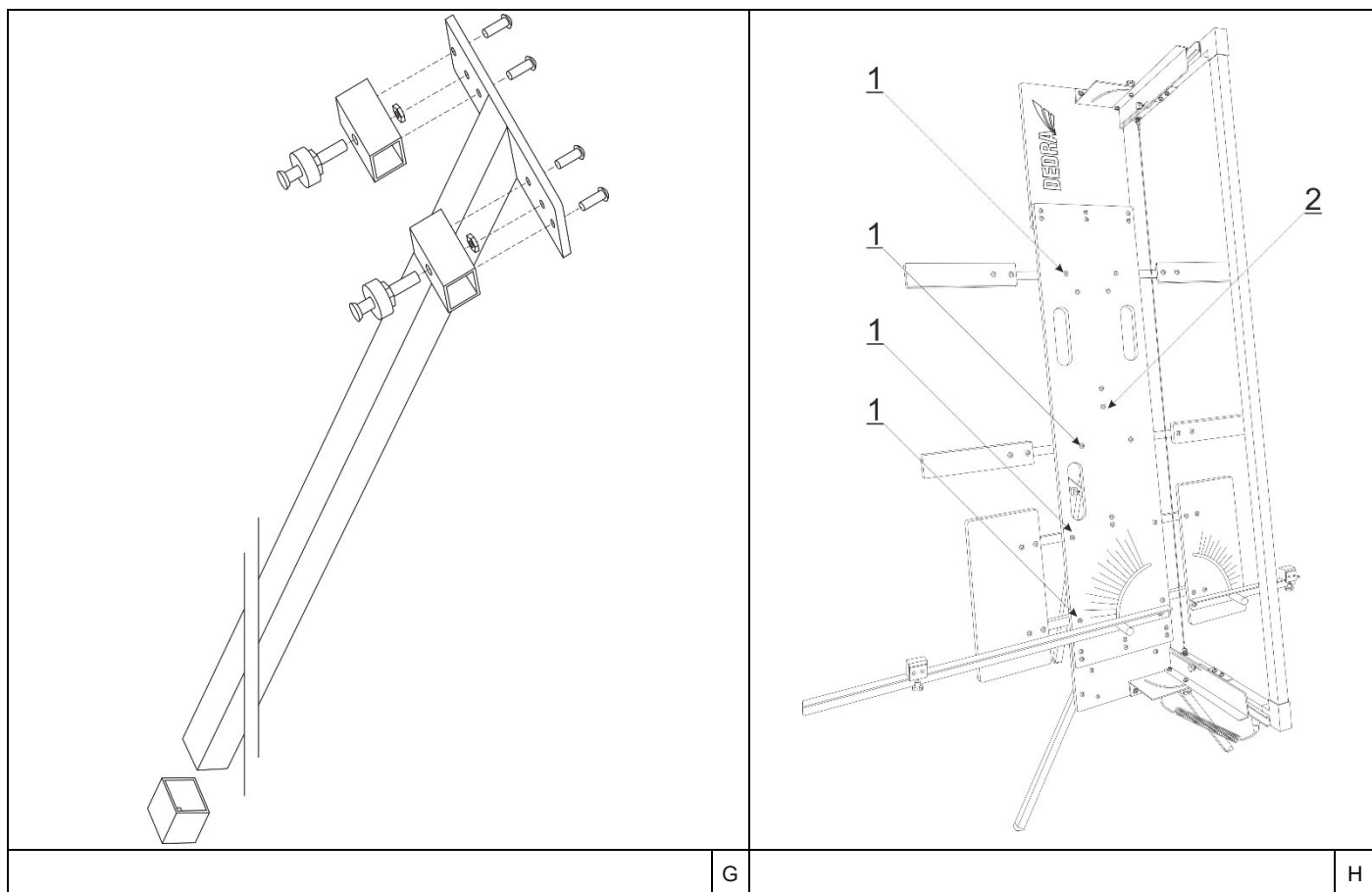
D



E



F



PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Podłączenie do sieci
8. Włączanie urządzenia
9. Użytkowanie urządzenia
10. Bieżące czynności obsługowe
11. Części zamienne i akcesoria
12. Samodzielne usuwanie usterek
13. Kompletacja urządzenia
14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
15. Karta gwarancyjna

Deklaracja zgodności znajduje się w siedzibie Dedra-Exim Sp. z o.o. Ogólne przepisy bezpieczeństwa zostały dołączone do instrukcji jako oddzielna broszura.

OSTRZEŻENIE. Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku.

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. – drut tnący, 2 – rama, 3 – mocowanie ruchome ramy, 4 – nogi, 5 – zasilacz, 6 – prowadnica ruchoma, 7 – pokrętło blokady prowadnicy ruchomej, 8 – skala, 9 – blat roboczy, 10 – blaty dodatkowe.

3. Przeznaczenie urządzenia

Urządzenie do cięcia styropianu jest urządzeniem przeznaczonym do precyzyjnego, szybkiego i bezodpadowego cięcia styropianu i jego odmian (styrodur, styropian z grafitem itp.) Urządzenie umożliwia cięcie bloków styropianowych we wszelkich możliwych wariantach (cięcia proste, skośne, felce, kliny, itp.). Dodatkowo wyposażona jest w kilka skal liniowych i kątowych ułatwiających dokładne a zarazem szybkie odmierzenie długości lub grubości odcinanego materiału. Skale kątowe umożliwiają pochylanie ramienia lub wygodne ustalanie parametrów

cięcia pod określonym kątem zarówno w płaszczyźnie poziomej, jak i pionowej.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie zamieszczonymi poniżej „Dopuszczalnymi warunkami pracy”.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w instrukcji obsługi będą traktowane jako bezprawne i powodują natychmiastową utratę praw gwarancyjnych, a deklaracja zgodności traci ważność.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem, bądź niezgodnie z instrukcją obsługi spowoduje natychmiastową utratę praw gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy
Czas grzania 10 s. czas odpoczynku 50 s.
Uwaga: Stosować środki ochrony indywidualnej!

5. Dane techniczne

Model	DED7509
Napięcie zasilania [V]	36 d.c.
Moc znamionowa [W]	200
Zasilacz [V / W]	230 / 300
Grubość drutu [mm]	0,6
Szerokość cięcia [cm]	135
Wysokość cięcia [cm]	35

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności przygotowawcze przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Zakładanie drutu (rys. B)

Na sprężynę na ruchomej ramie nałożyć oczko drutu. Naciągnąć sprężynę za pomocą dołączonego haczyka i nałożyć na sprężynę na przeciwległej stronie ramienia. Zwrócić uwagę, aby oczko bezpośrednio stykało się ze sprężyną, tak, aby nie zakłócać przepływu prądu.

Regulacja ustawienia drutu (rys. C)

Odkręcić pokrętło oznaczone na rys. C. Przesunąć blaszkę ograniczającą w miejsce docelowe. Czynność wykonać na obu

ramionach ramy. Ruch drutu i grubość cięcia zostanie ograniczony do blaszki. W przypadku, gdy wykonujemy wycięcia (np. kieszenie, frezy), odkręcić nakrętki, zdjąć blaszki, przesunąć ramię z drutem nad miejsce montażu blaszki, a następnie dokręcić ograniczniki. Głębokość wcięcia zostanie ograniczona do miejsca, w którym ustawione będą blaszki ograniczające.

Montaż nóg roboczych

Zastosowanie trójnoga pozwala na ustawienie urządzenia w dowolnym miejscu, na równej, twardej powierzchni.

W celu wygodniejszej pracy, urządzenie można wyposażyć w nogi robocze. Dokręcić nogi w punktach montażowych (rys. H, 2). Trzecią nogę (rys. G) można zamontować, dokręcając ją w punktach montażowych pomiędzy blatami roboczymi.

Ustawienie kątów cięcia

Poluzować nakrętkę (rys. A, 7), ustawić listwę zgodnie z kątem, pod jakim chcemy przeciąć styropian (odczytać ze skali, rys. A, 8). Zablokować nakrętkę. W przypadku konieczności przecięcia styropianu pod kątem po grubości (rys. E, 4), poluzować nakrętki na ramie z drutem (rys. A, 3), ustawić ramię pod odpowiednim kątem (skala znajduje się na zawiasach ramy), dokręcić nakrętki.

Montaż dodatkowych blatów (rys. A, 10)

Do urządzenia dołączone są dodatkowe blaty, które zwiększają możliwości użytkownika przecinarki. W celu ich zamontowania należy dokręcić metalowe listwy do spodu blatu roboczego. Miejsca montażu oznaczone są na rysunku H.

Montaż zasilacza (rys. A, 5)

Do blatu roboczego dokręcić zasilacz za pomocą 4 śrub. Podłączyć przewód zasilający do gniazda (rys. D). Wtyczkę zasilacza podłączyć do źródła zasilania.

Urządzenie jest gotowe do pracy.

7. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu należy upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca powinna być wykonana zgodnie z zasadniczymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkownika. Parametry minimalnego przekroju przewodu zasilającego oraz nominalnej wartości bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia podano w poniższej tabeli:

Moc urządzenia [W]	Minimalny przekrój przewodu [mm ²]	Minimalna wartość bezpiecznika typu C [A]
<700	0,75	6

Instalacja winna być wykonana przez uprawnionego elektryka. W przypadku korzystania z przedłużaczy należy zwrócić uwagę by przekrój żyły nie był mniejszy od wymaganego (patrz tabela). Przewód elektryczny ułożyć tak, aby w czasie pracy nie był narażony na przecięcie. Nie używać uszkodzonych przedłużaczy. Okresowo sprawdzać stan techniczny przewodu zasilającego. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

8. Włączanie urządzenia

UWAGA Przed uruchomieniem urządzenia bezwzględnie wykonać czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do pracy”.

Włącznik znajduje się na ramie urządzenia (rys. E). Po wciśnięciu włącznika drut zacznie się nagrzewać i osiągnie temperaturę cięcia po max. 5 sekundach.

UWAGA Nie dotykać rozgrzanego drutu.

9. Użytkowanie urządzenia

Cięcie z grubości (rys. F, 1).

Sprawdź grubość ciętego elementu. Odkręć (popuść) motylki (rys. A, 3), ustaw ramę pod kątem prostym do blatu obszaru roboczego urządzenia, zablokuj ramiona motylkami. Poluzuj nakrętki ogranicznika głębokości (rys. C), ustaw drut na wysokości odpowiedniej dla grubości ciętego materiału. Dokręć nakrętki. Włącz urządzenie włącznikiem (rys. E). Przesuń cięty materiał pod drut tak, aby linia cięcia pokrywała się z drutem. Przesuń płynnym ruchem ramię tak, aby drut przeciął materiał. Ustaw ramę w położeniu początkowym.

Cięcie po skosie (rys. F, 2)

Sprawdź grubość ciętego elementu. Odkręć (popuść) motylki (rys. A, 3), ustaw ramę pod kątem prostym do blatu obszaru roboczego urządzenia, zablokuj ramiona motylkami. Poluzuj nakrętki ogranicznika głębokości (rys. C), ustaw drut na wysokości odpowiedniej dla grubości ciętego materiału. Dokręć nakrętki. Poluzuj nakrętkę prowadnicy (rys. A, 6), ustaw kąt, odczytując wartość ze skali. Dokręć nakrętkę. Włącz urządzenie włącznikiem (rys. E). Przesuń cięty materiał pod drut tak, aby linia cięcia pokrywała się z drutem. Przesuń płynnym ruchem ramię tak, aby drut przeciął materiał. Ustaw ramę w położeniu początkowym.

Cięcie pod kątem z grubości (rys. F, 4)

Sprawdź grubość ciętego elementu. Poluzuj nakrętki ramy (rys. A, 3), ustaw kąt, odczytując wartość ze skali. Dokręć nakrętki. Poluzuj nakrętki ogranicznika głębokości (rys. C), ustaw drut na wysokości odpowiedniej dla grubości ciętego materiału. Dokręć nakrętki. Włącz urządzenie włącznikiem (rys. E). Przesuń cięty materiał pod drut tak, aby linia cięcia pokrywała się z drutem. Przesuń płynnym ruchem ramię tak, aby drut przeciął materiał. Ustaw ramę w położeniu początkowym.

Cięcie frezów (rys. F, 3, 5).

Ogólna zasada wycinania frezów polega na łączeniu cięcia za pomocą ramy z drutem i przesuwania materiału z drutem zagłębionym w materiale. W zależności od rodzaju cięcia, ustawić ograniczniki głębokości (patrz punkt 6 – regulacja ustawienia drutu). Cięcia dokonywać krok po kroku (np. cięcie pionowe, przesunięcie materiału, cięcie pionowe). Możliwe jest łączenie wycinania frezów z cięciem pod kątem.

Każdorazowo, po dokonaniu przecięcia materiału, ustawić ramię w pozycji początkowej, jeżeli urządzenie nie będzie używane, należy je wyłączyć.

Czas cięcia może być różny dla różnych materiałów, należy zwrócić na to uwagę podczas pracy; np.. w przypadku styroduru bądź styropianu grafitowego czas cięcia wydłuży się. Czas cięcia zależy również od grubości ciętego materiału.

10. Bieżące czynności obsługowe

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe przeprowadzać przy urządzeniu odłączonym od źródła zasilania.

Nigdy nie należy przeprowadzać prac konserwacyjnych na urządzeniu podłączonym do źródła zasilania.

Może to spowodować poważne obrażenia lub porażenie prądem.

Utrzymuj w czystości kółeczko napinające drut. Zabrudzenia, stopiony zaschnięty styropian uniemożliwia obracanie się kółka, a tym samym dojdzie prądu. Utrzymuj prowadnice w czystości dla prawidłowego ich działania.

Co 1 miesiąc przesmaruj prowadnice smarem grafitowym.

Utrzymuj w czystości drut oporowy. W przypadku kontaktu gorącego drutu z innym materiałem niż styropian, należy usunąć stopioną pozostałość, która może być przyczyną nierównomiernego nagrzewania się elementu tnącego powodując zmniejszoną jakość cięcia.

Konserwacja urządzenia polega na utrzymywaniu wszystkich jego elementów niezbędnych do normalnego działania w należytej czystości. Do czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie obudowy i innych plastikowych elementów.

Przed każdym uruchomieniem:

- Sprawdzić, czy prowadnice przesuwają się swobodnie. Sprawdzić, czy drut nie jest zabrudzony.

Po każdym użyciu:

- Odłączyć zasilanie, aby uniknąć przypadkowego włączenia przez osoby nieupoważnione lub podczas pracy.

11. Części zamiennne i akcesoria

Akcesoria do oddzielnego zakupu: DED75071 – 3 druty tnące, DED75082 – adapter do akumulatorów SAS+ALL.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra Exim. Dane kontaktowe znajdują się na 1. stronie instrukcji.

Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer partii umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego.

W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w karcie gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjąć reklamowany produkt), przesłać do serwisu centralnego Dedra Exim lub przesłać do serwisu najbliższego względem miejsca zamieszkania (lista serwisów na stronie www.dedra.pl). Prosimy uprzejmie dołączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje serwis centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

12. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek odłączyć urządzenie od zasilania.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Drut nie nagrzewa się	Brak styku	Oczyszczyć oczko drutu. Oczyszczyć punkt styku oczka z hakiem montażowym.
	Uszkodzony zasilacz	Przekazać urządzenie do naprawy.

Urządzenie nie włącza się	Uszkodzony zasilacz	Przekazać urządzenie do naprawy.
	Uszkodzony włącznik	Przekazać urządzenie do naprawy.
Niska wydajność cięcia	Zużyty drut	Wymienić drut na nowy.
	Zanieczyszczony drut	Oczyścić drut

13. Komplektacja urządzenia

1. urządzenie do cięcia styropianu – 1 szt. 2. Zasilacz – 1 szt. 3. Haki napinające – 2 szt. 4. Druty tnące – 5 szt.

14. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Karta gwarancyjna

na

.....
(nazwa produktu)

Nr katalogowy: nr partii:

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:

Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzestrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....
Data i miejsce

.....
Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
DED7509	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej karcie gwarancyjnej
	Nie objęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Komplektacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

- Nieprzestrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;
- Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
- Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
- Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
- Zastosowania przez Użytkownika w Produkcie materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.

5. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:

- numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
- plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.

6. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.

2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.

3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).

5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.

7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.

8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.

9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).

10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy

1. Administratorem Twoich danych osobowych podanych w formularzu jest DEDRA-EXIM sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dalej: „Administrator”).
2. Twoje dane będą przetwarzane wyłącznie w celu przeprowadzenia procedury gwarancyjnej urządzenia zgodnie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenie o ochronie danych (dalej: „RODO”) Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do przeprowadzenia procedury gwarancyjnej.
3. Twoje dane będą przetwarzane przez okres rozpatrywania przeprowadzenia procedury gwarancyjnej oraz w celach archiwizacyjnych w razie konieczności obrony przed ewentualnymi roszczeniami wobec Administratora nie dłużej niż do momentu ich przedawnienia.
4. Twoje dane mogą być ujawniane wyłącznie podmiotom przetwarzającym dane na rzecz administratora na podstawie pisemnej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych świadczącym m.in. usługi serwisu technicznego, hostingu lub obsługi strony internetowej, obsługi IT, firmie kurierskiej. Dostawcy Administratora zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
5. Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
6. Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
7. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
8. Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

EN Table of contents

1. Drawing and pictures
2. Description of the device
3. Purpose of the device
4. Restriction on use
5. Technical data
6. Preparing for use
7. Connection to the mains
8. Switching on the device
9. Operation of the device
10. Ongoing maintenance
11. Spare parts and accessories
12. Trouble-shooting on your own
13. Contents of the package
14. Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (applicable to households)
15. Warranty card

The declaration of conformity can be found at the manufacturer's premises.

The general safety conditions are attached to the manual as a separate booklet.

WARNING. Read all warnings marked with an exclamation mark and all instructions. Retain all warnings and instructions for future use.

Failure to observe the following warnings and safety instructions could result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all manual to the future use.

2. Description of the device

Fig. A: 1 – cutting wire, 2 – frame, 3 – movable frame mounting, 4 – legs, 5 – power supply, 6 – movable guide, 7 – movable guide lock knob, 8 – scale, 9 – worktop, 10 – additional worktops.

3. Purpose of the device

The polystyrene cutting device is designed for precise, fast and waste-free cutting of polystyrene and its variants (styrodur, polystyrene with graphite, etc.). The device allows for cutting polystyrene blocks in all possible variants (straight cuts, bevel cuts, felts, wedges, etc.). Additionally, it is equipped with several linear and angular scales for accurate and quick measurement of the length or thickness of the material being cut. Angular scales allow the arm to be tilted or the cutting parameters to be conveniently set at a specific angle, both horizontally and vertically.

It is permissible to use the device in renovation and construction work, repair workshops, amateur work, subject to the conditions of use and permissible working conditions contained in the operating instructions.

4. Restriction on use



WARNING The appliance may only be used in accordance with the 'Permitted operating conditions' below.



WARNING Unauthorised changes to the mechanical and electrical design, any modifications, maintenance operations not described in the operating instructions will be treated as illegal and will result in the immediate loss of warranty rights and the declaration of conformity will become invalid.

Misuse or use not in accordance with the operating instructions will result in immediate loss of warranty rights.

Permissible operating conditions
Heating time 10 s. Rest time 50 s.
Note: Use personal protective equipment!

5. Technical data

Model type	DED7509
Rated voltage [V]	36 d.c.
Rated input [W]	200
Power Supply [V/W]	230 / 300
Wire thickness [mm]	0,6
Cutting width [cm]	135
Cutting height [cm]	35

6. Preparing for use



WARNING First pull out the plug, only then carry out any operation

Wire installation (Fig. B)

Place the wire loop on the spring on the movable frame. Pull the spring using the hook provided and place it on the spring on the opposite side of the arm. Ensure that the loop is in direct contact with the spring so as not to interfere with the flow of current.

Adjusting the wire setting (Fig. C)

Unscrew the knob marked in Fig. C. Move the limiting plate to the desired position. Perform this operation on both arms of the frame. The movement of the wire and the cutting thickness will be limited to the plate. When making cuts (e.g. pockets, milling), unscrew the nuts, remove the plates, move the arm with the wire over the plate mounting location, and then tighten the limiters. The depth of the cut will be limited to the location where the limiting plates are set.

Mounting the working legs

The use of a tripod allows the device to be positioned anywhere on a flat, hard surface.

For more convenient operation, the device can be equipped with working legs. Tighten the legs at the mounting points (Fig. H, 2). The third leg (Fig. G) can be mounted by tightening it at the mounting points between the worktops.

Setting the cutting angles

Loosen the nut (Fig. A, 7), set the strip according to the angle at which you want to cut the polystyrene (read from the scale, Fig. A, 8). Lock the nut. If you need to cut the polystyrene at an angle across its thickness (Fig. E, 4), loosen the nuts on the frame with the wire (Fig. A, 3), set the arm at the appropriate angle (the scale is located on the frame hinges), and tighten the nuts.

Installation of additional worktops (Fig. A, 10)

The device comes with additional worktops that increase the cutting machine's capabilities. To install them, tighten the metal strips to the bottom of the worktop. The installation locations are marked in Fig. H.

Installation of the power supply (Fig. A, 5)

Secure the power supply to the worktop with 4 screws. Connect the power cord to the socket (Fig. D). Connect the power supply plug to the power source.

The device is now ready for use.

7. Connection to the mains

Before connecting the appliance to the power supply, ensure that the supply voltage corresponds to the value indicated on the rating plate. The power supply installation should comply with the essential requirements for electrical installations and meet the safety requirements for use. The parameters for the minimum cross-section of the supply cable and the nominal value of the fuse, depending on the power of the appliance, are given in the table below:

Unit power [W]	Minimum conductor cross-section [mm ²]	Minimum fuse type C [A]
<700	0,75	6

The installation should be carried out by a qualified electrician. When using extension cables, ensure that the conductor cross-section is not smaller than required (see table). Arrange the electrical cable so that it is not at risk of being cut during operation. Do not use damaged extension cords. Periodically check the condition of the power supply cable. Do not pull on the power cable.

8. Switching on the device

WARNING Before starting up the unit, it is essential to carry out the steps described in the section 'Preparing for operation'.

The switch is located on the frame of the device (Fig. E). After pressing the switch, the wire will start to heat up and reach the cutting temperature after max. 5 seconds.

Do not touch the heated wire.

9. Operation of the device

WARNING When operating the device, all safety rules and instructions described in the safety conditions must be strictly observed..

Cutting from thickness (Fig. F, 1).

Check the thickness of the cut element. Unscrew (loosen) the wing nuts (Fig. A, 3), position the frame at a right angle to the worktop of the device's working area, and lock the arms with the wing nuts. Loosen the depth limiter nuts (Fig. C), set the wire to the height appropriate for the thickness of the material being cut. Tighten the nuts. Switch on the device using the switch (Fig. E). Move the material being cut under the wire so that the cutting line coincides with the wire. Move the arm smoothly so that the wire cuts through the material. Return the frame to its starting position.

Cutting at an angle (Fig. F, 2)

Check the thickness of the item being cut. Unscrew (loosen) the wing nuts (Fig. A, 3), position the frame at a right angle to the worktop of the device, and lock the arms with the wing nuts. Loosen the depth stop nuts (Fig. C), set the wire to the height appropriate for the thickness of the material being cut. Tighten the nuts. Loosen the guide nut (Fig. A, 6), set the angle by reading the value from the scale. Tighten the nut. Turn on the device with the switch (Fig. E). Move the material being cut under the wire so that the cutting line coincides with the wire. Move the arm smoothly so that the wire cuts through the material. Return the frame to its starting position.

Angle cutting from thickness (Fig. F, 4)

Check the thickness of the item being cut. Loosen the frame nuts (Fig. A, 3), set the angle by reading the value from the scale. Tighten the nuts. Loosen the depth stop nuts (Fig. C), set the wire to the height appropriate for the thickness of the material being cut. Tighten the nuts. Turn on the device with the switch (Fig. E). Move the material being cut under the wire so that the cutting line coincides with the wire. Move the arm smoothly so that the wire cuts through the material. Return the frame to its starting position.

Cutting cutters (Fig. F, 3, 5).

The general principle of cutting milling cutters is to combine cutting with the frame and wire and moving the material with the wire embedded in the material. Depending on the type of cut, set the depth stops (see point 6 – wire adjustment). Make cuts step by step (e.g. vertical cut, material movement, vertical cut). It is possible to combine cutting with angle cutting.

Each time after cutting the material, return the arm to its initial position. If the device is not going to be used, switch it off.

The cutting time may vary for different materials, so pay attention to this during operation; e.g. in the case of Styrodur or graphite polystyrene, the cutting time will be longer. The cutting time also depends on the thickness of the material being cut.

10. Ongoing maintenance



All maintenance must be carried out with the unit unplugged.

Never perform maintenance work on the device while it is connected to the power supply.

This may result in serious injury or electric shock.

Keep the wire tensioning wheel clean. Dirt and melted, dried polystyrene prevent the wheel from rotating and thus prevent the flow of electricity. Keep the guides clean for proper operation.

Lubricate the guides with graphite grease every month.

Keep the resistance wire clean. If the hot wire comes into contact with a material other than polystyrene, remove the melted residue, which may cause uneven heating of the cutting element, resulting in reduced cutting quality.

Maintenance of the device consists of keeping all its components necessary for normal operation clean. Do not use solvents for cleaning, as this may cause irreversible damage to the housing and other plastic components.

Before each use:

- Check that the guides move freely. Check that the wire is not dirty.

After each use:

- Disconnect the power supply to prevent accidental activation by unauthorised persons or during operation.

11. Spare parts and accessories

Accessories to be purchased separately: DED75071 – 3 cutting wires, DED75082 – adapter for SAS+ALL batteries.

For the purchase of spare parts and accessories, please contact the Dedra Exim service. Contact details can be found on page 1 of the manual.

When ordering spare parts, please quote the batch number on the nameplate together with the part number from the assembly drawing.

During the warranty period, repairs are carried out in accordance with the terms of the warranty card. Return the faulty product for repair at the place of purchase (the dealer is obliged to accept the faulty product), send it to the central Dedra Exim service centre or to the service centre closest to your place of residence (list of service centres at www.dedra.pl). Kindly enclose the completed warranty card. After the warranty period has expired, repairs are carried out by the central service. Send the defective product to the service centre (shipping costs are paid by the user).

12. Trouble-shooting on your own



Disconnect the unit from the power supply before attempting to troubleshoot the unit yourself.

Problem	Cause	Solution
The wire does not heat up	No contact	Clean the wire loop. Clean the contact point between the loop and the mounting hook.
	Damaged power supply	Send the device for repair.
The device does not turn on	Damaged power supply	Send the device for repair.
	Damaged switch	Send the device for repair.
Low cutting performance	Worn wire	Replace the wire with a new one.
Problem	Contaminated wire	Clean the wire.

13. Contents of the package

1. Styrofoam cutting device – 1 pc. 2. Power supply – 1 pc. 3. Tension hooks – 2 pcs. 4. Cutting wires – 5 pcs.

14 Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (applicable to households)



The symbol on the products or accompanying documentation indicates that defective electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. If you need to dispose of, reuse or recover components, take them to a specialist collection point where they will be accepted free of charge. Information on the location of collection points for used equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites.

By disposing of the appliance correctly, you will save valuable resources and avoid negative effects on health and the environment due to the possible presence of hazardous substances, mixtures and components in the appliance.

Incorrect waste disposal is subject to penalties according to the relevant local regulations.

Users in EU countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or supplier, who will be able to provide further information.

Disposal in non-EU countries: This symbol only applies to countries within the European Union. If you wish to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for the correct method of disposal. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators, defective or used batteries/accumulators must be collected separately and brought to environmentally compatible recycling.

Warranty

for

.....
(product name)

Catalogue No: Lot No.:

(hereinafter called the product)

Product purchase date :

.....
Seller's stamp

Date and seller's signature:

User's statement:

I confirm that I have been informed about the warranty conditions and the consequences of non-compliance with the guidelines in the Operating Instructions and the warranty. I am aware of the conditions of this warranty, which I confirm with my handwritten signature:

.....
Date and place

.....
User's signature

I. Product liability

1. The Warrantor - Dedra Exim Sp. z o.o. with its registered office in Pruszków, address: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, District Court for the City of Warsaw in Warsaw, 14th Economic Division of the National Court Register, TIN 527-020-49-33, share capital: PLN 100,980.00.
2. The Warrantor provides the warranty for the Product from the Warrantor's distribution on the terms set out in this warranty.
3. Liability under the warranty shall only cover defects arising from causes inherent in the Product at the time of delivery to the User.
4. By virtue of the warranty, the User obtains the right to have the Product repaired free of charge, provided that the defect became apparent during the warranty period. The method of repair of the Product is at the discretion of the Warrantor. If the Warrantor finds the repair impossible, the Warrantor reserves the right to replace the defective element or the whole Product for a defect-free one, reduce the price of the Product, or withdraw from the contract.
5. In relation to the User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 on Civil Code, the Warrantor's liability for damages resulting from this warranty and/or in connection with its conclusion and performance, regardless of the legal title, is limited to the maximum of the value of the defective Product.

II. Warranty period

Product components	Duration of warranty protection
DED7509	24 months from the date of purchase of the Product as shown on this warranty card
	No warranty

III. Terms and conditions of the warranty

1. Presentation by the User of a completed warranty card for the Product and substantiation by the User of the circumstances of purchase of the Product, e.g. by presenting a receipt, invoice, etc. For the purpose of efficient complaint processing, it is recommended that the User submits, together with the Product, all the components specified in "Set of the device components" contained in the operating instructions.
2. Compliance by the user with the instructions in the operating instructions and the warranty.
 - a) The warranty only covers the territory of the Republic of Poland and the EU.
 - b) The warranty does not cover any Product defects arising in particular from:
 - c) Failure of the user to comply with the conditions set out in the operating instructions, in particular with regard to correct operation, maintenance and cleaning;
 - d) Use of cleaning or maintenance products by the user which do not comply with the operating instructions;
 - e) Improper storage and transport of the Product by the User;

- f) Unauthorised changes and/or modifications to the Product by the User which have not been agreed with the Warrantor;
 - g) Use of consumables by the User in the Product which do not comply with the operating instructions.
3. For the User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 of the Civil Code, the warranty becomes void for the Product where:
 - a) serial numbers, date indications and rating plates have been removed, altered or damaged by the user;
 - b) the seals have been damaged by the user or show signs of tampering by the user.
 4. Note! The User shall carry out the activities connected with the daily operation of the Product, resulting, among others, from the operating instructions, themselves and at their own expense.
- #### IV. Complaint procedure
1. If you find that the Product is not working properly, make sure that all the steps specified in particular in the operating instructions have been carried out correctly before submitting a claim.
 2. It is recommended to make a complaint immediately, preferably within 7 days of noticing a defect in the Product. The User, who is not a consumer within the meaning of the Act of April 23, 1964 Civil Code, loses rights arising from this warranty if they fail to make a complaint within 7 days.
 3. Complaints can be made, among others, at the point of purchase of the Product, at the warranty service point, or in writing to the following address: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. The User can make a complaint using the form available on the website www.dedra.pl ("Warranty Claim Form").
 5. The addresses of the country-specific warranty service are available at www.dedra.pl. If no country-specific warranty service is available, we recommend that you address warranty claims to: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poland).
 6. With a view to the safety of the User, the use of a defective Product is prohibited.
 7. Caution: Using a defective Product is dangerous to the health and life of the User.
 8. The fulfilment of the obligations under the warranty shall take place within 14 working days from the date of delivery of the defective Product by the User.
 9. Before the defective Product is delivered under the complaint procedure, it is recommended to clean it. The Product under complaint is recommended to be carefully protected against damage during transport (it is recommended to deliver the Product under complaint in its original packaging).
 10. The warranty period shall be extended by the time during which, due to a defect in the Product covered by the warranty, the User was not able to use it.

The warranty shall not exclude, limit or suspend the User's rights under the warranty regulations for defects of the goods sold.

Pursuant to Article 13(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter: 'RODO'), we inform you that

1. The administrator of your personal data provided in the form is DEDRA-EXIM sp. z o.o. with its registered office in Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (hereinafter: 'Administrator').
2. Your data will be processed exclusively for the purpose of implementing the warranty procedure for the device on the basis of Article 6(1)(b) of the General Data Protection Regulation (hereinafter: 'RODO') Provision of data is voluntary, but necessary for the implementation of the warranty procedure.
3. Your data will be processed for the period of consideration of the implementation of the guarantee procedure and for archiving purposes in case of the need to defend against possible claims against the Administrator, no longer than until they expire.
4. Your data may be disclosed only to entities processing data for the Administrator on the basis of a written agreement of entrustment of personal data processing providing, among others, technical support, hosting or maintenance of the website, IT support, courier company. The Administrator's providers are obliged to ensure data security and to comply with the requirements of the applicable law related to personal data protection and may not use the entrusted personal data for purposes other than those specified in the contract with the Administrator.
5. Your data will not be processed in an automated manner including profiling and will not be transferred to a third country/international organisation.
6. You have the right of access to the content of your data and the right to rectification, erasure, restriction of processing, the right to data portability, the right to object, at any time.

- For all matters related to the processing of your personal data by the Controller, you can contact: daneosobowe@dedra.pl;
- You have the right to lodge a complaint with the supervisory authority dealing with personal data protection.

cz Obsah

- 1 Fotografie a kresby
- 2 Popis zařízení
- 3 Zamýšlené použití zařízení
- 4 Omezení použití
- 5 Technické údaje
- 6 Příprava na provoz
- 7 Připojení k elektrické síti
- 8 Zapnutí spotřebiče
- 9 Provoz jednotky
- 10 Běžná údržba
- 11 Náhradní díly a příslušenství
- 12 Řešení problémů na vlastní pěst
- 13 Sestavení spotřebiče
- 14 Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
- 15 Záruční list

Prohlášení o shodě naleznete na adrese Dedra-Exim Sp. z o.o.
Obecné bezpečnostní předpisy jsou přiloženy k příručce jako samostatná brožura.

VAROVÁNÍ. Přečtěte si všechna varování označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení následujících upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. – řezací drát, 2 – rám, 3 – upevnění pohyblivého rámu, 4 – nohy, 5 – napájecí zdroj, 6 – pohyblivá vodicí lišta, 7 – otočný knoflík pro aretaci pohyblivé vodicí lišty, 8 – stupnice, 9 – pracovní deska, 10 – přídatné desky.

3. Zamýšlené použití zařízení

Zařízení na řezání polystyrenu je určeno k přesnému, rychlému a bezodpadovému řezání polystyrenu a jeho variant (styrodur, polystyren s grafitem atd.). Zařízení umožňuje řezání polystyrenových bloků ve všech možných variantách (rovné řezy, šikmé řezy, plstě, klíny atd.). Navíc je vybaveno několika lineárními a úhlovými stupnicemi pro přesné a rychlé měření délky nebo tloušťky řezaného materiálu. Úhlové stupnice umožňují naklonění ramene nebo pohodlné nastavení parametrů řezání v určitém úhlu, a to jak horizontálně, tak vertikálně.

Stroj je připraven používat při renovačních a stavebních pracích, v opravárenských dílnách, při amatérských pracích za dodržení podmínek použití a přípustných pracovních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Stroj smí být používán pouze v souladu s níže uvedenými "Povolenými provozními podmínkami".

Je rovněž zakázáno zpracovávat materiály, které nejsou popsány v části "3. Určené použití stroje". Neoprávněné změny mechanické a elektrické konstrukce, jakékoli úpravy a údržba, které nejsou popsány v návodu k obsluze, budou považovány za nezákonné a budou mít za následek okamžitou ztrátu záručních práv a prohlášení o shodě se stane neplatným.

Při neúmyslném použití nebo použití, které není v souladu s návodem k obsluze, dochází k okamžité ztrátě záručních práv.

Přípustné provozní podmínky
Doba ohřevu 10 s. Doba odpočinku 50 s.
Poznámka: Používejte osobní ochranné pomůcky!

5. Technické údaje

Model zařízení	DED7509
Provozní napětí [V]	36 d.c.
Jmenovitý výkon [W]	200
Napájení [V/W]	230 / 300
Tloušťka drátu [mm]	0,6
Šířka řezu [cm]	135
Výška řezu [cm]	35

6. Příprava na provoz

POZOR Všechny přípravné práce provádějte s přístrojem odpojeným od napájení.

Nasazení drátu (obr. B)

Na pružinu na pohyblivém rámu nasadte očko drátu. Napněte pružinu pomocí přiloženého háčku a nasadte ji na pružinu na opačné straně ramene. Dbejte na to, aby očko přímo přiléhalo k pružině, aby nedocházelo k narušení proudu.

Nastavení drátu (obr. C)

Odšroubujte knoflík označený na obr. C. Posuňte omezovací plíšek na místo určení. Tento úkon provedte na obou ramenech rámu. Pohyb drátu a tloušťka řezu budou omezeny plíškem. V případě, že provádíme výřezy (např. kapsy, frézy), odšroubujte matice, sejmete desky, posuňte rameno s drátem nad místo montáže desky a poté utáhněte omezovače. Hloubka zářezu bude omezena na místo, kde budou nastaveny omezovací desky.

Montáž pracovních nohou

Použití trojnožky umožňuje umístit zařízení na libovolné místo na rovném a pevném povrchu.

Pro pohodlnější práci lze zařízení vybavit pracovními nohami. Utáhněte nohy v montážních bodech (obr. H, 2). Třetí nohu (obr. G) lze namontovat utažením v montážních bodech mezi pracovními deskami.

Nastavení úhlů řezu

Povolte matici (obr. A, 7), nastavte lištu podle úhlu, pod kterým chcete polystyren řezat (odečtěte ze stupnice, obr. A, 8). Upevněte matici. Pokud je nutné řezat polystyren pod úhlem podle tloušťky (obr. E, 4), povolte matice na rámu s drátem (obr. A, 3), nastavte rameno pod příslušným úhlem (stupnice se nachází na závěsech rámu) a utáhněte matice.

Montáž dodatečných desek (obr. A, 10)

K zařízení jsou přiloženy dodatečné desky, které rozšiřují možnosti použití řezačky. Pro jejich montáž je třeba přišroubovat kovové lišty ke spodní straně pracovní desky. Místa montáže jsou vyznačena na obrázku H.

Montáž napájecího zdroje (obr. A, 5)

Přípevněte napájecí zdroj k pracovní desce pomocí 4 šroubů. Připojte napájecí kabel do zásuvky (obr. D). Zapojte zástrčku napájecího zdroje do zdroje napájení.

Zařízení je připraveno k provozu.

7. Připojení k elektrické síti

Před připojením spotřebiče k elektrické síti se ujistěte, že napájecí napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku.

Napájecí instalace by měla splňovat základní požadavky na elektrické instalace a bezpečnostní požadavky na používání. Parametry pro minimální průřez přírodního kabelu a jmenovitou hodnotu pojistky v závislosti na výkonu spotřebiče jsou uvedeny v následující tabulce.:

Výkon zařízení [W]	Minimální průřez vodiče [mm²]	Minimální hodnota pojistky typu C [A]
<700	0,75	6

Instalaci by měl provádět kvalifikovaný elektrikář. Při použití prodlužovacích kabelů dbejte na to, aby průřez vodičů nebyl menší, než je požadováno (viz tabulka). Uspořádejte elektrický kabel tak, aby během provozu nehrozilo jeho přerušení. Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Netahejte za napájecí kabel.

8. Zapnutí spotřebiče

POZOR Před spuštěním přístroje je nutné provést kroky popsané v části "Příprava k provozu".

Spínač se nachází na rámu zařízení (obr. E). Po stisknutí spínače se drát začne zahřívát a dosáhne řezné teploty po max. 5 sekundách. Nedotýkejte se zahřátého drátu.

9. Provoz jednotky

Řezání podle tloušťky (obr. F, 1).

Zkontrolujte tloušťku řezaného prvku. Odšroubujte (povolte) křídlaté matice (obr. A, 3), umístěte rám v pravém úhlu k pracovní desce pracovní plochy zařízení a zajistěte ramena křídlatými maticemi. Povolte matice omezovače hloubky (obr. C), nastavte drát na výšku odpovídající tloušťce řezaného materiálu. Utáhněte matice. Zapněte zařízení pomocí spínače (obr. E). Posuňte řezaný materiál pod drát tak, aby řezací linie odpovídala drátu. Plynule pohybujte ramenem, aby drát prořzl materiál. Vraťte rám do výchozí polohy.

Řezání pod úhlem (obr. F, 2)

Zkontrolujte tloušťku řezaného předmětu. Odšroubujte (povolte) křídlaté matice (obr. A, 3), umístěte rám v pravém úhlu k pracovní desce zařízení a zajistěte ramena křídlatými maticemi. Povolte matice hloubkového dorazu (obr. C) a nastavte drát do výšky odpovídající tloušťce řezaného materiálu. Utáhněte matice. Povolte vodicí matici (obr. A, 6), nastavte úhel podle hodnoty na stupnici. Utáhněte matici. Zapněte zařízení pomocí spínače (obr. E). Posuňte řezaný materiál pod drát tak, aby se řezací linie shodovala s drátem. Plynule pohybujte ramenem, aby drát prořzl materiál. Vraťte rám do výchozí polohy.

Úhlové řezání podle tloušťky (obr. F, 4)

Zkontrolujte tloušťku řezaného předmětu. Povolte matice rámu (obr. A, 3) a nastavte úhel podle hodnoty na stupnici. Utáhněte matice. Povolte matice hloubkového dorazu (obr. C) a nastavte drát do výšky odpovídající tloušťce řezaného materiálu. Utáhněte matice. Zapněte zařízení pomocí spínače (obr. E). Posuňte řezaný materiál pod drát tak, aby se řezací linie shodovala s drátem. Plynule pohybujte ramenem tak, aby drát prořzl materiál. Vraťte rám do výchozí polohy.

Řezání frézami (obr. F, 3, 5).

Obecný princip řezání frézami spočívá v kombinaci řezání rámem a drátem a pohybu materiálu s drátem zapuštěným do materiálu. V závislosti na typu řezu nastavte hloubkové dorazy (viz bod 6 – nastavení drátu). Řez provádějte postupně (např. vertikální řez, pohyb materiálu, vertikální řez). Je možné kombinovat řezání s úhlovým řezáním.

Po každém řezu materiálu vraťte rameno do výchozí polohy. Pokud zařízení nebudete používat, vypněte ho.

Doba řezání se může u různých materiálů lišit, proto na to během provozu dávejte pozor; např. v případě Styroduru nebo grafitového polystyrenu bude doba řezání delší. Doba řezání závisí také na tloušťce řezaného materiálu.

10. Běžná údržba

⚠ POZOR Veškerou údržbu provádějte při odpojení jednotky od zdroje napájení.

Nikdy neprovádějte údržbu zařízení, když je připojeno k napájecímu zdroji.

Mohlo by dojít k vážnému zranění nebo úrazu elektrickým proudem.

Udržujte napínací kolečko drátu v čistotě. Nečistoty a roztavený, zaschlý polystyren brání otáčení kolečka a tím brání průtoku elektřiny. Udržujte vodička v čistotě, aby fungovala správně.

Vodička každý měsíc promazávejte grafitovým mazivem.

Udržujte odporový drát v čistotě. Pokud se horký drát dostane do kontaktu s jiným materiálem než polystyrenem, odstraňte roztavené zbytky, které mohou způsobit nerovnoměrné zahřívání řezacího prvku, což má za následek sníženou kvalitu řezání.

Údržba zařízení spočívá v udržování všech jeho součástí nezbytných pro normální provoz v čistotě. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, protože by to mohlo způsobit nevratné poškození krytu a dalších plastových součástí.

Před každým použitím:

- Zkontrolujte, zda se vodička volně pohybují. Zkontrolujte, zda drát není znečištěný.

Po každém použití:

- Odpojte napájení, aby nedošlo k náhodné aktivaci neoprávněnými osobami nebo během provozu.

11. Náhradní díly a příslušenství

Příslušenství, které je třeba zakoupit samostatně: DED75071 – 3 řezné dráty, DED75082 – adaptér pro baterie SAS+ALL.

Pro nákup náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servis společnosti Dedra Exim. Kontaktní údaje naleznete na straně 1 příručky. Při objednávání náhradních dílů uvádějte číslo šarže na výrobním štítku a číslo dílu z montážního výkresu.

Během záruční doby se opravy provádějí podle podmínek záručního listu. Vadný výrobek předejte k opravě v místě nákupu (prodejce je povinen vadný výrobek převzít), zašlete jej do centrálního servisního střediska společnosti Dedra Exim nebo jej zašlete do servisního střediska, které je nejbližší vašemu bydlišti (seznam servisních středisek na www.dedra.pl). Přílohou laskavě vyplněný záruční list. Po uplynutí záruční doby provádí opravy centrální servis. Pošlete vadný výrobek do servisního střediska (náklady na dopravu hradí uživatel).

12. Řešení problémů na vlastní pěst

⚠ POZOR Před vlastním odstraňováním problémů s jednotkou ji odpojte od zdroje napájení.

Problém	Příčina	Řešení
Drát se nezahřívá	Chybějící kontakt	Vyčistěte očko drátu. Vyčistěte místo styku očka s montážním háčkem.
	Poškozený napájecí zdroj	Odevzdejte zařízení k opravě.
Zařízení se nezapíná	Poškozený napájecí zdroj	Odevzdejte zařízení k opravě.
	Poškozený spínač	Odevzdejte zařízení k opravě.
Nízký řezný výkon	Opatřovaný vodič	Vyměňte drát za nový.
Problém	Znečištěný vodič	Vyčistěte drát.

13. Dokončení jednotky

1. Zařízení na řezání polystyrenu – 1 ks. 2. Napájecí zdroj – 1 ks. 3. Napínací háčky – 2 ks. 4. Řezné dráty – 5 ks.

14. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je přijmou zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidací zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení.

Za nesprávnou likvidaci odpadu hrozí sankce podle příslušných místních předpisů.

Uživatelé v zemích EU: Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo na svého dodavatele, který vám poskytne další informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii: Tento symbol se vztahuje pouze na země Evropské unie. Pokud si přejete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce, aby vám sdělil správný způsob likvidace.

V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1542 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech musí být vadné nebo použité baterie/akumulátory shromažďovány odděleně a předávány k ekologickému zpracování.

Záruční list

pro

Katalogové číslo: Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrzuji, že jsem byl seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzuji vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

1. Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Hospodářský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
2. Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
3. Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
4. Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrazuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
5. Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost Ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED7509	24 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu
	Bez záruky

III. Podmínky uplatňování záruky

1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vyřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem

předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.

2. Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.

3. Záruka platí pouze na území Polska a EU.

4. Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:

a. Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;

b. Používání čistících nebo ošetrovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;

c. Nevhodného skladování a přepravování výrobku;

d. Svépomocných změn a/nebo úpravy výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;

e. Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.

5. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:

- odstranil, změnil nebo poškodil sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;

- ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.

6. Upozornění! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

1. V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správně všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.

2. Reklamaci nahlaste ihned, nejlépe do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.

3. Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. („Formulář pro nahlášení reklamace“).

5. Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamační formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polsko).

6. Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.

7. Upozornění!!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.

8. Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.

9. Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).

10. Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.

V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:

1. Správce vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).

2. Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.

3. Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.

4. Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svéřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správce.

5. Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.

6. Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.

7. Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.

8. Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Obsah

1 Fotografie a kresby

2 Opis zariadenia

3 Plánované použitie zariadenia

4 Obmedzenie používania

5 Technické údaje

6 Príprava na prácu

7 Pripojenie k elektrickej sieti

8 Zapnutie spotrebiča

9. Prevádzka jednotky

10. Bežná údržba

11 Náhradné diely a príslušenstvo

12 Riešenie problémov na vlastnú päsť

13 Zostavenie spotrebiča

14 Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení

15 Záručný list

Vyhlasenie o zhode sa nachádza v sídle Dedra-Exim Sp. z o.o.

Všeobecné bezpečnostné predpisy boli pripojené k príručke ako samostatná brožúra.



VAROVANIE. Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

2. Popis zariadenia

Obr. A: 1. – rezací drôt, 2 – rám, 3 – upevnenie pohyblivého rámu, 4 – nohy, 5 – napájanie, 6 – pohyblivé vedenie, 7 – gombík na aretáciu pohyblivého vedenia, 8 – stupnica, 9 – pracovná doska, 10 – dodatočné pracovné dosky.

3. Účel zariadenia

Zariadenie na rezanie polystyrénu je určené na presné, rýchle a bezodpadové rezanie polystyrénu a jeho variantov (styrodur, polystyrén s grafitom atď.). Zariadenie umožňuje rezanie polystyrénových blokov vo všetkých možných variantoch (rovné rezy, šikmé rezy, plste, klíny atď.). Okrem toho je vybavené niekoľkými lineárnymi a uhlovými stupnicami pre presné a rýchle meranie dĺžky alebo hrúbky rezaného materiálu. Uhlové stupnice umožňujú nakloneniu ramena alebo pohodlné nastavenie rezacích parametrov pod určitým uhlom, a to horizontálne aj vertikálne.

Stroj je prípustné používať pri renovačných a stavebných prácach, v opravárenských dielňach, pri amatérskych prácach pri dodržaní podmienok používania a prípustných pracovných podmienok uvedených v návode na obsluhu.

4. Obmedzenia používania

Stroj sa môže používať len v súlade s nižšie uvedenými "Povolenými prevádzkovými podmienkami".

Je tiež zakázané spracovávať materiály, ktoré nie sú opísané v časti "3. Určené použitie stroja". Nepovolené zmeny mechanickej a elektrickej konštrukcie, akékoľvek úpravy, údržbové práce, ktoré nie sú opísané v návode na obsluhu, sa budú považovať za nezákonné a budú mať za následok okamžitú stratu záručných práv a vyhlásenie o zhode sa stane neplatným.

Neúmyselné použitie alebo použitie, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, bude mať za následok okamžitú stratu záručných práv.

Povolené prevádzkové podmienky
Doba zahrievania 10 s. Doba odpočinku 50 s.
Poznámka: Používajte osobné ochranné prostriedky!

5. Technické údaje

Model zariadenia	DED7509
Pracovné napätie [V]	36 d.c.
Menovitý príkon [W]	200
Napájací zdroj [V/W]	230 / 300
Hrúbka drôtu [mm]	0,6
Šírka rezu [cm]	135
Výška rezu [cm]	35

6. Príprava na prácu



POZOR

Všetky prípravné práce vykonávajte s prístrojom odpojeným od elektrickej siete.

Inštalácia drôtu (obr. B)

Umiestnite drôtenú slučku na pružinu na pohyblivom ráme. Pomocou priloženého háčika potiahnite pružinu a umiestnite ju na pružinu na opačnej strane ramena. Uistite sa, že slučka je v priamom kontakte s pružinou, aby nebránila prúdeniu prúdu.

Nastavenie drôtu (obr. C)

Odskrutkujte gombík označený na obr. C. Posuňte obmedzovaciu dosku do požadovanej polohy. Túto operáciu vykonajte na oboch ramenách rámu. Pohyb drôtu a hrúbka rezu budú obmedzené doskou.

Pri vykonávaní rezov (napr. vrecká, frézovanie) odskrutkujte matice, odstráňte dosky, presuňte rameno s drôtom nad miesto upevnenia dosky a potom utiahnite obmedzovače. Hĺbka rezu bude obmedzená na miesto, kde sú nastavené obmedzovacie dosky.

Montáž pracovných nôh

Použitie statívu umožňuje umiestniť zariadenie kdekoľvek na rovný, tvrdý povrch.

Pre pohodlnejšiu obsluhu môže byť zariadenie vybavené pracovnými nohami. Uťahnite nohy v montážnych bodoch (obr. H, 2). Tretia noha (obr. G) sa môže namontovať utiahnutím v montážnych bodoch medzi pracovnými doskami.

Nastavenie uhlov rezu

Povoľte maticu (obr. A, 7), nastavte lištu podľa uhla, pod ktorým chcete polystyrén rezať (odčítajte z stupnice, obr. A, 8). Zatiačte maticu. Ak potrebujete rezať polystyrén pod uhlom cez jeho hrúbku (obr. E, 4), uvoľnite matice na ráme pomocou drôtu (obr. A, 3), nastavte rameno do príslušného uhla (stupnica sa nachádza na pántoch rámu) a dotiahnite matice.

Inštalácia dodatočných pracovných dosiek (obr. A, 10)

Súčasťou zariadenia sú dodatočné pracovné dosky, ktoré zvyšujú možnosti rezacieho stroja. Na ich inštaláciu utiahnite kovové lišty na spodnej strane pracovnej dosky. Miesta inštalácie sú označené na obr. H.

Inštalácia napájacieho zdroja (obr. A, 5)

Napájací zdroj pripevnite k pracovnej doske pomocou 4 skrutiek. Napájací kábel pripojte k zásuvke (obr. D). Zástrčku napájacieho zdroja pripojte k zdroju napájania.

Zariadenie je teraz pripravené na použitie.

7. Pripojenie k sieti

Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku.

Napájacia inštalácia by mala spĺňať základné požiadavky na elektrické inštalácie a bezpečnostné požiadavky na používanie. Parametre pre minimálny prierez prírodného kábla a menovitú hodnotu poistky v závislosti od výkonu spotrebiča sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Výkon zariadenia [W]	Minimálny prierez vodiča [mm ²]	Minimálna hodnota poistky typu C [A]
<700	0,75	6

Inštaláciu by mal vykonať kvalifikovaný elektrikár. Pri používaní predlžovacích káblov dbajte na to, aby prierez vodičov nebol menší, ako je požadované (pozri tabuľku). Usporiadajte elektrický kábel tak, aby počas prevádzky nehrozilo jeho prerezanie. Nepoužívajte poškodené predlžovacie káble. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Netahajte za napájací kábel.

8. Zapnutie zariadenia



POZOR

Pred spustením jednotky je nevyhnutné vykonať kroky opísané v časti "Príprava na prevádzku".

Vypínač sa nachádza na ráme zariadenia (obr. E). Po stlačení vypínača sa drôt začne zahrievať a dosiahne rezanú teplotu po max. 5 sekundách. Nesiahajte na zahriaty drôt.

9. Používanie zariadenia

Rezanie z hrúbky (obr. F, 1).

Skontrolujte hrúbku rezaného prvku. Odskrutkujte (uvoľnite) krídlové matice (obr. A, 3), umiestnite rám v pravom uhle k pracovnej doske pracovnej plochy zariadenia a zaistite ramená krídlovými maticami. Povoľte matice obmedzovača hĺbky (obr. C), nastavte drôt do výšky zodpovedajúcej hrúbke rezaného materiálu. Uťahnite matice. Zapnite zariadenie pomocou spínača (obr. E). Presuňte rezaný materiál pod drôt tak, aby rezaná línia bola v jednej rovine s drôtom. Plynulo pohybujte ramenom, aby drôt prešiel materiál. Vráťte rám do východiskovej polohy.

Rezanie pod uhlom (obr. F, 2)

Skontrolujte hrúbku rezaného predmetu. Odskrutkujte (povoľte) krídlové matice (obr. A, 3), umiestnite rám v pravom uhle k pracovnej doske zariadenia a zaistite ramená krídlovými maticami. Povoľte matice obmedzovača hĺbky (obr. C), nastavte drôt do výšky zodpovedajúcej hrúbke rezaného materiálu. Uťahnite matice. Uvoľnite vodiacu maticu (obr. A, 6), nastavte uhol podľa hodnoty na stupnici. Uťahnite maticu.

Zapnite zariadenie pomocou spínača (obr. E). Posuňte rezaný materiál pod drôt tak, aby rezaná línia bola v jednej rovine s drôtom. Plynulo pohybujte ramenom tak, aby drôt prešiel materiál. Vráťte rám do východiskovej polohy.

Rezanie pod uhlom od hrúbky (obr. F, 4)

Skontrolujte hrúbku rezaného predmetu. Povoľte matice rámu (obr. A, 3), nastavte uhol podľa hodnoty na stupnici. Uťahnite matice. Povoľte matice hĺbkového dorazu (obr. C), nastavte drôt do výšky zodpovedajúcej hrúbke rezaného materiálu. Uťahnite matice.

Zapnite zariadenie pomocou spínača (obr. E). Posuňte rezaný materiál pod drôt tak, aby rezaná línia bola v jednej rovine s drôtom. Plynulo pohybujte ramenom tak, aby drôt prešiel materiál. Vráťte rám do východiskovej polohy.

Rezanie frézami (obr. F, 3, 5).

Všeobecný princíp rezania frézami spočíva v kombinácii rezania rámom a drôtom a pohybu materiálu s drôtom zapusteným do materiálu. V závislosti od typu rezu nastavte hĺbkové dorazy (pozri bod 6 – nastavenie drôtu). Rezanie vykonávajte postupne (napr. vertikálny rez, pohyb materiálu, vertikálny rez). Je možné kombinovať rezanie s uhlovým rezaním.

Po každom rezaní materiálu vráťte rameno do počiatočnej polohy. Ak zariadenie nebudete používať, vypnite ho.

Doba rezania sa môže líšiť v závislosti od materiálu, preto na to počas prevádzky dbajte; napr. v prípade Styroduru alebo grafitového polystyrénu bude doba rezania dlhšia. Doba rezania závisí aj od hrúbky rezaného materiálu.

10. Priebežná údržba



POZOR

Všetky úkony údržby vykonávajte s prístrojom odpojeným od elektrickej siete.

Nikdy nevykonávajte údržbu zariadenia, keď je pripojené k napájaniu.

Mohlo by to viesť k vážnym zraneniam alebo úrazu elektrickým prúdom. Udržujte napínacie koliesko drôtu čisté. Nečistoty a roztavený, zaschnutý polystyrén bránia otáčaniu kolieska a tým bránia prúdu elektriny. Udržujte vodiace lišty čisté, aby zariadenie fungovalo správne.

Vodiace lišty každý mesiac premazávajte grafitovým mazivom.

Udržujte odporový drôt čistý. Ak sa horúci drôt dostane do kontaktu s iným materiálom ako polystyrén, odstráňte roztavené zvyšky, ktoré môžu spôsobiť nerovnomerné zahrievanie rezného prvku, čo má za následok zníženú kvalitu rezania.

Údržba zariadenia spočíva v udržiavaní všetkých jeho komponentov potrebných na normálnu prevádzku v čistote. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, pretože môžu spôsobiť nevratné poškodenie krytu a iných plastových komponentov.

Pred každým použitím:

- Skontrolujte, či sa vodidlá voľne pohybujú. Skontrolujte, či nie je drôt znečistený.

Po každom použití:

- Odpojte napájanie, aby ste zabránili náhodnej aktivácii neoprávnenými osobami alebo počas prevádzky.

11. Náhradné diely a príslušenstvo

Príslušenstvo, ktoré je potrebné zakúpiť samostatne: DED75071 – 3 rezacie drôty, DED75082 – adaptér pre batérie SAS+ALL.

Ak si chcete zakúpiť náhradné diely a príslušenstvo, obráťte sa na servis spoločnosti Dedra Exim. Kontaktné údaje nájdete na strane 1 príručky. Pri objednávaní náhradných dielov uveďte číslo šarže na výrobnom štítku a číslo dielu z montážneho výkresu.

Počas záručnej doby sa opravy vykonávajú podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Chybný výrobok odovzdajte na opravu v mieste nákupu (predajca je povinný chybný výrobok prevziať), zašlite ho do centrálného servisného strediska spoločnosti Dedra Exim alebo ho zašlite do servisného strediska, ktoré je najbližšie k vášmu bydlisku (zoznam servisných stredísk na www.dedra.pl). Priložte vyplnený záručný list. Po uplynutí záručnej doby vykonáva opravy centrálny servis. Pošlite chybný výrobok do servisného strediska (náklady na dopravu hradí používateľ).

12. Riešenie problémov na vlastnú päsť



POZOR

Predtým, ako sa sami pokúsite odstrániť poruchu jednotky, odpojte ju od zdroja napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Drôt nezahrieva	Žiadny kontakt	Vyčistite drôtenú slučku. Vyčistite kontaktný bod medzi slučkou a montážnym háčikom.
	Poškodený napájací zdroj	Pošlite zariadenie na opravu.
Zariadenie nezapína	Poškodený napájací zdroj	Pošlite zariadenie na opravu.
	Poškodený spínač	Pošlite zariadenie na opravu.
Nízky výkon	Opatrebovaný vodič	Vymeňte drôt za nový.

1. Správcem vašich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záručnej procedúry zariadenia, a to v súlade s článkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avšak nevyhnutné na realizáciu záručnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané počas posudzovania a realizácie záručnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a požiadavkami voči Správci, avšak nie dlhšie až do momentu premičania týchto nárokov a požiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správcu, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytujú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhu, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľia Správca sú povinní zaručiť zabezpečenie údajov a splniť požiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverené osobné údaje nesmú byť používané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/medzinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vašim osobným údajom, ako aj právo na ich opravu, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vašich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správcu obrátiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov.

Turiny

1. Nuotraukos ir brėžiniai
2. Prietaiso aprašymas
3. Numatytas prietaiso naudojimas
4. Naudojimo apribojimai
5. Techniniai duomenys
6. Paruošimas darbui
7. Prijungimas prie elektros tinklo
8. Prietaiso įjungimas
9. Įrenginio veikimas
10. Įprastinė techninė priežiūra
11. Atsarginės dalys ir priedai
12. Trikčių šalinimas savarankiškai
13. Prietaiso surinkimas
14. Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą
15. Garantinė kortelė

Atitiktis deklaracija yra Dedra-Exim Sp. z o.o. bendrovėje strukcijoje. Bendrosios saugos taisyklės pridėtos prie vadovo kaip atskira brošiūra..

⚠ ĮSPĖJIMAS. Perskaitykite visus simboliu pažymėtus įspėjimus ir visas instrukcijas..

Jei nesilaikysite toliau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų, galite patirti elektros smūgį, užsidegti arba sunkiai susižeisti.

Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte su jais susipažinti ateityje.

2. Prietaiso aprašymas

A pav.: 1 – pjovimo viela, 2 – rėmas, 3 – judamojo rėmo tvirtinimas, 4 – kojos, 5 – maitinimo šaltinis, 6 – judamoji kreipiamoji, 7 – judamosios kreipiamosios fiksavimo rankenėlė, 8 – skalė, 9 – darbo stalviršis, 10 – papildomi darbo stalviršiai.

3. Numatytas prietaiso naudojimas

Polistireno pjovimo įrenginys skirtas tiksliai, greitai ir be atliekų pjaustyti polistireną ir jo variantus (styrodur, polistirenas su grafitu ir kt.). Įrenginys leidžia pjaustyti polistireno blokus visais įmanomais variantais (tiesiais pjūviais, kampiniais pjūviais, veltiniais, pleištais ir kt.). Be to, jis yra įrengtas keliais linijiniais ir kampiniais matuokliais, skirtais tiksliai ir greitai matuoti pjaustomos medžiagos ilgį ar storį. Kampiniai matuokliai leidžia pakreipti ranką arba patogiai nustatyti pjovimo parametrus tam tikru kampu, tiek horizontaliai, tiek vertikaliai.

Mašiną leidžiama naudoti renovacijos ir statybos darbams, remonto dirbtuvėse, mėgėjiškiems darbams, laikantis naudojimo instrukcijoje nurodytų naudojimo sąlygų ir leistinų darbo sąlygų.

4. Naudojimo apribojimai

Mašiną galima naudoti tik laikantis toliau pateiktų "Leidžiamų naudojimo sąlygų".

Taip pat draudžiama apdoroti medžiagas, kurios neaprašytos skyriuje "3. Numatytas mašinos naudojimas". Neteisėti mechaninės ir elektrinės konstrukcijos pakeitimai, modifikacijos, techninės priežiūros operacijos, neaprašytos naudojimo instrukcijoje, bus laikomos neteisėtomis ir dėl to bus nedelsiant prarastos garantinės teisės, o atitiktis deklaracija taps negaliojančia.

Naudojant ne pagal paskirtį arba nesilaikant naudojimo instrukcijų, iš karto prarandamos garantinės teisės.

Leistinos darbo sąlygos
Kaitinimo laikas 10 s. Poilsio laikas 50 s.
Pastaba: Naudokite asmenines apsaugos priemones!

5. Techniniai duomenys

Prietaiso modelis	DED7509
Darbo įtampa [V]	36 d.c.
Vardinė galia [W]	200
Maitinimas [V/W]	230 / 300
Vielos storis [mm]	0,6
Pjovimo plotis [cm]	135
Pjovimo aukštis [cm]	35

6. Paruošimas darbui

⚠ DEMESIO Visus parengiamuosius darbus atlikite atjungę įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Vielos montavimas (pav. B)

Vielos kilpą uždėkite ant judamojo rėmo spyruoklės. Naudodami pridėdamą kablys, patraukite spyruoklę ir uždėkite ją ant spyruoklės, esančios priešingoje rankos pusėje. Įsitikinkite, kad kilpa tiesiogiai liečia spyruoklę, kad nebūtų trukdoma srovės tekėjimui.

Vielos nustatymo reguliavimas (C pav.)

Atsukite C pav. pažymėtą rankenėlę. Perkelkite ribojimo plokštelę į norimą padėtį. Atlikite šią operaciją abiejose rėmo rankose. Vielos judėjimas ir pjovimo storis bus ribojami plokštele.

Atliekant pjūvius (pvz., kišenės, frezavimas), atsukite veržles, nuimkite plokštes, perkeltkite ranką su viela virš plokštės tvirtinimo vietos, tada priveržkite ribotuvus. Pjūvio gylis bus ribojamas iki vietos, kurioje yra nustatytos ribojančios plokštės.

Darbinės kojos montavimas

Naudojant trikojį, prietaisą galima pastatyti bet kurioje lygioje, kietoje paviršiaus vietoje.

Patogesniam darbui prietaisą galima aprūpinti darbinėmis kojomis. Priveržkite kojas tvirtinimo taškuose (pav. H, 2). Trečią koją (pav. G) galima pritvirtinti, priveržus ją tvirtinimo taškuose tarp darbo stalviršių.

Pjovimo kampų nustatymas

Atlaisvinkite veržlę (pav. A, 7), nustatykite juostelę pagal kampą, kuriuo norite pjauti polistireną (skaitykite iš skalės, pav. A, 8). Užsukite veržlę. Jei polistireną reikia pjaustyti kampu per visą jo storį (E pav., 4), atsukite rėmo veržles su viela (A pav., 3), nustatykite rankeną atitinkamam kampu (skala yra ant rėmo vyrių) ir priveržkite veržles.

Papildomų darbo stalviršių montavimas (A pav., 10)

Prie prietaiso pridėdami papildomi darbo stalviršiai, kurie padidina pjovimo staklių galimybes. Norėdami juos sumontuoti, pritvirtinkite metalines juostas prie darbo stalviršio apačios. Montavimo vietos pažymėtos H pav.

Maitinimo šaltinio montavimas (A pav., 5)

Prijunkite maitinimo šaltinį prie darbo paviršiaus 4 varžtais. Prijunkite maitinimo laidą prie lizdo (D pav.). Prijunkite maitinimo šaltinio kištuką prie maitinimo šaltinio.

Prietaisas dabar yra paruoštas naudoti.

7. Prijungimas prie elektros tinklo

Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka vardinę plokštelėje nurodytą vertę.

Maitinimo įrenginys turi atitikti esminius elektros instaliacijos reikalavimus ir naudojimo saugos reikalavimus. Mažiausio maitinimo kabelio skerspjūvio parametrai ir vardinė saugiklio vertė, priklausomai nuo prietaiso galios, pateikiami toliau pateiktoje lentelėje:

Įrenginio galia [W]	Mažiausias laidininko skerspjūvis [mm²]	Mažiausia C tipo saugiklio vertė [A]
<700	0,75	6

Įrengimą turi atlikti kvalifikuotas elektrikas. Naudodami ilginamuosius kabelius įsitikinkite, kad laidininkų skerspjūvis nėra mažesnis nei reikalaujama (žr. lentelę). Elektros kabelį nutieskite taip, kad eksploatuojant nekiltų pavojus jį nutraukti. Nenaudokite pažeistų ilgintuvų. Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Netraukite už maitinimo kabelio.

8. Prietaiso įjungimas



DEMESIO Prieš įjungiant įrenginį, būtina atlikti veiksmus, aprašytus skyriuje "Pasirengimas darbui".

Jungiklis yra ant prietaiso rėmo (E pav.). Paspaudus jungiklį, viela pradės kaisti ir pasieks pjovimo temperatūrą per maks. 5 sekundes. Nelieskite įkaitinto vielos.

9. Įrenginio veikimas

Pjovimas pagal storį (F pav., 1).

Patikrinkite pjaunamo elemento storį. Atsukite (atlaisvinkite) sparnuotes veržles (A pav., 3), rėmą pastatykite statmenai prietaiso darbo zonos darbinio paviršiaus atžvilgiu ir rankenas užfiksukite sparnuotes veržlėmis. Atlaisvinkite gylio ribotuvo veržles (C pav.), nustatykite vielą į aukštį, atitinkantį pjaunamos medžiagos storį. Priveržkite veržles. Įjunkite įrenginį naudodami jungiklį (E pav.). Pajudinkite pjaunamą medžiagą po viela taip, kad pjovimo linija sutaptų su viela. Sklandžiai pajudinkite rankeną taip, kad viela perpjautų medžiagą. Gražinkite rėmą į pradinę padėtį.

Pjovimas kampu (F pav., 2)

Patikrinkite pjaunamo daikto storį. Atsukite (atlaisvinkite) sparnines veržles (A pav., 3), pastatykite rėmą statmenai prietaiso darbo paviršiui ir užfiksukite rankenas sparninėmis veržlėmis. Atlaisvinkite gylio ribotuvo veržles (C pav.), nustatykite vielą į aukštį, atitinkantį pjaunamos medžiagos storį. Prisukite veržles. Atlaisvinkite kreipiamąją veržlę (A pav., 6), nustatykite kampą, skaitydami vertę iš skalės. Prisukite veržlę. Įjunkite įrenginį jungikliu (E pav.). Perkelkite pjaunamą medžiagą po viela taip, kad pjovimo linija sutaptų su viela. Sklandžiai judinkite rankeną, kad viela perpjautų medžiagą. Gražinkite rėmą į pradinę padėtį.

Kampinis pjovimas pagal storį (F pav., 4)

Patikrinkite pjaunamo daikto storį. Atlaisvinkite rėmo veržles (A pav., 3), nustatykite kampą, skaitydami vertę iš skalės. Priveržkite veržles. Atlaisvinkite gylio ribotuvo veržles (C pav.), nustatykite vielą į aukštį, atitinkantį pjaunamos medžiagos storį. Priveržkite veržles. Įjunkite įrenginį jungikliu (E pav.). Perkelkite pjaunamą medžiagą po viela taip, kad pjovimo linija sutaptų su viela. Sklandžiai judinkite rankeną, kad viela perpjautų medžiagą. Gražinkite rėmą į pradinę padėtį.

Pjovimo frezos (F pav., 3, 5).

Bendras pjovimo frezų principas yra derinti pjovimą su rėmu ir viela bei medžiagos judinimą su į medžiagą įterpta viela. Priklausomai nuo pjovimo tipo, nustatykite gylio stabdžius (žr. 6 punktą – vielos reguliavimas). Pjaukite žingsnis po žingsnio (pvz., vertikalus pjovimas, medžiagos judinimas, vertikalus pjovimas). Galima derinti pjovimą su kampiniu pjovimu.

Kiekvieną kartą po medžiagos pjovimo gražinkite rankeną į pradinę padėtį. Jei prietaisas nebus naudojamas, išjunkite jį. Pjovimo laikas gali skirtis priklausomai nuo medžiagos, todėl atkreipkite į tai dėmesį darbo metu; pvz., Styrodur arba grafito polistireno atveju pjovimo laikas bus ilgesnis. Pjovimo laikas taip pat priklauso nuo pjaunamos medžiagos storio.

10. Įprastinė techninė priežiūra



DEMESIO Visą techninę priežiūrą atlikite atjungę įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Niekada neatlikite prietaiso techninės priežiūros, kol jis yra prijungtas prie maitinimo šaltinio.

Tai gali sukelti rimtus sužalojimus ar elektros smūgį.

Laikykitės vielos įtempimo ratą švarų. Nešvarumai ir išlydytas, išdžiūvęs polistirenas trukdo ratui sukis ir taip trukdo elektros srautui. Laikykitės kreipiamąsias švarias, kad įrenginys veiktų tinkamai.

Kas mėnesį kreipiamąsias sutepkite grafito tepalais.

Laikykitės varžos vielą švarią. Jei karšta viela liečiasi su kita medžiaga nei polistirenas, pašalinkite išlydytus likučius, kurie gali sukelti nelygų pjovimo elemento kaitinimą, dėl kurio sumažėja pjovimo kokybė.

Prietaiso priežiūra – tai visų jo komponentų, būtinų normaliam veikimui, švaros palaikymas. Valymui nenaudokite tirpiklių, nes tai gali negrįžtamai pažeisti korpusą ir kitus plastikinius komponentus.

Prieš kiekvieną naudojimą:

- Patikrinkite, ar kreipiamieji ratukai laisvai juda. Patikrinkite, ar viela nėra nešvari.

Po kiekvieno naudojimo:

- Atjunkite maitinimą, kad neleistini asmenys arba darbo metu netyčia neįjungtų prietaiso.

11. Atsarginės dalys ir priedai

Atskirai įsigytini priedai: DED75071 – 3 pjovimo vielos, DED75082 – adapteris SAS+ALL baterijoms.

Norėdami įsigyti atsarginių dalių ir priedų, kreipkitės į "Dedra Exim Service". Kontaktinę informaciją rasite vadovo 1 puslapyje.

Užsakydami atsargines dalis, nurodykite partijos numerį vardinėje plokštelėje ir dalies numerį iš surinkimo brėžinio.

Garantiniu laikotarpiu remontas atliekamas pagal garantinėje kortelėje nurodytas sąlygas. Prašome perduoti sugedusį gaminį taisyti pirkimo vietoje (pardavėjas privalo priimti sugedusį gaminį), siųsti jį į centrinį "Dedra Exim" aptarnavimo centrą arba siųsti į arčiausiai jūsų gyvenamosios vietos esantį aptarnavimo centrą (aptarnavimo centrų sąrašas pateiktas www.dedra.pl). Prašome pridėti užpildytą garantijos kortelę. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui, remontą atlieka centrinė tarnyba. Siųskite sugedusį gaminį į aptarnavimo centrą (siuntimo išlaidas apmoka naudotojas).

12. Trikčių šalinimas savarankiškai



DEMESIO Prieš bandydami savarankiškai šalinti gedimus, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Viela nekaista	Nėra kontakto	Išvalykite vielos kilpą. Išvalykite kilpos ir tvirtinimo kablo sąlyčio vietą.
	Sugadintas maitinimo šaltinis	Siųskite prietaisą remontui.
Įrenginys neįsijungia	Sugadintas maitinimo šaltinis	Siųskite prietaisą remontui.
	Sugadintas jungiklis	Siųskite prietaisą remontui.
Mažas pjovimo našumas	Susidėvėjęs laidas	Pakeiskite vielą nauja.
Problema	Užterštas laidas	Išvalykite vielą.

13. Prietaiso surinkimas

1. Polistirolo pjovimo įrenginys – 1 vnt. 2. Maitinimo šaltinis – 1 vnt. 3. Įtempimo kablai – 2 vnt. 4. Pjovimo vielos – 5 vnt.

14. Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą



Ant gaminių arba pridėdamuose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse. Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkto esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1542 dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų, sugedusios arba panaudotos baterijos ir (arba) akumuliatoriai turi būti surenkami atskirai ir perduodami aplinkai nekenksmingam perdirimui.

Garantinis lapas

na

.....

Katalogo Nr: Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo parašas ir data:

Vartotojo pareiškimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisyklių, išvardytų Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, ką patvirtinu savo parašu:

.....
data ir vieta

.....
vartotojo parašas

I. Atsakomybė už Produktą:

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, KRS 0000062517, Varšuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesčių mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstatinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantiją Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esančius Produkte jo išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktą, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdą (remonto atlikimo metodą) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstų, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasilieka sau teisę pakeisti elementą su defektu arba visą Produktą kitu, veikiančiu teisingai, sumažinti Produkto kainą arba anuliuotu sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dėl kompensacijos, susijusi su šia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED7509	24 mėnesiai, skaičiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytos šiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti užpildytą Produkto Garantinį lapą ir Produkto pirkimą patvirtinantį dokumentą (pvz. kasos čekis, sąskaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretenzijos nagrinėjimo procesas vyktų sklandžiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotų visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraše“, esančiame Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytų rekomendacijų.
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektų, atsiradusių dėl to, kad:
 - a. Vartotojas nesilaikė sąlygų, nurodytų Naudojimo instrukcijoje, ypač susijusių su teisingu naudojimu, priežiūra ir valymu;
 - b. Vartotojas naudojo priežiūros ar valymo priemones, neatitinkančias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktą;
 - d. Vartotojas savarankiškai keitė ir (arba) modifikavo Produktą, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e. Vartotojas naudojo Produkte eksploatacines medžiagas, neatitinkančias Naudojimo instrukcijos sąlygų
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei:
 - Vartotojas pašalina, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas pažeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmų pėdsakais.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produkto aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąskaita.

IV. Pretenzijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenziją, reikia įsitikinti, kad visi veiksmas, aprašyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretenziją rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandžio 23 d. Civilinį kodeksą nėra laikomas vartotoju, praranda garantiją Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.
3. Pretenziją galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raštu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas.
4. Vartotojas gali pateikti pretenziją, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretenzijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių servisų atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkrečioje šalyje nebūtų garantinio serviso, pretenzijas dėl garantijos rekomenduojama siųsti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruškuvas, Lenkija.
6. Mają Dėl Vartotojo saugumo draudžiama naudoti Produktą su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojų Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienų skaičiuojant nuo Produkto, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.

9. Prieš pristatant Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama jį nuvalyti. Produktą, dėl kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopščiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo pažeidimų transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktą originalioje pakuotėje.

10. Garantijos laikotarpis yra pratęsimas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dėl garantijos apimto defekto.

Gwarancja Ši garantija neriboja, neišskiria bei nesustabdo Vartotojo teisių dėl parduotos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktų jūsų asmens duomenų valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
2. Jūsų duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedūrą pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktą (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriškai, tačiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jūsų duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvacijos tikslais, jei prireiktų apsiginti nuo galimų pretenzijų Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jūsų duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenų administratoriaus vardu pagal rašytinę asmens duomenų tvarkymo pavedimo sutartį, teikiančią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės priežiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjerių paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo užtikrinti duomenų saugumą ir laikytis galiojančių teisės aktų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų apsauga, ir negali naudoti patikėtų asmens duomenų kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jūsų duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profiliavimą, ir nebus perduodami trečiajai šaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kuriuo metu turite teisę susipažinti su savo duomenų turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenų tvarkymą, teisę į duomenų perkėlimumą, teisę prieštarauti bet kuriuo metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jūsų asmens duomenų tvarkymu, galite kreiptis šiuo el. pašto adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Turite teisę pateikti skundą tinkamai duomenų apsaugos institucijai;

LV Satura rādītājs

1. Fotografijas un zīmējumi
2. Ierīces apraksts
3. Paredzētais ierīces lietojums
4. Lietošanas ierobežojumi
5. Tehniskie dati
6. Sagatavošana darbam
7. Savienojums ar elektrotīklu
8. Ierīces ieslēgšana
9. Ierīces darbība
10. Kārtējā apkope
11. Rezerves daļas un piederumi
12. Patstāvīga problēmu novēršana
13. Ierīces salikšana
14. Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu
15. Garantijas karte

Atbilstības deklarācija ir pieejama uzņēmuma Dedra-Exim Sp. z o.o. birojā.

Vispārīgie drošības noteikumi ir pievienoti rokasgrāmatai kā atsevišķa brošūra.

BRĪDINĀJUMS. Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Šādu brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus ievainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai atsaucei.

2. Ierīces apraksts

A attēls: 1. – griešanas stieple, 2 – rāmis, 3 – rāmja kustīgā stiprinājuma, 4 – kājas, 5 – barošanas avots, 6 – kustīgā vadotne, 7 – kustīgās vadotnes bloķēšanas poga, 8 – skala, 9 – darba virsma, 10 – papildu virsma.

3. Paredzētais ierīces lietojums

Polistirola griešanas ierīce ir paredzēta precīzai, ātrai un bezatkritumu polistirola un tā variantu (styrodur, polistirols ar grafitu utt.) griešanai.

Ierīce ļauj griezt polistirola blokus visos iespējamajos variantos (taisni griezumā, slīpā griezumā, filci, ķīļi utt.). Papildus tam ir vairākas lineāras un leņķa skalas, kas ļauj precīzi un ātri izmērīt griežamā materiāla garumu vai biezumu. Leņķa skalas ļauj noliekt roku vai ērti iestatīt griešanas parametrus noteiktā leņķī gan horizontāli, gan vertikāli. Iekārtu ir atļauts izmantot remontdarbos un būvdarbos, remontdarbnīcās, amatieru darbos, ievērojot lietošanas instrukcijā ietvertos lietošanas noteikumus un pieļaujamās darba apstākļus.

4. Lietošanas ierobežojumi

Iekārtu drīkst lietot tikai saskaņā ar turpmāk norādītajiem "Pieļaujamajiem ekspluatācijas apstākļiem".

Tāpat ir aizliegts apstrādāt materiālus, kas nav aprakstīti sadaļā "3. Paredzētais mašīnas lietojums". Neatļautas izmaiņas mehāniskajā un elektriskajā konstrukcijā, jebkādas modifikācijas, apkopes darbības, kas nav aprakstītas lietošanas instrukcijā, tiks uzskatītas par nelikumīgām, kā rezultātā nekavējoties tiks zaudētas garantijas tiesības un atbilstības deklarācija zaudēs spēku.

Jebkāda izmantošana, kas nav paredzēta vai neatbilst lietošanas instrukcijai, izraisīs tūlītēju garantijas tiesību zaudēšanu.

Pieļaujamie darba apstākļi
Sildīšanas laiks 10 s. Atpūtas laiks 50 s.
Piezīme: Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus!

5. Tehniskie dati

Ierīces modelis	DED7509
Darba spriegums [V]	36 d.c.
Nominālā jauda [W]	200
Barošanas avots [V/W]	230 / 300
Stieples biezums [mm]	0,6
Griešanas platums [cm]	135
Plaušanas augstums [cm]	35

6. Sagatavošana darbam

UZMANĪBU Veiciet visus sagatavošanās darbus, atvienojot ierīci no strāvas padeves.

Stieples uzstādīšana (att. B)

Uzlieciet stieples gredzenu uz atspere kustīgajā rāmī. Pievienojiet atspēri ar pievienoto āķi un uzlieciet to uz atspere pretējā pusē. Pievērsiet uzmanību, lai gredzens tieši saskartos ar atspēri, lai netraucētu strāvas plūsmu.

Vada regulēšana (C attēls)

Atskrūvējiet C attēlā atzīmēto pogu. Pārvietojiet ierobežojošo plāksnīti uz galamērķi. Veiciet šo darbību abiem rāmja pleciem. Vada kustība un griešanas biezums tiks ierobežots līdz plāksnītei. Ja veicat izgriezumus (piemēram, kabatas, frēzes), atskrūvējiet uzgriežņus, noņemiet plāksnes, pārvietojiet roku ar stiepli virs plāksnes uzstādīšanas vietas un pēc tam pievelciet ierobežotājus. Iegriezuma dziļums tiks ierobežots līdz vietai, kurā tiks uzstādītas ierobežojošās plāksnes.

Darba kāju uzstādīšana

Trīskāja izmantošana ļauj ierīci uzstādīt jebkurā vietā uz līdzenas, cietas virsmas.

Lai darbs būtu ērtāks, ierīci var aprīkot ar darba kājām. Pieskrūvējiet kājas montāžas punktus (att. H, 2). Trešo kāju (att. G) var uzstādīt, pievelkot to montāžas punktus starp darba virsmām.

Griešanas leņķu iestatīšana

Atveriet uzgali (att. A, 7), iestatiet līsti atbilstoši leņķim, kādā vēlaties sagriezt polistirolu (nolaset no skalas, att. A, 8). Aizskrūvējiet uzgali. Ja nepieciešams sagriezt polistirolu leņķī pēc biezuma (att. E, 4), atslābiniet uzgales uz rāmja ar stiepli (att. A, 3), iestatiet roku atbilstošā leņķī (skala atrodas uz rāmja eņģēm), pievelciet uzgales.

Papildu virsmu uzstādīšana (A att., 10)

Ierīcei ir pievienotas papildu virsmas, kas paplašina griešanas mašīnas izmantošanas iespējas. Lai tās uzstādītu, metāla līstes jāpievelk pie darba virsmas apakšas. Uzstādīšanas vietas ir atzīmētas H attēlā.

Strāvas padeves bloka uzstādīšana (A att., 5)

Pieskrūvējiet barošanas bloku pie darba virsmas ar 4 skrūvēm. Pieslēdziet barošanas vadu pie rozetes (att. D). Pieslēdziet barošanas bloka spraudni pie strāvas avota.

Ierīce ir gatava darbam.

7. Savienojums ar elektrotīklu

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārliecinieties, vai barošanas spriegums atbilst uz nominālās plāksnītes norādītajai vērtībai.

Strāvas padeves instalācijai jāatbilst elektroinstalāciju pamatprasībām un lietošanas drošības prasībām. Piegādes kabeļa minimālā šķērsgriezuma parametri un drošinātāja nominālā vērtība atkarībā no ierīces jaudas ir norādīti turpmāk tabulā:

Ierīces jauda [W]	Minimālais vadītāja šķērsgriezums [mm ²]	C tipa drošinātāja minimālā vērtība [A]
-------------------	--	---

<700	0,75	6
------	------	---

Uzstādīšana jāveic kvalificētam elektriķim. Ja izmantojat pagarinātājus, pārliecinieties, ka vadu šķērsgriezums nav mazāks par nepieciešamo (sk. tabulu). Izvietojiet elektrības kabeli tā, lai ekspluatācijas laikā to nevarētu pārgriezt. Neizmantojiet bojātus pagarinātājus. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Nevelciet strāvas kabeli.

8. Ierīces ieslēgšana

UZMANĪBU Pirms ierīces iedarbināšanas ir svarīgi veikt darbības, kas aprakstītas sadaļā "Ekspluatācijas sagatavošana".

Slēdzis atrodas uz ierīces rāmja (E att.). Pēc slēdža nospiešanas vads sāk sildīties un sasniedz griešanas temperatūru pēc maks. 5 sekundēm. Nepieskarieties uzkaršušajam vadam.

9. Ierīces darbība

Griešana no biezuma (F att., 1).

Pārbaudiet grieztā elementa biezumu. Atskrūvējiet (atbrīvojiet) spāru uzgriežņus (A att., 3), novietojiet rāmi taisnā leņķī pret ierīces darba zonas darba virsmu un fiksējiet rokas ar spāru uzgriežņiem. Atbrīvojiet dziļuma ierobežotāja uzgriežņus (att. C), iestatiet vadu augstumā, kas atbilst griežamā materiāla biezumam. Pieskrūvējiet uzgriežņus. Ieslēdziet ierīci, nospiežot slēdzi (att. E). Pārvietojiet griezamo materiālu zem vada tā, lai griešanas līnija sakristu ar vadu. Pārvietojiet roku vienmērīgi, lai vads pārgrieztu materiālu. Atgrieziet rāmi sākotnējā stāvoklī.

Griešana leņķī (F att., 2)

Pārbaudiet griežamā priekšmeta biezumu. Atskrūvējiet (atskrūvējiet) spāru uzgriežņus (A att., 3), novietojiet rāmi taisnā leņķī pret ierīces darba virsmu un fiksējiet rokas ar spāru uzgriežņiem. Atbrīvojiet dziļuma ierobežotāja uzgriežņus (C att.), iestatiet vadu atbilstoši griežamā materiāla biezumam. Pieskrūvējiet uzgriežņus. Atbrīvojiet vadības uzgriežņus (A att., 6), iestatiet leņķi, nolasot vērtību no skalas. Pieskrūvējiet uzgriežņus. Ieslēdziet ierīci ar slēdzi (E att.). Pārvietojiet griezamo materiālu zem stieples tā, lai griešanas līnija sakristu ar stiepli. Pārvietojiet roku vienmērīgi, lai stieple pārgrieztu materiālu. Atgrieziet rāmi sākotnējā stāvoklī.

Leņķa griešana no biezuma (F att., 4)

Pārbaudiet griežamā priekšmeta biezumu. Atbrīvojiet rāmja uzgriežņus (A att., 3), iestatiet leņķi, nolasot vērtību no skalas. Pieskrūvējiet uzgriežņus. Atbrīvojiet dziļuma ierobežotāja uzgriežņus (C att.), iestatiet stiepli augstumā, kas atbilst griežamā materiāla biezumam. Pieskrūvējiet uzgriežņus.

Ieslēdziet ierīci ar slēdzi (E att.). Pārvietojiet griezamo materiālu zem stieples tā, lai griešanas līnija sakristu ar stiepli. Pārvietojiet roku vienmērīgi, lai stieple pārgrieztu materiālu. Atgrieziet rāmi sākotnējā stāvoklī.

Griešanas frēzes (F att., 3, 5).

Griešanas frēzes vispārējais princips ir apvienot griešanu ar rāmi un stiepli un materiāla pārvietošanu ar stiepli, kas iegremdēta materiālā. Atkarībā no griešanas veida, iestatiet dziļuma ierobežotājus (skatīt 6. punktu – stieples regulēšana). Veiciet griešanu pakāpeniski (piemēram, vertikāla griešana, materiāla pārvietošana, vertikāla griešana). Ir iespējams apvienot griešanu ar leņķa griešanu.

Katru reizi pēc materiāla griešanas atgrieziet roku sākotnējā stāvoklī. Ja ierīce netiks izmantota, izslēdziet to.

Griešanas laiks var atšķirties atkarībā no materiāla, tāpēc darbības laikā pievērsiet tam uzmanību; piemēram, Styrodur vai grafitā polistirola gadījumā griešanas laiks būs ilgāks. Griešanas laiks ir atkarīgs arī no griežamā materiāla biezuma.

10. Kārtējā apkope

UZMANĪBU Veiciet visas apkopes darbības, atvienojot ierīci no strāvas padeves.

Nekad neveiciet ierīces apkopes darbus, kamēr tā ir pieslēgta strāvas padevei.

Tas var izraisīt nopietnus ievainojumus vai elektriskās strāvas triecienu. Uzturiet vadu spriegošanas ratu tīru. Netīrumi un izkausēts, izžūcis polistirols traucē rata rotāciju un tādējādi traucē elektrības plūsmu. Uzturiet vadus tīrus, lai nodrošinātu pareizu darbību.

Katru mēnesi ieeļļojiet vadus ar grafitā smērvielu.

Uzturiet pretestības vadu tīru. Ja karstais vads nonāk saskarē ar citu materiālu, kas nav polistirols, noņemiet izkausētos atliekus, kas var izraisīt griešanas elementa nevienmērīgu uzsildīšanu, samazinot griešanas kvalitāti.

Ierīces apkope ietver visu tās normālai darbībai nepieciešamo komponentu tīrības uzturēšanu. Tīrīšanai nelietojiet šķīdinātājus, jo tas var izraisīt neatgriezenisku korpusa un citu plastmasas komponentu bojājumu.

Pirms katras lietošanas reizes:

- Pārbaudiet, vai vadotnes kustas brīvi. Pārbaudiet, vai vads nav netīrs.

Pēc katras lietošanas reizes:

- Atvienojiet strāvas padevi, lai novērstu nejašu aktivizēšanu no neatļautu personu puses vai darbības laikā.

11. Rezerves daļas un piederumi

Atsevišķi iegādājami piederumi: DED75071 – 3 griešanas stieples, DED75082 – adapteris SAS+ALL baterijām.

Lai iegādātos rezerves daļas un piederumus, sazinieties ar Dedra Exim Service. Kontaktinformācija atrodama rokasgrāmatas 1. lappusē.

Pasūtiet rezerves daļas, lūdzu, norādiet sērijas numuru uz plāksnītes un detaļas numuru no montāžas rasējuma.

Garantijas laikā remonts tiek veikts saskaņā ar garantijas kartes noteikumiem. Lūdzu, nododiet bojāto precīzā remontam pirkuma vietā (pārdevējam ir pienākums pieņemt bojāto preci), nosūtiet to uz Dedra Exim centrālo servisa centru vai nosūtiet to uz jūsu dzīvesvietai tuvāko servisa centru (servisa centru saraksts atrodams www.dedra.pl). Lūdzu, pievienojiet aizpildītu garantijas karti. Pēc garantijas termiņa beigām remontu veic centrālais dienests. Nosūtiet bojāto izstrādājumu uz servisa centru (transportēšanas izmaksas sedz lietotājs).

12. Patstāvīga problēmu novēršana

UZMANĪBU Pirms veicat traucējumu novēršanu, atvienojiet ierīci no barošanas avota.

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Vads nesasilst	Nav kontakta	Notīriet stieples acs. Notīriet stieples acs saskares punktu ar montāžas āķi.
	Bojāts barošanas bloks	Nododiet ierīci remontam.
Ierīce neieslēdzas	Bojāts barošanas bloks	Nododiet ierīci remontam.
	Bojāts slēdzis	Nododiet ierīci remontam.
Zems griešanas efektivitātes koeficients	Nolietots vads	Nomainiet stiepli pret jaunu.
Problēma	Piesārņots vads	Notīriet stiepli.

13. Ierīces salikšana

1. Putuplasta griešanas ierīce – 1 gab. 2. Strāvas padeve – 1 gab. 3. Spriegošanas āķi – 2 gab. 4. Griešanas stieples – 5 gab.

14. Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu (attiecas uz māsaimniecībām)

 Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai reģenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savas tīmekļa vietnēs.

Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju.

apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējām iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/1542 par baterijām un akumulatoriem un bateriju un akumulatoru atkritumiem bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgai pārstrādei.

Garantijas talons

uz

.....

Kataloga Nr: Partijas numurs:.....

(turpmāk saukts **Produkts**)

Produkta iegādes datums:

Pārdevēja zīmogs

Datums un pārdevēja paraksts:

Lietotāja apliecinājums:

Ar šo apliecinu, ka saņēmu informāciju par garantijas nosacījumiem, kā arī par Lietošanas instrukcijas un Garantijas talona norādījumu neievērošanas sekām. Garantijas nosacījumi ir man zināmi, ko apliecinu ar savu rokraksta parakstu:

.....
datums un vieta

.....
Lietotāja paraksts

I. Atbildība par Produktu

1. 3. Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, reģistrācijas numurs KRS 0000062517, Varšavas Rajona Tiesa Varšavā, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskā nodaļa, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitāls: 100 980,00 PLN.

2. Saskaņā ar noteikumiem, minētiem šajā Garantijas talonā, Garants piešķir garantiju Produktam, kuru izpata Garants.

3. Garantijas atbildība attiecas tikai uz defektus, izraisītu pēc iemesliem, esošiem Produktā Lietotājam nodošanas laikā.

4. Sakarā ar garantiju Lietotājam ir tiesības prasīt bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikā. Produkta uzlabošanas veids (remonta izpildes metode) ir atkarīgs no Garanta uzskata. Gadījumā, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesības mainīt bojātu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazināt Produkta cenu vai atteikties no līguma.

5. Attiecībā uz Lietotājam, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensācijas atbildība par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarā ar noslēgšanu un izpildīšanu, neatkarīgi no tiesiskām attiecībām, ir ierobežota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, apņemti ar garantiju	Garantijas aizsardzības laiks
DED7509	24 mēneši, skaitot no Produkta iegādes datuma norādīta Garantijas talonā

III. Garantijas lietošanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotāja Produkta Garantijas talons ar Lietotāja dokumentu, apliecināšu Produkta iegādi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamācijas realizācijai ieteicams, lai Lietotājs nodotu kopā ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektācija" Lietošanas instrukcijas daļā.

2. Lietošanas Instrukcijas un Garantijas talona norādījumu ievērošana.

3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijā.

4. Garantija neapņem Produkta defektus, ierosinātus, starp citiem, sekojošos gadījumos:

a. Lietotājs neievēro Lietošanas instrukcijas noteikumus, sevišķi pareizas ekspluatācijas, konservācijas un tīrīšanas jomā;

b. Lietotājs lieto tīrīšanas vai konservācijas līdzekļus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem;

c. Lietotājs neattieciīgi glabā un transportē Produktu;

d. Lietotājs patstāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pārveidojumus, bez saskaņošanas ar Garantu;

e. Lietotājs lieto Produktā ekspluatācijas materiālus, kas neatbilst Lietošanas Instrukcijas norādījumiem.

5. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, kurā, Lietotāja darbības rezultātā:

- tika likvidēti, mainīti vai bojāti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominālas tabuliņas;

- tika bojātas vai mainītas plomabas.

6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamācijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamācijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.

2. Reklamācijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamācijas paziņojumu 7 dienu laikā.

3. Reklamācijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādēties vietā, garantijas servisā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
4. Lietotājs var arī sniegt reklamācijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. („Reklamācijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros”).
5. Servisu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servisa, reklamācijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamācijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu, apņemtu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neaptur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.
- Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka.
1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: “Pārziņis”).
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: “VADAR”) 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā un arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenziju pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosobowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību.

Tartalomjegyzék

1. Fényképek és rajzok
2. A készülék leírása
3. A készülék rendeltetésszerű használata
4. A használat korlátozása
5. Műszaki adatok
6. Előkészítés a működéshez
7. Csatlakozás a hálózathoz
8. A készülék bekapcsolása
9. Az egység működése
10. Rutinszerű karbantartás
11. Pótalkatrészek és tartozékok
12. Hibaelhárítás önállóan
13. A készülék összeszerelése
14. Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról
15. Garanciakártya

A megfelelőségi nyilatkozat a Dedra-Exim Kft. cég székhelyén található. Az általános biztonsági előírásokat külön füzetként csatoltuk a kézikönyvhöz.

FIGYELEM. Olvassa el a szimbólummal jelölt figyelmeztetéseket és az összes utasítást.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozáshoz.

2. A készülék leírása

A. ábra: 1. – vágóhuzal, 2 – keret, 3 – mozgatható keret rögzítése, 4 – lábak, 5 – tápegység, 6 – mozgatható vezető, 7 – mozgatható vezető rögzítőgomb, 8 – skála, 9 – munkalap, 10 – kiegészítő munkalapok..

3. A készülék rendeltetésszerű használata

A polisztirol vágóberendezés a polisztirol és annak változatai (styrodur, grafitos polisztirol stb.) pontos, gyors és hulladékmentes vágására szolgál. A berendezés lehetővé teszi a polisztirol tömbök minden lehetséges változatának (egyenes vágások, ferde vágások, nemez, ékek stb.) vágását. Ezenkívül több lineáris és szögmérő skálával is el van látva, amelyek lehetővé teszik a vágott anyag hosszának vagy vastagságának pontos és gyors mérését. A szögmérő skálák lehetővé teszik a kar dőlésszögének beállítását, illetve a vágási paraméterek kényelmes beállítását egy adott szögben, mind vízszintesen, mind függőlegesen.

A gépet felújítási és építési munkáknál, javítóműhelyekben, amatőr munkáknál szabad használni, a használati utasításban szereplő használati feltételek és megengedett munkakörülmények betartása mellett.

4. A használat korlátozása

A gépet csak az alábbi "Megengedett üzemeltetési feltételek" szerint szabad használni.

Tilos továbbá olyan anyagok feldolgozása, amelyek nem szerepelnek a "3. A gép rendeltetésszerű használata" pontban. A mechanikai és elektromos szerkezeten végzett, nem engedélyezett változtatások, bármilyen módosítás, a kezelési útmutatóban nem leírt karbantartási műveletek jogellenesnek minősülnek, és a jótállási jogok azonnali elvesztését eredményezik, a megfelelőségi nyilatkozat pedig érvényét veszti.

Bármilyen nem rendeltetésszerű vagy a használati utasításnak nem megfelelő használat a garanciális jogok azonnali elvesztését vonja maga után.

Megengedett üzemi feltételek
Fűtési idő 10 s. Pihenőidő 50 s.
Megjegyzés: Használjon egyéni védőfelszerelést!

5. Műszaki adatok

A készülék modellje	DED7509
Üzemi feszültség [V]	36 d.c.
Névleges teljesítmény [W]	200
Tápegység [V/W]	230 / 300
Drót vastagsága [mm]	0,6
Vágás szélessége [cm]	135
Vágási magasság [cm]	35

6. Előkészítés a működéshez

FIGYELEM Minden előkészítő munkát úgy végezzen el, hogy a készüléket leválasztja az áramellátásról.

Huzal felszerelése (B ábra)

Helyezze a huzalhurok a mozgatható keret rugójára. Húzza meg a rugót a mellékelt kampóval, és helyezze a kar másik oldalán lévő rugóra. Győződjön meg arról, hogy a hurok közvetlenül érintkezik a rugóval, hogy ne zavarja az áram áramlását.

A huzal beállítása (C. ábra)

Csavarja ki a C. ábrán jelölt gombot. Mozdassa a korlátozó lemezt a kívánt pozícióba. Végezze el ezt a műveletet a keret mindkét karján. A huzal mozgása és a vágási vastagság a lemezre lesz korlátozva.

Vágások (pl. zsebek, marás) készítésekor csavarja ki az anyákat, vegye le a lemezeket, mozdassa a vezetékek ellátott kart a lemez rögzítési helye fölé, majd húzza meg a korlátozókat. A vágás mélysége a korlátozó lemezek beállításának helyére lesz korlátozva.

A munkalábak felszerelése

A háromlábú állvány használatával a készülék bármely sík, kemény felületre elhelyezhető.

A kényelmesebb működés érdekében a készülék munkalábakkal is felszerelhető. Húzza meg a lábakat a rögzítési pontokon (H. ábra, 2). A harmadik láb (G. ábra) a munkalapok közötti rögzítési pontokon történő meghúzással szerelhető fel.

A vágási szögek beállítása

Lazítsa meg az anyát (A. ábra, 7), állítsa be a szalagot a polisztirol vágási szögének megfelelően (olvassa le a skáláról, A. ábra, 8). Rögzítse az anyát. Ha a polisztirol vastagságában szögben kell vágni (E. ábra, 4), lazítsa meg a kereten lévő anyákat a dróttal (A. ábra, 3), állítsa be a kart

a megfelelő szögbe (a skála a keret zsanérjain található), majd húzza meg az anyákat.

További munkalapok felszerelése (A ábra, 10)

A készülékhez további munkalapok tartoznak, amelyek növelik a vágógép teljesítményét. A felszereléshez rögzítse a fémcsíkokat a munkalap alá. A felszerelési helyeket a H ábra jelöli.

A tápegység felszerelése (A ábra, 5)

Rögzítse a tápegységet a munkalaphoz 4 csavarral. Csatlakoztassa a tápkábelt a csatlakozóaljzathoz (D ábra). Csatlakoztassa a tápegység dugóját az áramforráshoz.

A készülék most már használatra kész.

7. Csatlakozás a hálózathoz

Mielőtt a készüléket a tápegységhez csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a teljesítménytáblán feltüntetett értéknek. Az áramellátó berendezésnek meg kell felelnie az elektromos berendezésekre vonatkozó alapvető követelményeknek, és meg kell felelnie a használatra vonatkozó biztonsági követelményeknek. A tápkábel minimális keresztmetszetére és a biztosíték névleges értékére vonatkozó paramétereket a készülék teljesítményétől függően az alábbi táblázat tartalmazza:

Eszköz teljesítménye [W]	Minimális vezető-keresztmetszet [mm ²]	C típusú biztosíték minimális értéke [A]
<700	0,75	6

A beszerelést szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Hosszabbító kábelek használatakor ügyeljen arra, hogy a vezeték keresztmetszete ne legyen kisebb a szükségesnél (lásd a táblázatot). Az elektromos kábelt úgy helyezze el, hogy működés közben ne álljon fenn az elvágódás veszélye. Ne használjon sérült hosszabbítót. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ne húzza meg a tápkábelt.

8. A készülék bekapcsolása

FIGYELEM A készülék üzembe helyezése előtt feltétlenül el kell végezni az "Üzembe helyezés előkészítése" című fejezetben leírt lépéseket.

A kapcsoló a készülék keretén található (E ábra). A kapcsoló megnyomása után a huzal felmelegszik, és legfeljebb 5 másodperc alatt eléri a vágási hőmérsékletet.

Ne érintse meg a felmelegedett huzalt.

9. Az egység működése

Vágás vastagság alapján (F ábra, 1).

Ellenőrizze a vágott elem vastagságát. Csavarja ki (lazítsa meg) a szárnyas anyákat (A ábra, 3), helyezze a keretet derékszögben a készülék munkaterületének munkalapjához, és rögzítse a karokat a szárnyas anyakkal. Lazítsa meg a mélységkorlátozó anyákat (C ábra), állítsa be a huzalt a vágott anyag vastagságának megfelelő magasságra. Húzza meg az anyákat. Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval (E ábra). Mozgassa a vágott anyagot a huzal alá úgy, hogy a vágási vonal egybeessen a huzallal. Mozgassa a kart egyenletesen, hogy a huzal átvágja az anyagot. Helyezze vissza a keretet kiinduló helyzetébe.

Szögben történő vágás (F ábra, 2)

Ellenőrizze a vágandó anyag vastagságát. Csavarja ki (lazítsa meg) a szárnyas anyákat (A ábra, 3), helyezze a keretet derékszögben a készülék munkalapjához, és rögzítse a karokat a szárnyas anyakkal. Lazítsa meg a mélységkorlátozó anyákat (C ábra), állítsa be a huzalt a vágandó anyag vastagságának megfelelő magasságra. Húzza meg az anyákat. Lazítsa meg a vezetőanyát (A ábra, 6), állítsa be a szöget a skála értékének leolvasásával. Húzza meg az anyát. Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval (E ábra). Mozgassa a vágott anyagot a huzal alá úgy, hogy a vágási vonal egybeessen a huzallal. Mozgassa a kart egyenletesen, hogy a huzal átvágja az anyagot. Helyezze vissza a keretet a kiindulási helyzetébe.

Szögvágás vastagság alapján (F ábra, 4)

Ellenőrizze a vágandó tárgy vastagságát. Lazítsa meg a keret anyait (A ábra, 3), állítsa be a szöget a skálán leolvasott érték alapján. Húzza meg az anyákat. Lazítsa meg a mélységkorlátozó anyait (C ábra), állítsa be a huzalt a vágandó anyag vastagságának megfelelő magasságra. Húzza meg az anyákat.

Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval (E. ábra). Mozgassa a vágott anyagot a huzal alá úgy, hogy a vágási vonal egybeessen a huzallal. Mozgassa a kart simán, hogy a huzal átvágja az anyagot. Helyezze vissza a keretet a kiindulási helyzetébe.

Vágószerszámok (F. ábra, 3, 5).

A maróvészek vágásának általános elve az, hogy a vágást a kerettel és a huzallal kombinálják, és az anyagot a huzallal együtt mozgatják. A vágás típusától függően állítsa be a mélységütközőket (lásd a 6. pontot – huzal beállítása). Végezze a vágást lépésről lépésre (pl. függőleges vágás, anyagmozgatás, függőleges vágás). A vágás kombinálható szögvágással.

Az anyag vágása után minden alkalommal állítsa vissza a kart a kiinduló helyzetébe. Ha a készüléket nem használja, kapcsolja ki.

A vágási idő különböző anyagok esetén eltérő lehet, ezért működés közben figyeljen erre; pl. Styrodur vagy grafit polisztirol esetén a vágási idő hosszabb lesz. A vágási idő az anyag vastagságától is függ.

10. Rutinszerű karbantartás

FIGYELEM Minden karbantartást a készülék áramellátásról leválasztva végezzen el.

Soha ne végezzen karbantartási munkákat a készüléken, amíg az áramellátáshoz csatlakozik.

Ez súlyos sérülésekhez vagy áramütéshez vezethet.

Tartsa tisztán a huzalfeszítő kereket. A szennyeződés és az olvadé, megszáradt polisztirol megakadályozza a kerék forgását, és így megakadályozza az áram áramlását. A megfelelő működés érdekében tartsa tisztán a vezetékeket.

Havonta kenje meg a vezetékeket grafitzsírral.

Tartsa tisztán az ellenálláshuzalt. Ha a forró huzal polisztirolon kívüli anyaggal érintkezik, távolítsa el az olvadé maradványokat, amelyek a vágóelem egyenletlen melegedését okozhatják, ami a vágás minőségének romlásához vezet.

A készülék karbantartása abból áll, hogy a normál működéshez szükséges összes alkatrészét tisztán tartja. Ne használjon oldószereket a tisztításhoz, mert ez visszafordíthatatlan károsodást okozhat a házban és más műanyag alkatrészekben.

Minden használat előtt:

- Ellenőrizze, hogy a vezetők szabadon mozognak-e. Ellenőrizze, hogy a huzal nem szennyezett-e.

Minden használat után:

- Válassza le az áramellátást, hogy megakadályozza a jogosulatlan személyek általi véletlen bekapcsolást vagy a működés közbeni bekapcsolást.

11. Pótalkatrészek és tartozékok

Külön megvásárolható kiegészítők: DED75071 – 3 vágóhuzal, DED75082 – adapter SAS+ALL akkumulátorokhoz.

Pótalkatrészek és tartozékok beszerzéséhez forduljon a Dedra Exim szervizhez. Az elérhetőségek a kézikönyv 1. oldalán találhatók.

Pótalkatrészek rendelésekor kérjük, adja meg a típustáblán szereplő tételszámot és az alkatrészszámot a szerelési rajzról.

A garanciális időszak alatt a javításokat a jótállási jegyben foglalt feltételek szerint végzik el. Kérjük, hogy a hibás terméket javításra adja át a vásárlás helyén (az eladó köteles a hibás terméket átvenni), küldje el a Dedra Exim központi szervizközpontjába, vagy küldje el a lakóhelyéhez legközelebbi szervizközpontba (a szervizközpontok listája a www.dedra.pl oldalon található). Kérjük, csatolja a kitöltött jótállási jegyet. A garanciaidő lejártá után a javításokat a központi szerviz végzi. Küldje el a hibás terméket a szervizközpontba (a szállítási költséget a felhasználó fizeti).

12. Hibaelhárítás önállóan

FIGYELEM Húzza le a készüléket a tápegységről, mielőtt megkísérelné a hibaelhárítást..

Probléma	Ok	Ok
A huzal nem melegszik fel	Nincs kapcsolat	Nincs kapcsolat
	Sérült tápegység	Sérült tápegység
A készülék nem kapcsol be	Sérült tápegység	Sérült tápegység
	Sérült kapcsoló	Sérült kapcsoló
Alacsony vágási teljesítmény	Elhasználódott vezeték	Elhasználódott vezeték
Probléma	Szennyezett vezeték	Szennyezett vezeték

13. A készülék összeszerelése

1. Styrofoam vágóeszköz – 1 db. 2. Tápegység – 1 db. 3. Feszítő kampók – 2 db. 4. Vágóhuzalok – 5 db.

14. Tájékoztatás a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról (a háztartásokat érinti)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon

negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítóhoz, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unióon kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a hibás vagy használt elemeket/akkumulátorokat elkülönítve kell gyűjteni, és környezetbarát újrafeldolgozásra kell vezetni.

Garanciajegy

.....

Katalógusszám: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírással igazolok:

.....
kelt és helye

.....
a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Körzeti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.

2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.

3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.

4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keletkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítása szerint nem lehetséges a megjavítás, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrész vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.

5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címtől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED7509	24 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyen megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.

2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyen feltüntetett utasításokat.

3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.

4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:

a. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra

vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;

b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;

c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;

d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a sérülészámok, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek

- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.

2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.

3. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. („Garanciális reklamáció bejelentési űrlap”).

5. Az egyes országok szerviz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetők. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szerviz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).

6. A Felhasználó biztonságára való tekintettel a hibás Termék használatát tilos.

7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.

8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.

9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).

10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Adminisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Adminisztrátor”).

2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.

3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Adminisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.

4. Az Ön adatait csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Adminisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgáltatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.

5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szerverzetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosobowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

RO Cuprins

1. Fotografii și desene
2. Descrierea dispozitivului
3. Utilizarea preconizată a dispozitivului
4. Limitarea utilizării
5. Date tehnice
6. Pregătirea pentru funcționare
7. Conectarea la rețea
8. Pornirea aparatului
9. Funcționarea unității
10. Întreținere de rutină
11. Piese de schimb și accesorii
12. Depanarea pe cont propriu
13. Montarea aparatului
14. Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice
15. Carte de garanție

Declarația de conformitate se află la sediul Dedra-Exim Sp. z o.o. Reglementările generale de siguranță au fost atașate manualului ca o broșură separată.

AVERTISMENT. Citiți toate avertismentele marcate cu acest simbol și toate instrucțiunile.

Nerespectarea următoarelor avertismente și instrucțiuni de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

2. Descrierea dispozitivului

Fig. A: 1. – sârmă de tăiere, 2 – cadru, 3 – montare cadru mobil, 4 – picioare, 5 – sursă de alimentare, 6 – ghidaj mobil, 7 – buton de blocare ghidaj mobil, 8 – scală, 9 – blat de lucru, 10 – blaturi de lucru suplimentare.

3. Utilizarea preconizată a dispozitivului

Dispozitivul de tăiere a polistirenului este conceput pentru tăierea precisă, rapidă și fără risipă a polistirenului și a variantelor sale (styrodur, polistiren cu grafit etc.). Dispozitivul permite tăierea blocurilor de polistiren în toate variantele posibile (tăieturi drepte, tăieturi înclinate, feluri, pene etc.). În plus, este echipat cu mai multe scale liniare și unghiulare pentru măsurarea precisă și rapidă a lungimii sau grosimii materialului tăiat. Scalele unghiulare permit înclinarea brațului sau setarea convenabilă a parametrilor de tăiere la un unghi specific, atât pe orizontală, cât și pe verticală.

Este permisă utilizarea mașinii în lucrări de renovare și de construcție, ateliere de reparații, lucrări de amatori, cu respectarea condițiilor de utilizare și a condițiilor de lucru admise cuprinse în instrucțiunile de utilizare.

4. Limitarea utilizării

Mașina poate fi utilizată numai în conformitate cu "Condițiile de funcționare permise" de mai jos.

De asemenea, este interzisă prelucrarea materialelor care nu sunt descrise la punctul "3. Utilizarea prevăzută a mașinii". Schimbările neautorizate ale construcției mecanice și electrice, orice modificări, operațiuni de întreținere care nu sunt descrise în instrucțiunile de utilizare vor fi considerate ilegale și vor duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție, iar declarația de conformitate va deveni nulă și neavenită.

Orice utilizare care nu este prevăzută sau care nu este conformă cu instrucțiunile de utilizare va duce la pierderea imediată a drepturilor de garanție.

Condiții de funcționare admise
Timp de încălzire 10 s. Timp de repaus 50 s.
Notă: Utilizați echipament de protecție personală!

5. Date tehnice

Modelul mașini	DED7509
Tensiunea de lucru [V]	36 d.c.
Putere nominală [W]	200
Sursa de alimentare [V/W]	230 / 300
Grosimea firului [mm]	0,6
Lățimea de tăiere [cm]	135
Înălțime de tăiere [cm]	35

6. Pregătirea pentru funcționare



Efectuați toate lucrările pregătitoare cu aparatul deconectat de la sursa de alimentare.

Instalarea cablului (Fig. B)

Așezați bucla cablului pe arcul cadrului mobil. Trageți arcul folosind cârligul furnizat și așezați-l pe arcul din partea opusă brațului. Asigurați-vă că bucla este în contact direct cu arcul, pentru a nu interfera cu fluxul de curent.

Reglarea setării sârmei (Fig. C)

Deșurubați butonul marcat în Fig. C. Mutați placa de limitare în poziția dorită. Efectuați această operațiune pe ambele brațe ale cadrului. Mișcarea sârmei și grosimea de tăiere vor fi limitate la placa.

Când efectuați tăieturi (de exemplu, buzunare, frezare), deșurubați piulițele, scoateți plăcile, mutați brațul cu firul peste locul de montare a plăcii, apoi strângeți limitatoarele. Adâncimea tăieturii va fi limitată la locul în care sunt setate plăcile de limitare.

Montarea picioarelor de lucru

Utilizarea unui trepied permite poziționarea dispozitivului oriunde pe o suprafață plană și dură.

Pentru o funcționare mai comodă, dispozitivul poate fi echipat cu picioare de lucru. Strângeți picioarele la punctele de montare (Fig. H, 2). Al treilea picior (Fig. G) poate fi montat prin strângerea acestuia la punctele de montare dintre blaturile de lucru.

Setarea unghiurilor de tăiere

Slăbiți piulița (Fig. A, 7), setați banda în funcție de unghiul la care doriți să tăiați polistirenul (citiți de pe scală, Fig. A, 8). Blocați piulița. Dacă trebuie să tăiați polistirenul într-un unghi pe grosimea sa (Fig. E, 4), slăbiți piulițele de pe cadru cu sârmă (Fig. A, 3), reglați brațul la unghiul corespunzător (scala se află pe balamalele cadrului) și strângeți piulițele.

Instalarea blaturilor de lucru suplimentare (Fig. A, 10)

Dispozitivul este livrat cu blaturi de lucru suplimentare care măresc capacitatea mașinii de tăiat. Pentru a le instala, strângeți benzile metalice la partea inferioară a blatului de lucru. Locurile de instalare sunt marcate în Fig. H.

Instalarea sursei de alimentare (Fig. A, 5)

Fixați sursa de alimentare la blatul de lucru cu 4 șuruburi. Conectați cablul de alimentare la priză (Fig. D). Conectați mufa sursei de alimentare la sursa de alimentare.

Dispozitivul este acum gata de utilizare.

7. Conectarea la rețea

Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu valoarea indicată pe plăcuța de identificare.

Instalația de alimentare cu energie electrică trebuie să respecte cerințele esențiale pentru instalațiile electrice și să îndeplinească cerințele de siguranță pentru utilizare. Parametrii pentru secțiunea transversală minimă a cablului de alimentare și valoarea nominală a siguranței, în funcție de puterea aparatului, sunt indicați în tabelul de mai jos:

Puterea dispozitivului [W]	Secțiunea transversală minimă a conductorului [mm ²]	Valoarea minimă a siguranței de tip C [A]
<700	0,75	6

Instalarea trebuie efectuată de un electrician calificat. Atunci când utilizați cabluri prelungitoare, asigurați-vă că secțiunea transversală a conductorului nu este mai mică decât cea necesară (a se vedea tabelul). Aranjați cablul electric astfel încât să nu existe riscul de a fi tăiat în timpul funcționării. Nu utilizați prelungitoare deteriorate. Verificați periodic starea cablului de alimentare cu energie electrică. Nu trageți de cablul de alimentare.

8. Pornirea aparatului



Înainte de a pune în funcțiune unitatea, este esențial să efectuați pașii descriși în secțiunea "Pregătirea pentru funcționare".

Comutatorul este situat pe cadrul dispozitivului (Fig. E). După apăsarea comutatorului, firul va începe să se încălzească și va atinge temperatura de tăiere după max. 5 secunde.

Nu atingeți firul încălzit.

9. Funcționarea unității

Tăierea din grosime (Fig. F, 1).

Verificați grosimea elementului tăiat. Deșurubați (slăbiți) piulițele fluture (Fig. A, 3), poziționați cadrul în unghi drept față de blatul de lucru al zonei de lucru a dispozitivului și blocați brațele cu piulițele fluture. Slăbiți piulițele limitatoare de adâncime (Fig. C), reglați firul la înălțimea corespunzătoare grosimii materialului tăiat. Strângeți piulițele. Porniți dispozitivul folosind comutatorul (Fig. E). Deplasați materialul tăiat sub fir, astfel încât linia de tăiere să coincidă cu firul. Mișcați brațul ușor, astfel încât firul să taie materialul. Readuceți cadrul în poziția inițială.

Tăierea în unghi (Fig. F, 2)

Verificați grosimea elementului care urmează să fie tăiat. Deșurubați (slăbiți) piulițele fluture (Fig. A, 3), poziționați cadrul în unghi drept față de blatul de lucru al dispozitivului și blocați brațele cu piulițele fluture. Slăbiți piulițele de oprire a adâncimii (Fig. C), reglați firul la înălțimea corespunzătoare grosimii materialului care urmează să fie tăiat. Strângeți piulițele. Slăbiți piulița de ghidare (Fig. A, 6), reglați unghiul citind valoarea de pe scală. Strângeți piulița. Porniți dispozitivul cu comutatorul (Fig. E). Deplasați materialul tăiat sub fir, astfel încât linia de tăiere să coincidă cu firul. Mișcați brațul ușor, astfel încât firul să taie materialul. Readuceți cadrul în poziția inițială.

Tăiere în unghi în funcție de grosime (Fig. F, 4)

Verificați grosimea elementului care urmează să fie tăiat. Slăbiți piulițele cadrului (Fig. A, 3), setați unghiul citind valoarea de pe scală. Strângeți piulițele. Slăbiți piulițele de oprire a adâncimii (Fig. C), setați firul la înălțimea corespunzătoare grosimii materialului care urmează să fie tăiat. Strângeți piulițele.

Porniți dispozitivul cu comutatorul (Fig. E). Deplasați materialul tăiat sub fir, astfel încât linia de tăiere să coincidă cu firul. Mișcați brațul ușor, astfel încât firul să taie materialul. Readuceți cadrul în poziția inițială.

Tăierea cu freze (Fig. F, 3, 5).

Principiul general al tăierii cu freze este combinarea tăierii cu cadrul și firul și deplasarea materialului cu firul încorporat în material. În funcție de tipul de tăiere, reglați opritoarele de adâncime (a se vedea punctul 6 – reglarea firului). Efectuați tăieturi pas cu pas (de exemplu, tăiere verticală, deplasarea materialului, tăiere verticală). Este posibilă combinarea tăierii cu tăierea unghiulară.

De fiecare dată după tăierea materialului, readuceți brațul în poziția inițială. Dacă dispozitivul nu va fi utilizat, opriți-l.

Timpul de tăiere poate varia în funcție de materiale, așa că acordați atenție acestui aspect în timpul funcționării; de exemplu, în cazul polistirenului Styrodur sau grafitului, timpul de tăiere va fi mai lung. Timpul de tăiere depinde și de grosimea materialului tăiat.

10. Întreținere de rutină

ATENȚIE Efectuați toate operațiunile de întreținere cu unitatea deconectată de la sursa de alimentare.

Nu efectuați niciodată lucrări de întreținere la dispozitivul conectat la sursa de alimentare.

Acest lucru poate duce la vătămări grave sau șocuri electrice.

Păstrați roata de tensionare a firului curată. Murdăria și polistirenul topit și uscat împiedică roata să se rotească și, astfel, împiedică fluxul de electricitate. Păstrați ghidajele curate pentru o funcționare corespunzătoare.

Lubrifiați ghidajele cu unsoare de grafit în fiecare lună.

Păstrați firul de rezistență curat. Dacă firul fierbinte intră în contact cu un alt material decât polistirenul, îndepărtați reziduurile topite, care pot provoca încălzirea inegală a elementului de tăiere, ducând la reducerea calității tăierii.

Întreținerea dispozitivului constă în menținerea curată a tuturor componentelor necesare pentru funcționarea normală. Nu utilizați solvenți pentru curățare, deoarece acest lucru poate provoca daune ireversibile carcasei și altor componente din plastic.

Înainte de fiecare utilizare:

- Verificați dacă ghidajele se mișcă liber. Verificați dacă firul nu este murdar.

După fiecare utilizare:

- Deconectați sursa de alimentare pentru a preveni activarea accidentală de către persoane neautorizate sau în timpul funcționării.

11. Piese de schimb și accesorii

Accesorii care se achiziționează separat: DED75071 – 3 fire de tăiere, DED75082 – adaptor pentru baterii SAS+ALL.

Pentru a achiziționa piese de schimb și accesorii, vă rugăm să contactați Dedra Exim Service. Detaliile de contact se găsesc la pagina 1 din manual.

Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul de lot de pe plăcuța de identificare și numărul piesei din desenul de asamblare.

În timpul perioadei de garanție, reparațiile sunt efectuate în conformitate cu termenii din cardul de garanție. Vă rugăm să predați produsul defect pentru reparație la locul de achiziție (vanzătorul este obligat să preia produsul defect), să îl trimiteți la centrul de service central al Dedra Exim sau să îl trimiteți la centrul de service cel mai apropiat de domiciliul

dumneavoastră (lista centrelor de service la www.dedra.pl). Vă rugăm să atașați cardul de garanție completat. După perioada de garanție, reparațiile sunt efectuate de către serviciul central. Trimiteți produsul defect la centrul de service (costurile de transport sunt suportate de utilizator).

12. Depanarea pe cont propriu

ATENȚIE Deconectați unitatea de la sursa de alimentare înainte de a efectua singuri orice operațiune de depanare.

Problemă	Cauză	Soluție
Firul nu se încălzește	Fără contact	Curățați bucla de sarmă. Curățați punctul de contact dintre buclă și cârligul de montare.
	Sursă alimentare defectă	Trimiteți dispozitivul la reparație.
Dispozitivul nu se aprinde	Sursă alimentare defectă	Trimiteți dispozitivul la reparație.
	Comutator defect	Trimiteți dispozitivul la reparație.
Performanță de tăiere scăzută	Cablu uzat	Înlocuiți sarma cu una nouă.
Problemă	Cablu contaminat	Curățați sarma.

13. Montarea aparatului

1. Dispozitiv de tăiere a polistirenului – 1 buc. 2. Sursă de alimentare – 1 buc. 3. Cârlige de tensionare – 2 buc. 4. Fire de tăiere – 5 buc.

14. Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (privește gospodăriile)

 Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați

componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit. Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 2023/1542 al Parlamentului European și al Consiliului privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, bateriile/acumulatorii defecti sau uzați trebuie să fie colectați separat și duși la o reprelucrare compatibilă cu mediul.

Certificat de garanție

pentru

Nr. de catalog: Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanții îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

.....
Data și locul

.....
semnătura Utilizatorului

Garanția este acordată în conformitate cu prevederile OG 21/1992 și OG 140/2021, cu modificările ulterioare, pe baza cardului de garanție și a dovezii originale de cumpărare. Perioada de reparație nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care consumatorul a predat reclamația vânzătorului.

I. Responsabilitatea pentru produs

- Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszków, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, [Judecătoria Raională pentru o.c. Varșovia în Varșovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic] NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapitał zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.
- În condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
- Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
- Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defecțiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparării) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețul Produsului ori de a se retrage de la Contract.
- Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect..

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED7509	24 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturi, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
 - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
- Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
- Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, Înainte de a depune reclamația trebuie să Vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").

5. Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).

6. Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.

7. Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculos pentru sănătatea și viața Utilizatorului.

8. Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.

9. Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteți produsul reclamat în ambalajul original).

10. Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze,

Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru viciile produsului vândut..

În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.

- Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
- Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
- Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucreează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, între altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
- Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
- Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
- În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
- Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal;

SI Vseбина

- Fotografije in risbe
- Opis naprave
- Predvidena uporaba naprave
- Omejitev uporabe
- Tehnični podatki
- Priprava na delovanje
- Priključitev na električno omrežje
- Vklop naprave
- Delovanje enote
- Redno vzdrževanje
- Rezervni deli in dodatki
- Samostojno odpravljanje težav
- Sestavljanje aparata
- Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme
- Garancijski list

Izjava o skladnosti je na voljo na sedežu Dedra-Exim Sp. z o.o.

Splošni varnostni predpisi so priloženi kot posebna knjižica..

⚠ OPOZORILO. Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

2. Opis naprave

Slika A: 1. – rezalna žica, 2 – okvir, 3 – pritrditev premičnega okvira, 4 – noge, 5 – napajanje, 6 – premična vodila, 7 – gumb za zaklepanje premičnih vodil, 8 – lestvica, 9 – delovna površina, 10 – dodatne delovne površine.

3. Predvidena uporaba naprave

Naprava za rezanje polistirena je namenjena natančnemu, hitremu in brezodpadnemu rezanju polistirena in njegovih različic (styrodur, polistiren z grafitom itd.). Naprava omogoča rezanje polistirenskih blokov v vseh možnih različicah (ravni rezi, poševni rezi, filci, klini itd.). Poleg tega je opremljen z več linearno in kotno lestvico za natančno in hitro merjenje dolžine ali debeline rezanega materiala. Kotna lestvica omogoča nagibanje roke ali priročno nastavitve parametrov rezanja pod določenim kotom, tako vodoravno kot navpično.

Stroj je dovoljeno uporabljati pri obnovitvenih in gradbenih delih, v delavnicah za popravila in pri ljubiteljskih delih, pri čemer je treba upoštevati pogoje uporabe in dovoljene delovne pogoje iz navodil za uporabo.

4. Omejitev uporabe

Stroj se lahko uporablja le v skladu s spodnjimi "Dovoljenimi pogoji delovanja".

Prav tako je prepovedano obdelovati materiale, ki niso opisani v točki "3. Predvidena uporaba stroja". Nedovoljene spremembe mehanske in električne konstrukcije, kakršne koli spremembe, vzdrževalni posegi, ki niso opisani v navodilih za uporabo, bodo obravnavani kot nezakoniti in bodo povzročili takojšnjo izgubo garancijskih pravic, izjava o skladnosti pa bo postala neveljavna. Vsaka uporaba, ki ni predvidena ali ni v skladu z navodili za uporabo, bo imela za posledico takojšnjo izgubo garancijskih pravic.

Dovoljeni pogoji delovanja
Čas segrevanja 10 s. Čas počitka 50 s.
Opomba: Uporabljajte osebno zaščitno opremo!

5. Tehnični podatki

Model	DED7509
Napetost v omrežju [V]	36 d.c.
Nazivna moč [W]	200
Napajanje [V/W]	230 / 300
Debelina žice [mm]	0,6
Širina rezanja [cm]	135
Višina rezanja [cm]	35

6. Priprava na delovanje

⚠ POZOR Vsa pripravljalna dela izvajajte, ko je enota odklopljena od električnega napajanja.

Namestitev žice (slika B)

Žično zanko namestite na vzmet na premičnem okvirju. Vlecite vzmet s pomočjo priloženega kavlja in jo namestite na vzmet na nasprotni strani ročaja. Prepričajte se, da je zanka v neposrednem stiku z vzmetjo, da ne ovira pretoka toka.

Nastavitev žice (slika C)

Odvijte gumb, označen na sliki C. Premaknite omejevalno ploščo v zeleno položaj. To operacijo opravite na obeh rokah okvirja. Gibanje žice in debelina rezanja bosta omejena na ploščo.

Pri izvajanju rezov (npr. žepi, rezkanje) odvijte matice, odstranite plošče, premaknite roko z žico nad mesto pritrditve plošče in nato zategnite omejevalce. Globina reza bo omejena na mesto, kjer so nastavljene omejevalne plošče.

Namestitev delovnih nog

Uporaba trinožnika omogoča namestitev naprave kjerkoli na ravni, trdni površini.

Za lažje delovanje je napravo mogoče opremiti z delovnimi nogami. Prikrpite noge na pritrdilnih točkah (slika H, 2). Tretjo nogo (slika G) lahko namestite tako, da jo pritrdite na pritrdilnih točkah med delovnimi ploščami.

Nastavitev kotov rezanja

Oslabite matico (slika A, 7) in nastavite trak glede na kot, pod katerim želite rezati polistiren (odčitajte s skale, slika A, 8). Zategnite matico. Če morate polistiren rezati pod kotom po debelini (slika E, 4), popustite matice na okvirju z žico (slika A, 3), nastavite roko pod ustreznim kotom (lestvica se nahaja na tečajih okvirja) in zategnite matice.

Namestitev dodatnih delovnih plošč (slika A, 10)

Naprava je opremljena z dodatnimi delovnimi ploščami, ki povečajo zmogljivosti rezalne naprave. Za namestitev jih pritrdite s kovinskimi trakovi na spodnjo stran delovne plošče. Mesta namestitve so označena na sliki H.

Namestitev napajalnika (slika A, 5)

Napajalnik pritrdite na delovno ploščo s 4 vijaki. Priključite napajalni kabel v vtičnico (slika D). Priključite vtič napajalnika v vir napajanja.

Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.

7. Priklučitev na električno omrežje

Pred priklučitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali napajalna napetost ustreza vrednosti, navedeni na tipski ploščici.

Napajanje mora biti v skladu z bistvenimi zahtevami za električne inštalacije in izpolnjevati varnostne zahteve za uporabo. Parametri za najmanjši presek napajalnega kabla in nazivno vrednost varovalke, odvisno od moči naprave, so navedeni v spodnji preglednici:

Napajanje naprave [W]	Najmanjši prerez vodnika [mm ²]	Najmanjša vrednost varovalke tipa C [A]
<700	0,75	6

Namestitev naj opravi usposobljen električar. Pri uporabi podaljškov poskrbite, da presek vodnika ni manjši od zahtevanega (glejte preglednico). Električni kabel napeljte tako, da med delovanjem ne bo nevarnosti, da bi ga prerezali. Ne uporabljajte poškodovanih podaljškov. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Ne vleci za napajalni kabel.

8. Vklon naprave

⚠ POZOR Pred zagonom enote je treba opraviti korake, opisane v poglavju "Priprava na delovanje".

Stikalo se nahaja na okvirju naprave (slika E). Po pritisku na stikalo se bo žica začela segrevati in po največ 5 sekundah dosegla temperaturo rezanja.

Ne dotikajte se segrete žice.

9. Delovanje enote

Rezanje po debelini (slika F, 1).

Preverite debelino rezanega elementa. Odvijte (popustite) krilne matice (slika A, 3), okvir postavite pod pravim kotom glede na delovno površino naprave in roke zaklenite s krilnimi maticami. Oslabite matice omejevalnika globine (slika C), nastavite žico na višino, ki ustreza debelini rezanega materiala. Zategnite matice. Vklonite napravo s stikalom (slika E). Premaknite rezani material pod žico, tako da se rezalna linija ujema z žico. Premaknite roko gladko, tako da žica prereže material. Vrnite okvir v izhodišni položaj.

Rezanje pod kotom (slika F, 2)

Preverite debelino rezanega predmeta. Odvijte (popustite) krilne matice (slika A, 3), okvir postavite pod pravim kotom glede na delovno površino naprave in roke zaklenite s krilnimi maticami. Popustite matice za omejevanje globine (slika C) in nastavite žico na višino, ki ustreza debelini rezanega materiala. Zategnite matice. Oslabite vodilno matico (slika A, 6), nastavite kot tako, da odčitate vrednost s skale. Zategnite matico. Vklonite napravo s stikalom (slika E). Premaknite rezani material, ki ga želite rezati, pod žico, tako da se rezalna linija ujema z žico. Premaknite roko gladko, tako da žica prereže material. Vrnite okvir v izhodišni položaj.

Kotno rezanje glede na debelino (slika F, 4)

Preverite debelino rezanega predmeta. Oslabite matice okvirja (slika A, 3) in nastavite kot tako, da odčitate vrednost s skale. Zategnite matice. Oslabite matice za omejevanje globine (slika C) in nastavite žico na višino, ki ustreza debelini rezanega materiala. Zategnite matice. Vklonite napravo s stikalom (slika E). Premaknite rezani material pod žico, tako da se rezalna linija ujema z žico. Premaknite roko gladko, tako da žica prereže material. Okvir vrnite v izhodišni položaj.

Rezalni noži (slika F, 3, 5).

Splošno načelo rezanja z rezalnimi noži je kombiniranje rezanja z okvirjem in žico ter premikanje materiala z žico, vdelano v material. Glede na vrsto reza nastavite globinske omejevalce (glej točko 6 – nastavitve žice). Rezanje izvajajte postopoma (npr. navpični rez, premikanje materiala, navpični rez). Rezanje je mogoče kombinirati z rezanjem pod kotom.

Vsakič po rezanju materiala vrnite roko v izhodišni položaj. Če naprave ne boste uporabljali, jo izklopite.

Čas rezanja se lahko razlikuje za različne materiale, zato bodite med delovanjem pozorni na to; npr. v primeru Styrodurja ali grafitnega polistirena bo čas rezanja daljši. Čas rezanja je odvisen tudi od debeline rezanega materiala.

10. Redno vzdrževanje

⚠ POZOR Vsa vzdrževalna dela izvajajte, ko je enota odklopljena od električnega napajanja.

Nikoli ne izvajajte vzdrževalnih del na napravi, ko je priključena na napajanje.

To lahko povzroči hude poškodbe ali električni udar.

Kolesce za napajanje žice ohranjajte čisto. Umazanja in stopljen, posušen polistiren preprečujejo vrtenje kolesca in s tem pretok električnega toka. Vodila ohranjajte čista, da delujejo pravilno.

Vodila vsak mesec namažite z grafitnim mazivom.

Upornostno žico ohranjajte čisto. Če vroča žica pride v stik z materialom, ki ni polistiren, odstranite stopljene ostanke, ki lahko povzročijo neenakomerno segrevanje rezalnega elementa, kar zmanjša kakovost rezanja.

Vzdrževanje naprave obsega čiščenje vseh komponent, potrebnih za normalno delovanje. Za čiščenje ne uporabljajte topil, saj lahko povzročijo nepopravljivo poškodbo ohišja in drugih plastičnih komponent.

Pred vsako uporabo:

- Preverite, ali se vodila prosto premikajo. Preverite, ali žica ni umazana.

Po vsaki uporabi:

- Odklopite napajanje, da preprečite naključno vklopitev s strani nepooblaščenih oseb ali med delovanjem.

11. Rezervni deli in dodatki

Dodatki, ki jih je treba kupiti ločeno: DED75071 – 3 rezalne žice, DED75082 – adapter za baterije SAS+ALL.

Za nakup rezervnih delov in dodatne opreme se obrnite na servisno službo družbe Dedra Exim. Kontaktne podatke najdete na strani 1 priročnika.

Pri naročanju rezervnih delov navedite številko serije na ploščici in številko dela iz montažne risbe.

V garancijskem obdobju se popravila izvajajo v skladu s pogoji iz garancijske kartice. Okvarjeni izdelek oddajte v popravilo na kraju nakupa (prodajalec je dolžan sprejeti okvarjeni izdelek), pošljite ga v osrednji servisni center družbe Dedra Exim ali ga pošljite v servisni center, ki je najbližje vašemu kraju bivanja (seznam servisnih centrov na www.dedra.pl). Priložite izpolnjen garancijski list. Po poteku garancijskega roka popravila opravi centralna služba. Okvarjeni izdelek pošljite servisnemu centru (stroške pošiljanja plača uporabnik).

12. Samostojno odpravljanje težav



POZOR

Preden začnete sami reševati težave, enoto izključite iz električnega omrežja.

Problem	Vzrok	Rešitev
Žica se ne segreva	Ni stika	Očistite žično zanko. Očistite stično točko med zanko in pritrdilnim kavljem.
	Poškodovano napajanje	Napravo pošljite v popravilo.
Naprava se ne vklopi	Poškodovano napajanje	Napravo pošljite v popravilo.
	Poškodovano stikalo	Napravo pošljite v popravilo.
Slaba zmogljivost rezanja	Obrabljen vodnik	Žico zamenjajte z novo.
Problem	Onesnažen vodnik	Očistite žico.

13. Sestavljanje aparata

1. Naprava za rezanje stiropora – 1 kos. 2. Napajanje – 1 kos. 3. Napajalni kavlji – 2 kosa. 4. Rezalne žice – 5 kosov.

14. Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (zadeva gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinske odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi. Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravilen način odstranjevanja.

V skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 Evropskega parlamenta in Sveta o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih je treba okvarjene ali uporabljene baterije/akumulatorje zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno predelavo.

Garancijski list

za

.....

Kataloška št.: št. partije:

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrjujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znan mi so pogoji te garancije, kar potrjujem z lastnoročnim podpisom:

.....

Datum in kraj

.....

Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruškovu, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelk Državnega sodnega registra (KRS – *Krajowy Rejestr Sądowy*), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.

2. Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.

3. Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajače iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.

4. Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda z brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.

5. V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (*Kodeks Cywilny*) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
DED7509	24 mesecev od dneva nakupa Proizvoda, navedenega v tem garancijskem listu

III. Garancijski pogoji

1. Predložitev izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave“ v navodilih za uporabo.

2. Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.

3. Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.

4. Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:

a. Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;

b. Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;

c. Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;

d. Uporabnikovih nepooblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;

e. Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.

5. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:

- je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;

- je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.

6. Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

1. V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.

2. Priporoča se reklamacijo prijaviti takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964, izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.

3. Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.

4. Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").

5. Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporabo okvarjenega Proizvoda.

7. Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.

8. Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.

9. Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).

10. Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati.

Garancija ne izključuje, ne omejuje in začasno ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poročstvu za napake na prodani stvari.

PRAVICE POTROŠNIKOV Garancijski izdajatelj zagotavlja pravilno in brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki se začne z dostavo blaga potrošniku. Če se ugotovi, da blago ni v skladu z opisom izdelka ali oglasom, ima potrošnik pravico do: (1) Zahtevati brezplačno popravilo napak. (2) Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahtevka s strani proizvajalca ali pooblaščenega servisnega centra, zahteva brezplačno zamenjavo z novim blagom, ki je brez napak. (3) 30-dnevni rok se lahko v utemeljenih primerih (narava blaga, zahtevnost popravila) podaljša za največ 15 dni. Proizvajalec mora potrošnika pred iztekom 30 dni obvestiti o razlogih in trajanju podaljšanja. (4) Če blago ni popravljeno ali zamenjano v roku (30 ali 45 dni), lahko potrošnik zahteva povračilo celotne nakupne cene ali sorazmerno znižanje cene (vrednost znižanja ustreza znižanju vrednosti blaga). (5) Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik, če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dostave, takoj zahteva vračilo plačanega zneska. (6) Zamenjano blago ali njegov pomemben del prejme novo garancijsko kartico. (7) Stroški materiala, delov, dela, prevoza in transporta, povezani z odpravo napake/zamenjavo, bremenijo proizvajalca. (8) Za čas trajanja popravila lahko proizvajalec/servisni center potrošniku brezplačno zagotovi podoben nadomestni izdelek. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za nezmožnost uporabe izdelka. (9) Potrošnik mora pisno (po pošti, e-pošti ali osebno) obvestiti garanta proizvajalca ali pooblaščenega servisni center, priložiti dokazilo o veljavnosti garancije in takoj dati blago, ki je predmet reklamacije, na voljo za pregled. (10) **Garancija ne izključuje ali omejuje pravic potrošnika iz obvezne garancije za skladnost blaga s pogodbo do prodajalca. Potrošnik ima pravico do brezplačnega uveljavljanja garancijskih zahtevkov.** V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkow [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").

2. Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka zanapravo v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVPE«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.

3. Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas potekanja garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe

obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.

4. Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd.. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.

5. Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.

6. Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejitve obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.

7. V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl ;

8. Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

Sadržaj

1. Fotografije i crteži
2. Opis uređaja
3. Namjena uređaja
4. Ograničenje uporabe
5. Tehnički podaci
6. Priprema za rad
7. Mrežna veza
8. Uključivanje uređaja
9. Korištenje uređaja
10. Aktivnosti tekućeg održavanja
11. Rezervni dijelovi i pribor
12. Samostalno rješavanje problema
13. Završetak uređaja
14. Obavijesti za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja
15. Jamstveni list

Izjava o sukladnosti dostupna je u sjedištu Dedra-Exim Sp. z o.o.

Opći sigurnosni propisi uključeni su u priručnik kao zasebna knjižica.



UPOZORENJE. Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute.

Nepoštivanje dolje navedenih upozorenja i sigurnosnih uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću uporabu.

2. Opis uređaja

Slika A: 1 – rezač žice, 2 – okvir, 3 – montaža pokretnog okvira, 4 – noge, 5 – napajanje, 6 – pokretni vodilica, 7 – kotačić za zaključavanje pokretne vodilice, 8 – ljestvica, 9 – radna ploča, 10 – dodatne radne ploče.

3. Namjena uređaja

Uređaj za rezanje polistirena namijenjen je preciznom, brzom i bezotpadnom rezanju polistirena i njegovih varijanti (stirodur, polistiren s grafitom itd.). Uređaj omogućuje rezanje blokova polistirena u svim mogućim varijantama (ravni rezovi, kosinski rezovi, tori, klinovi itd.).

Dodatno je opremljena nekoliko linearnim i kutnim ljestvicama za precizno i brzo mjerenje duljine ili debljine materijala koji se reže. Kutne ljestvice omogućuju nagib ruke ili jednostavno postavljanje parametara rezanja pod određenim kutom, kako vodoravno tako i okomito.

Dopušteno je koristiti uređaj u renovacijskim i građevinskim radovima, radionicama za popravke, u amaterskim radovima, uz poštivanje uvjeta uporabe i dopuštenih radnih uvjeta sadržanih u uputama za uporabu.

4. Ograničenje uporabe

Uređaj se smije koristiti samo u skladu s dolje navedenim "Dopuštenim uvjetima rada".

Također je zabranjena obrada materijala koji nisu opisani u točki „3. Namjena uređaja”. Neovlaštene promjene u mehaničkoj i električnoj strukturi, bilo kakve izmjene, aktivnosti održavanja koje nisu opisane u priručniku smatrat će se nezakonitim i rezultirati trenutnim gubitkom prava na jamstvo, a izjava o sukladnosti postaje nevažeća.

Uporaba koja nije u skladu s namjeravanom uporabom ili nije u skladu s uputama za uporabu rezultirat će trenutnim gubitkom prava na jamstvo.

Dopušteni radni uvjeti
Vrijeme zagrijavanja 10 s. Vrijeme odmora 50 s.
Napomena: Koristite osobnu zaštitnu opremu!

5. Tehnički podaci

Model	DED7509
Napon mreže [V]	36 d.c.
Nazivna snaga [W]	200
Napajanje [V/W]	230 / 300
Debljina žice [mm]	0,6
Širina rezanja [cm]	135
Visina rezanja [cm]	35

6. Priprema za rad

NAPOMENA Provedite sve pripremne radnje s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Postavljanje žice (slika B)

Postavite omču žice na oprugu na pokretnom okviru. Povucite oprugu pomoću priloženog kuke i postavite je na oprugu na suprotnoj strani ručke. Pobrinite se da omča bude u izravnom kontaktu s oprugom kako ne bi ometala protok struje.

Podešavanje položaja žice (slika C)

Odvijte gumb označen na slici C. Pomaknite ograničnu ploču u željeni položaj. Ovu operaciju izvedite na obje strane okvira. Kretanje žice i debljina reza bit će ograničeni pločom.

Prilikom izvođenja rezova (npr. džepova, glodanja), odvrnite matice, uklonite ploče, pomaknite krak s žicom preko mjesta montaže ploče i zatim zategnite ograničivače. Dubina reza bit će ograničena na mjesto gdje su postavljene ograničavajuće ploče.

Postavljanje radnih nogu

Upotreba stativa omogućuje postavljanje uređaja bilo gdje na ravnoj, tvrdog površini.

Za praktičniji rad, uređaj se može opremiti radnim nogama. Zategnite noge na mjestima za montažu (Sl. H, 2). Treću nogu (slika G) možete montirati zatezanjem na mjestima za montažu između radnih ploča.

Postavljanje kutova reza

Otpustite maticu (slika A, 7), postavite traku prema kutu pod kojim želite rezati polistiren (čitajte sa ljestvice, slika A, 8).

Zaključajte maticu. Ako trebate rezati polistiren pod kutom kroz njegovu debljinu (slika E, 4), otpustite matice na okviru s žicom (slika A, 3), postavite rukav na odgovarajući kut (skala se nalazi na šarkama okvira) i zategnite matice.

Ugradnja dodatnih radnih ploča (Sl. A, 10)

Uređaj dolazi s dodatnim radnim pločama koje povećavaju mogućnosti rezača. Za njihovu ugradnju, pričvrstite metalne trake na donju stranu radne ploče. Mjesta za ugradnju označena su na slici H.

Ugradnja napajanja (Sl. A, 5)

Pričvrstite napajanje na radnu plohu pomoću 4 vijka. Spojite mrežni kabel na utičnicu (slika D). Spojite utikač napajanja na izvor napajanja. Uređaj je sada spreman za upotrebu.

7. Mrežna veza

Prije spajanja uređaja na izvor napajanja provjerite odgovara li napon napajanja vrijednosti navedenoj na natpisnoj pločici.

Instalacija napajanja mora biti izvedena u skladu s osnovnim zahtjevima za električne instalacije i ispunjavati sigurnosne zahtjeve. Parametri minimalnog presjeka kabela za napajanje i nazivne vrijednosti osigurača ovisno o snazi uređaja navedeni su u donjoj tablici:

Snaga uređaja [W]	Minimalni presjek vodiča [mm ²]	Minimalna vrijednost osigurača tipa C [A]
<700	0,75	6

Montažu treba izvršiti ovlašteni električar. Pri uporabi produžnih kabela pazite da poprečni presjek žile nije manji od potrebnog (vidi tablicu). Položite električni kabel tako da se tijekom rada ne prereže. Nemojte koristiti oštećene produžne kabele. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.

8. Uključivanje uređaja

NAPOMENA Prije pokretanja uređaja nužno je izvršiti radnje opisane u poglavlju "Priprema za rad".

Prekidač se nalazi na okviru uređaja (slika E). Nakon pritiska prekidača, žica će se početi zagrijavati i dosegnuti temperaturu rezanja nakon najviše 5 sekundi. Ne dodirujte zagrijanu žicu.

9. Korištenje uređaja

Rezanje materijala određene debljine (Sl. F, 1).

Provjerite debljinu elementa koji se reže. Odvijte (popustite) krilne matice (Sl. A, 3), postavite okvir pod pravim kutom u odnosu na radnu površinu radnog prostora uređaja i zaključajte ručke krilnim maticama.

Otpustite matice za ograničavanje dubine (slika C), postavite žicu na visinu prikladnu za debljinu materijala koji se reže. Zategnite matice. Uključite uređaj pomoću prekidača (slika E). Pomaknite materijal koji se reže ispod žice tako da se linija reza podudara s žicom. Glatko pomaknite ruku kako bi žica presjekla materijal. Vratite okvir u početni položaj.

Rezanje pod kutom (Sl. F, 2)

Provjerite debljinu predmeta koji se reže. Odvijte (popustite) krilne matice (Sl. A, 3), postavite okvir pod pravim kutom u odnosu na radnu plohu uređaja i zaključajte ručke krilnim maticama. Popustite matice za podešavanje dubine (Sl. C), postavite žicu na visinu primjerenu debljini materijala koji se reže.

Zategnite matice. Otpustite maticu vodilicu (slika A, 6), postavite kut očitavanjem vrijednosti sa skale. Zategnite maticu. Uključite uređaj prekidačem (slika E). Pomaknite materijal koji se reže ispod žice tako da se linija reza podudara s žicom. Glatko pomaknite ruku tako da žica prereže materijal. Vratite okvir u početni položaj.

Kosi rez prema debljini (Sl. F, 4)

Provjerite debljinu predmeta koji se reže. Otpustite matice okvira (Sl. A, 3), postavite kut čitanjem vrijednosti sa skale. Zategnite matice. Otpustite matice za podešavanje dubine reza (Sl. C), postavite žicu na visinu odgovarajuću debljini materijala koji se reže. Zategnite matice. Uključite uređaj prekidačem (slika E). Pomaknite materijal koji se reže ispod žice tako da se linija reza poklapa s žicom. Glatko pomaknite polugu tako da žica prereže materijal. Vratite okvir u početni položaj.

Rezanje reznica (slika F, 3, 5).

Opći princip rezanja reznim pločama je kombinirati rezanje s okvirom i žicom i pomicanje materijala s žicom uronjenom u materijal. Ovisno o vrsti reza, postavite zaustavljače dubine (vidi točku 6 – podešavanje žice). Rezove izvodite korak po korak (npr. vertikalni rez, pomicanje materijala, vertikalni rez). Moguće je kombinirati rezanje s kosim rezanjem.

Svaki put nakon rezanja materijala vratite ruku u početni položaj. Ako se uređaj neće koristiti, isključite ga.

Vrijeme rezanja može varirati ovisno o materijalu, stoga obratite pozornost na to tijekom rada; npr. u slučaju Styrodura ili grafitnog polistirena, vrijeme rezanja bit će duže. Vrijeme rezanja također ovisi o debljini materijala koji se reže.

10. Aktivnosti tekućeg održavanja

NAPOMENA Sve servisne aktivnosti obavljajte s uređajem isključenim iz izvora napajanja.

Nikada ne obavljajte radove na održavanju uređaja dok je priključen na izvor napajanja.

To može dovesti do teške ozljede ili električnog udara.

Držite kotačić za napinjanje žice čistim. Priljavština i otopljeni, osušeni polistiren sprječavaju rotaciju kotačića i time ometaju protok struje. Držite vodilice čistima radi ispravnog rada.

Podmazujte vodilice grafitnom mašću svakog mjeseca. Držite žicu za rezanje čistom. Ako vruća žica dođe u kontakt s materijalom osim polistirena, uklonite otopljene ostatke, što može uzrokovati neujednačeno zagrijavanje reznog elementa i dovesti do smanjene kvalitete reza.

Održavanje uređaja sastoji se od održavanja čistoće svih njegovih komponenti potrebnih za normalan rad. Ne koristite otapala za čišćenje jer to može uzrokovati nepopravljivu štetu na kućištu i drugim plastičnim komponentama.

Prije svake upotrebe:

- Provjerite da se vodilice slobodno pomiču. Provjerite je li žica čista.

Nakon svake upotrebe:

- Isključite napajanje kako biste spriječili slučajno aktiviranje od strane neovlaštenih osoba ili tijekom rada.

11. Rezervni dijelovi i pribor

Dodatna oprema koja se kupuje zasebno: DED75071 – 3 reznice, DED75082 – adapter za SAS+ALL baterije.

Za kupnju rezervnih dijelova i pribora obratite se Dedra Exim Service. Podaci za kontakt nalaze se na 1. stranici priručnika.

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova, molimo navedite broj serije na pločici s tehničkim podacima i broj dijela iz crteža sklopa.

Tijekom jamstvenog roka popravci se obavljaju prema uvjetima navedenim u jamstvenom listu. Proizvod vratite na popravak na mjestu kupnje (prodavatelj je dužan prihvatiti reklamirani proizvod), pošaljite ga u centralni servis Dedra Exim ili ga pošaljite u servis najbliži vašem mjestu stanovanja (popis usluga na www.dedra.pl). Molimo priložite ispunjeni jamstveni list. Nakon isteka jamstvenog roka popravke obavlja centralni servis. Oštećeni proizvod potrebno je poslati u servis (troškove dostave snosi korisnik).

12. Samostalno rješavanje problema



Isključite uređaj iz napajanja prije nego pokušate sami otkloniti kvar.

Problem	Uzrok	Rješenje
Žica se ne zagrijava	Nema kontakta	Očistite žičanu petlju. Očistite kontaktnu točku između petlje i kuke za montažu.
	Oštećen napajanje	Pošaljite uređaj na popravak.
Uređaj se ne uključuje	Oštećen napajanje	Pošaljite uređaj na popravak.
	Oštećen prekidač	Pošaljite uređaj na popravak.
Niska rezna učinkovitost	Istrošeni kabel	Zamijenite žicu novom.
	Zagađeni kabel	Očistite žicu.

13. Završetak uređaja

1. Sjekač stiropora – 1 kom. 2. Napajanje – 1 kom. 3. Kuke za zatezanje – 2 kom. 4. Rezne žice – 5 kom.

14. Obavijesti za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (odnosi se na kućanstva)



Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

U skladu s Uredbom (EU) 2023/1542 Europskog parlamenta i Vijeća o baterijama i akumulatorima te istrošenim baterijama i akumulatorima, neispravne ili iskorištene baterije/akumulatori moraju se skupljati odvojeno i odvesti u ponovnu obradu prihvatljivu za okoliš.

Jamstveni list

na

.....

Kataloški broj:br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabavke Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....
Datum i mjesto

.....
Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.

2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.

3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.

4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED7509	24 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.

3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;

b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrascac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštititi od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavam vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").
2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbе o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.
3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.
4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.
5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.
6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.
7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;
8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka;

ВГ Съдържание

1. Снимки и рисунки
2. Описание на устройството
3. Предвидена употреба на устройството
4. Ограничение на използването
5. Технически данни
6. Подготовка за работа
7. Свързване към електрическата мрежа
8. Включване на уреда
9. Експлоатация на устройството
10. Рутинна поддръжка
11. Резервни части и аксесоари
12. Самостоятелно отстраняване на неизправности
13. Сглобяване на уреда
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в Dedra-Exim Sp. z o.o.

Общите правила за безопасност са приложени към ръководството като отделна книжка.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

2. Описание на устройството

Фиг. А: 1. – режещ проводник, 2 – рамка, 3 – монтаж на подвижна рамка, 4 – крака, 5 – захранване, 6 – подвижна водача, 7 – копче за заключване на подвижната водача, 8 – скала, 9 – работна плот, 10 – допълнителни работни плотове.

3. Предвидена употреба на устройството

Устройството за рязане на полистирол е предназначено за прецизно, бързо и без отпадъци рязане на полистирол и неговите варианти (стиродур, полистирол с графит и др.). Устройството позволява рязане на полистиролни блокове във всички възможни варианти (правилни разрези, скосени разрези, филци, клинове и др.). Освен това, то е оборудвано с няколко линейни и ъглови скали за точно и бързо измерване на дължината или дебелината на режещия се материал. Ъгловите скали позволяват наклоняване на рамото или удобно настройване на параметрите на рязане под определен ъгъл, както хоризонтално, така и вертикално.

Допустимо е машината да се използва при ремонтни и строителни работи, ремонтни работилници, любителски работи, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничение на използването

Машината може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

Също така е забранено да се обработват материали, които не са описани в "3. Предназначение на машината". Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Всяка употреба, която не е по предназначение или която не съответства на инструкциите за експлоатация, води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на работа
Време за нагряване 10 с. Време за почивка 50 с.
Забележка: Използвайте лични предпазни средства!

5. Технически данни

Модел на устройството	DED7509
Захранващо напрежение [V]	36 d.c.
Номинална мощност [W]	200
Захранване [V/W]	230 / 300
Дебелина на телта [mm]	0,6
Ширина на рязане [cm]	135
Височина на рязане [cm]	35

6. Подготовка за работа

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички подготвителни работи, когато устройството е изключено от електрическата мрежа.

Монтаж на тел (фиг. Б)

Поставете телната примка върху пружината на подвижната рамка. Изтеглете пружината с помощта на предоставения кука и я поставете върху пружината от противоположната страна на рамото. Уверете се, че примката е в пряк контакт с пружината, за да не пречи на протичането на тока.

Регулиране на настройката на телта (фиг. В)

Развийте копчето, отбелязано на фиг. В. Преместете ограничителната пластина в желаната позиция. Извършете тази операция и на двете рамена на рамката. Движението на телта и дебелината на рязане ще бъдат ограничени до пластина. Когато правите разрези (например джобове, фрезозване), развийте гайките, махнете плочите, преместете рамото с телта над мястото за монтаж на плочата и след това затегнете ограничителите. Дълбочината на разреза ще бъде ограничена до мястото, където са поставени ограничителните плочи.

Монтиране на работните крака

Използването на статив позволява устройството да се позиционира навсякъде върху равна, твърда повърхност.

За по-удобна работа устройството може да бъде оборудвано с работни крака. Затегнете краката в точките на монтаж (фиг. Н, 2). Третата крака (фиг. G) може да се монтира, като я затегнете в точките на монтаж между работните плотове.

Настройка на ъглите на рязане

Разхлабете гайката (фиг. А, 7), настройте лентата според ъгъла, под който искате да нарежете полистирола (прочетете от скалата, фиг. А, 8). Затегнете гайката. Ако трябва да режете полистирола под ъгъл по дебелината му (фиг. Е, 4), разхлабете гайките на рамката с телта (фиг. А, 3), настройте рамото под подходящ ъгъл (скалата се намира на пантите на рамката) и затегнете гайките.

Монтаж на допълнителни работни плотове (фиг. А, 10)

Устройството се доставя с допълнителни работни плотове, които увеличават възможностите на режещата машина. За да ги монтирате, затегнете металните ленти към долната част на работния плот. Местата за монтаж са отбелязани на фиг. Н.

Монтаж на захранващия блок (фиг. А, 5)

Закрепете захранващия блок към работния плот с 4 винта. Свържете захранващия кабел към контакта (фиг. D). Свържете щепсела на захранващия блок към източника на захранване. Устройството е готово за употреба.

7. Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, се уверете, че захранващото напрежение отговаря на стойността, посочена на табелката с номиналните стойности.

Захранващата инсталация трябва да отговаря на съществени изисквания за електрически инсталации и да отговаря на изискванията за безопасност при употреба. Параметрите за минималното сечение на захранващия кабел и номиналната

стойност на предпазителя, в зависимост от мощността на уреда, са дадени в таблицата по-долу:

Захранване на устройството [W]	Минимално напречно сечение на проводника [mm ²]	Минимална стойност на предпазител тип C [A]
<700	0,75	6

Монтажът трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Когато използвате удължителни кабели, уверете се, че напречното сечение на проводниците не е по-малко от необходимото (вж. таблицата). Разположете електрическия кабел така, че да няма опасност да бъде прерязан по време на работа. Не използвайте повредени удължители. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Не дърпайте захранващия кабел.

8. Включване на уреда

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

Превключвателят се намира на рамката на устройството (фиг. Е). След натискане на превключвателя проводникът започва да се нагрява и достига температура на рязане след максимум 5 секунди. Не докосвайте нагретия проводник.

9. Експлоатация на устройството

Рязане от дебелина (фиг. F, 1).

Проверете дебелината на рязания елемент. Развийте (разхлабете) крилчатите гайки (фиг. А, 3), позиционирайте рамката под прав ъгъл спрямо работната повърхност на работната зона на устройството и затегнете рамената с крилчатите гайки. Разхлабете гайките на ограничителя на дълбочината (фиг. В), настройте телта на височина, подходяща за дебелината на рязания материал. Затегнете гайките. Включете устройството с помощта на превключвателя (фиг. Д). Преместете режещия материал под телта, така че линията на рязане да съвпада с телта. Движете рамото плавно, така че телта да пререже материала. Върнете рамката в изходното ѝ положение.

Рязане под ъгъл (фиг. F, 2)

Проверете дебелината на резения предмет. Развийте (отвийте) крилчатите гайки (фиг. А, 3), позиционирайте рамката под прав ъгъл спрямо работната повърхност на устройството и затегнете рамената с крилчатите гайки. Развийте гайките на ограничителя на дълбочината (фиг. С), настройте телта на височина, подходяща за дебелината на резения материал. Затегнете гайките. Разхлабете гайката на водача (фиг. А, 6), настройте ъгъла, като прочетете стойността от скалата. Затегнете гайката. Включете устройството с превключвателя (фиг. Е). Преместете материала, който се реже, под телта, така че линията на рязане да съвпада с телта. Движете рамото плавно, така че телта да пререже материала. Върнете рамката в началната ѝ позиция.

Рязане под ъгъл от дебелина (фиг. F, 4)

Проверете дебелината на резения предмет. Разхлабете гайките на рамката (фиг. А, 3), настройте ъгъла, като прочетете стойността от скалата. Затегнете гайките. Разхлабете гайките на ограничителя за дълбочина (фиг. С), настройте телта на височина, подходяща за дебелината на резения материал. Затегнете гайките. Включете устройството с превключвателя (фиг. Е). Преместете материала, който се реже, под телта, така че линията на рязане да съвпада с телта. Движете рамото плавно, така че телта да пререже материала. Върнете рамката в началната ѝ позиция.

Рязане с фрези (фиг. F, 3, 5).

Общият принцип на рязане с фрези е да се комбинира рязането с рамката и телта и да се движи материалът с телта, вградена в материала. В зависимост от вида на рязането, настройте ограничителите за дълбочина (виж точка 6 – настройка на телта). Извършвайте рязането стъпка по стъпка (например вертикално рязане, движение на материала, вертикално рязане). Възможно е да се комбинира рязането с ъглово рязане.

Всеки път след рязане на материала върнете рамото в първоначалната му позиция. Ако устройството няма да се използва, изключете го.

Времето за рязане може да варира за различните материали, затова обърнете внимание на това по време на работа; например в случая на Styrodur или графитен полистирол времето за рязане ще бъде по-дълго. Времето за рязане зависи и от дебелината на рязания материал.

10. Рутинна поддръжка

⚠ ВНИМАНИЕ Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрозахранването.

Никога не извършвайте поддръжка на устройството, докато то е свързано към електрозахранването.

Това може да доведе до сериозни наранявания или токов удар.

Поддържайте колелото за натягане на телта чисто. Мръсотията и разтопеният, изсърнал полистирол пречат на колелото да се върти и по този начин пречат на протичането на електричество.

Поддържайте водачите чисти за правилна работа.

Смазвайте водачите с графитна смазка всеки месец.

Поддържайте напрежението на жицата чисто. Ако нагретата жица влезе в контакт с материал, различен от полистирол, отстранете разтопените остатъци, които могат да причинят неравномерно нагряване на режещия елемент, което да доведе до намалено качество на рязане.

Поддръжката на устройството се състои в поддържането на чистота на всички негови компоненти, необходими за нормалната му работа. Не използвайте разтворители за почистване, тъй като това може да причини необратими повреди на корпуса и други пластмасови компоненти.

Преди всяка употреба:

- Проверете дали водачите се движат свободно. Проверете дали проводникът не е замърсен.

След всяка употреба:

- Изключете захранването, за да предотвратите случайно включване от неупълномощени лица или по време на работа.

11. Резервни части и аксесоари

Аксесоари, които се закупуват отделно: DED75071 – 3 режещи проводника, DED75082 – адаптер за батерии SAS+ALL.

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата върху табелката с имената и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията на гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го до централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете до сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

12. Самостоятелно отстраняване на неизправности

⚠ ВНИМАНИЕ Преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности, изключете устройството от електрическата мрежа.

Проблем	Причина	Решение
Проводът не се нагрява	Липса на контакт	Почистете телената примка. Почистете контактната точка между примката и монтажния кука.
	Повреден захранващ блок	Изпратете устройството за ремонт.
Устройството не се включва	Повреден захранващ блок	Изпратете устройството за ремонт.
	Повреден превключвател	Изпратете устройството за ремонт.
Ниска ефективност на рязане	Износен проводник	Заменете телената примка с нова.
Проблем	Замърсен проводник	Почистете телената примка.

13. Сглобяване на уреда

1. Устройство за рязане на стиропор – 1 бр. 2. Захранване – 1 бр. 3. Куки за натягане – 2 бр. 4. Режещи жици – 5 бр.

14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за

събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 на Европейския парламент и на Съвета относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори дефектните или използваните батерии/акумулатори трябва да се събират разделно и да се предават за екологично съвместима преработка.

Гаранционна карта

на

.....
Номер на поръчката: Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

.....
Дата и място

.....
Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - "Dedra-Exim" Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2. При условията, изложени в настоящия гаранционен сертификат, гарантът предоставя гаранция за продукта, който произхожда от дистрибуцията на гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, произтичащи от причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят получава право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е появил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че поправката не е възможна, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с такъв без дефекти, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

5. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт..

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED7509	24 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективната обработка на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички елементи, определени в "Комплектоване на устройството", включени в Ръководството за потребителя, за целите на рекламацията.

2. Потребителят трябва да спазва инструкциите в ръководството за потребителя и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на Потребителя на условията, посочени в Ръководството за потребителя, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използването от страна на потребителя на продукти за почистване или поддръжка, несъответстващи на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не съответстват на Ръководството за потребителя.

5. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. - Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта. Гражданския кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

6. Внимание: Потребителят извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Ръководството за потребителя, самостоятелно и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай на дефектно функциониране на Продукта, преди да подадете жалба, трябва да се уверите, че всички операции, посочени по-специално в Ръководството за потребителя, са извършени правилно.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако жалбата не бъде подадена в срок от 7 дни. 3.

3. Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: „Dedra-Exim” Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна претенция").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако в дадена страна няма гаранционно обслужване, препоръчваме да отправите гаранционни претенции към: „Dedra-Exim” Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. като се има предвид безопасността на Потребителя, използването на дефектния Продукт е забранено.

7. Внимание: Използването на дефектен продукт е опасно за здравето и живота на потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията се извършва в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на дефектния Продукт от Потребителя.

9. Преди дефектния Продукт да бъде предаден за рекламация, се препоръчва той да бъде почистен. Препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се продуктът, предмет на рекламация, да се достави в оригиналната му опаковка).

Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на потребителя, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадената вещ.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на

такі данні і за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящето Ви информираме, че:

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Маја 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. Фотографії та креслення
2. Опис пристрою
3. Використання пристрою за призначенням
4. Обмеження використання
5. Технічні дані
6. Підготовка до експлуатації
7. Підключення до електромережі
8. Увімкнення приладу
9. Експлуатація приладу
10. Регулярне технічне обслуговування
11. Запасні частини та аксесуари
12. Самостійне усунення несправностей
13. Складання приладу
14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання
15. Гарантійний талон

Декларацію про відповідність можна знайти у виробника. Загальні правила техніки безпеки включені в посібник окремим буклетом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Прочитайте всі попередження, позначені  цим символом, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

2. Опис пристрою

Рис. А: 1. – ріжучий дріт, 2 – рама, 3 – кріплення рухомої рами, 4 – ніжки, 5 – блок живлення, 6 – рухома направляюча, 7 – ручка блокування рухомої направляючої, 8 – шкала, 9 – робоча поверхня, 10 – додаткові поверхні.

3. Використання пристрою за призначенням

Пристрій для різання полістиролу призначений для точного, швидкого та безвідходного різання полістиролу та його варіантів (стиродур, полістирол з графітом тощо). Пристрій дозволяє різати полістирольні блоки у всіх можливих варіантах (прямі різи, косі різи, фальци, клини тощо). Крім того, він оснащений декількома лінійними та кутовими шкалами для точного та швидкого вимірювання

довжини або товщини матеріалу, що ріжеться. Кутові шкали дозволяють нахилити руку або зручно встановлювати параметри різання під певним кутом, як по горизонталі, так і по вертикалі. Допускається використання машини в ремонтно-будівельних роботах, ремонтних майстернях, аматорських роботах при дотриманні умов експлуатації та допустимих режимів роботи, викладених в інструкції з експлуатації.

4. Обмеження використання

Верстат можна використовувати тільки відповідно до "Дозволених умов експлуатації", наведених нижче.

Забороняється також обробляти матеріали, які не описані в розділі "3. використання машини за призначенням". Несанкціоновані зміни механічної та електричної конструкції, будь-які модифікації, операції з технічного обслуговування, не описані в інструкції з експлуатації, вважаються незаконними і призводять до негайної втрати гарантійних прав, а декларація відповідності стає недейсною.

Використання не за призначенням або використання, що не відповідає інструкції з експлуатації, призводить до негайної втрати гарантійних прав.

Допустимі умови експлуатації
Час нагрівання 10 с. Час відпочинку 50 с.
Примітка: Використовуйте засоби індивідуального захисту!

5. Технічні дані

Модель пристрою	DED7509
Напруга живлення [V]	36 d.c.
Номинальна потужність [W]	200
Джерело живлення [V/W]	230 / 300
Товщина дроту [mm]	0,6
Ширина зрізу [cm]	135
Висота різання [cm]	35

6. Підготовка до експлуатації



Струнко

Всі підготовчі роботи виконуйте при відключеному від мережі електроживлення приладі.

Встановлення дроту (рис. В)

Надіньте петлю дроту на пружину на рухомій рамі. Натягніть пружину за допомогою гачка, що додається, і надіньте її на пружину на протилежному боці рами. Зверніть увагу, щоб петля безпосередньо стикалася з пружиною, щоб не порушувати протікання струму.

Регулювання положення дроту (рис. С)

Відкрутіть ручку, позначену на рис. С. Перемістіть обмежувальну пластину в потрібне місце. Виконайте цю дію на обох плечах рами. Рух дроту і товщина різання будуть обмежені пластиною. У разі виконання вирізів (наприклад, кишень, фрез), відкрутіть гайки, зніміть пластину, перемістіть плече з дротом над місцем монтажу пластини, а потім затягніть обмежувачі. Глибина вирізу буде обмежена місцем, в якому будуть встановлені обмежувальні пластини.

Монтаж робочих ніжок

Використання триноги дозволяє встановити пристрій в будь-якому місці, на рівній, твердій поверхні.

Для більш зручної роботи пристрій можна обладнати робочими ніжками. Затягніть ніжки в точках кріплення (рис. Н, 2). Третю ніжку (рис. G) можна встановити, затягнувши її в точках кріплення між робочими стільницями.

Встановлення кутів різання

Ослабте гайку (рис. А, 7), встановіть планку відповідно до кута, під яким ми хочемо розрізати пінопласт (зчитайте зі шкали, рис. А, 8). Заблокуйте гайку. Якщо необхідно розрізати пінопласт під кутом по товщині (рис. Е, 4), ослабте гайки на рамі з дротом (рис. А, 3), встановіть раму під відповідним кутом (шкала знаходиться на шарнірах рами), затягніть гайки.

Монтаж додаткових стільниць (рис. А, 10)

До пристрою додаються додаткові стільниці, які розширюють можливості використання різачка. Для їх монтажу необхідно прикрутити металеві планки до нижньої частини робочої стільниці. Місця монтажу позначені на малюнку Н.

Монтаж блоку живлення (рис. А, 5)

Прикрутіть блок живлення до робочої поверхні за допомогою 4 гвинтів. Підключіть шнур живлення до розетки (рис. D). Підключіть вилку блоку живлення до джерела живлення.

Пристрій готовий до роботи.

7. Підключення до електромережі

Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга живлення відповідає значенню, зазначеному на табличці з технічними даними.

Електроустановка повинна відповідати основним вимогам, що пред'являються до електроустановок, і відповідати вимогам безпеки при використанні. Параметри мінімального перерізу кабелю живлення та номінального значення запобіжника залежно від потужності приладу наведені в таблиці нижче:

Потужність пристрою [W]	Мінімальний переріз провідника [mm ²]	Мінімальне значення запобіжника типу C [A]
<700	0,75	6

Установку повинен виконувати кваліфікований електрик. Використовуючи подовжувачі, переконайтеся, що переріз жил кабелю не менший за необхідний (див. таблицю). Прокладіть електричний кабель таким чином, щоб виключити ризик його перерізання під час роботи. Не використовуйте пошкоджені подовжувачі. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Не тягніть за кабель живлення.

8. Увімкнення приладу



Перед запуском пристрою необхідно виконати дії, описані в розділі "Підготовка до роботи".

Вимикач розташований на рамі пристрою (рис. Е). Після натискання вимикача дріт почне нагріватися і досягне температури різання максимум через 5 секунд.

Не торкайтеся нагрітого дроту.

9. Експлуатація приладу

Під час експлуатації пристрою необхідно дотримуватися всіх правил безпеки та рекомендацій, описаних в умовах безпеки

Різнання за товщиною (рис. F, 1).

Перевірте товщину різаного елемента. Відкрутіть (ослабте) гайки-баранці (рис. А, 3), встановіть раму під прямим кутом до робочої поверхні робочої зони пристрою та зафіксуйте кронштейни за допомогою гайок-баранців. Ослабте гайки обмежувача глибини (рис. С), встановіть дріт на висоту, відповідну товщині матеріалу, що ріжеться. Затягніть гайки. Увімкніть пристрій за допомогою вимикача (рис. Е). Перемістіть матеріал, що ріжеться, під дріт так, щоб лінія різання збігалася з дротом. Плавко перемістіть кронштейн так, щоб дріт прорізав матеріал. Поверніть раму у вихідне положення.

Різнання під кутом (рис. F, 2)

Перевірте товщину різаного предмета. Відкрутіть (ослабте) крильчаті гайки (рис. А, 3), встановіть раму під прямим кутом до робочої поверхні пристрою і зафіксуйте кронштейни за допомогою крильчастих гайок. Ослабте гайки обмежувача глибини (рис. С), встановіть дріт на висоту, відповідну товщині різаного матеріалу. Затягніть гайки. Ослабте гайку нахильної (рис. А, 6), встановіть кут, зчитавши значення зі шкали. Затягніть гайку. Увімкніть пристрій за допомогою вимикача (рис. Е). Перемістіть матеріал, що ріжеться, під дріт так, щоб лінія різання збігалася з дротом. Плавко перемістіть кронштейн так, щоб дріт прорізав матеріал. Поверніть раму у вихідне положення.

Різнання під кутом від товщини (рис. F, 4)

Перевірте товщину різаного предмета. Ослабте гайки рами (рис. А, 3), встановіть кут, зчитавши значення зі шкали. Затягніть гайки. Ослабте гайки обмежувача глибини (рис. С), встановіть дріт на висоту, відповідну товщині різаного матеріалу. Затягніть гайки. Увімкніть пристрій за допомогою вимикача (рис. Е). Перемістіть матеріал, що ріжеться, під дріт так, щоб лінія різання збігалася з дротом. Плавко перемістіть руку так, щоб дріт прорізав матеріал. Поверніть раму у вихідне положення.

Різнання фрезами (рис. F, 3, 5).

Загальний принцип різання фрезами полягає в поєднанні різання за допомогою рами та дроту і переміщення матеріалу за допомогою дроту, вбудованого в матеріал. Залежно від типу різання, встановіть обмежувачі глибини (див. пункт 6 – регулювання дроту). Виконуйте різання поетапно (наприклад, вертикальне різання, переміщення матеріалу, вертикальне різання). Можна поєднувати різання з кутовим різанням.

Кожного разу після різання матеріалу повертайте ручку в початкове положення. Якщо пристрій не буде використовуватися, вимкніть його.

Час різання може відрізнятися для різних матеріалів, тому звертайте на це увагу під час роботи; наприклад, у випадку Styrodur або графітового полістиролу час різання буде довшим. Час різання також залежить від товщини матеріалу, що ріжеться.

10. Регулярне технічне обслуговування



Виконуйте всі операції з технічного обслуговування, відключивши пристрій від електромережі.

Ніколи не виконуйте технічне обслуговування пристрою, коли він підключений до джерела живлення.

Це може призвести до серйозних травм або ураження електричним струмом.

Утримуйте колесо натягу дроту в чистоті. Бруд і розплавлений, висохлий полістирол заважають обертанню колеса і, таким чином, перешкоджають проходженню електричного струму. Утримуйте напрямні в чистоті для забезпечення належної роботи.

Щомісяця змащуйте напрямні графітовим мастилом.

Підтримуйте чистоту дроту опору. Якщо гарячий дріт контактує з матеріалом, відмінним від полістиролу, видаліть розплавлені залишки, які можуть спричинити нерівномірне нагрівання ріжучого елемента, що призведе до зниження якості різання.

Технічне обслуговування пристрою полягає в підтримці чистоти всіх його компонентів, необхідних для нормальної роботи. Не використовуйте розчинники для чищення, оскільки це може спричинити незворотне пошкодження корпусу та інших пластикових компонентів.

Перед кожним використанням:

- Перевірте, чи направляючі рухаються вільно. Перевірте, чи дріт не забруднений.

Після кожного використання:

- Відключіть джерело живлення, щоб запобігти випадковому увімкненню сторонніми особами або під час роботи.

11. Запасні частини та аксесуари

Аксесуари, які слід придбати окремо: DED75071 – 3 ріжучі дроти, DED75082 – адаптер для акумуляторів SAS+ALL.

Для придбання запасних частин та аксесуарів, будь ласка, зв'яжіться з компанією Dedra Exim Service. Контактні дані можна знайти на сторінці 1 цього посібника.

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер партії на заводській табличці та номер деталі зі складального креслення.

Протягом гарантійного терміну ремонт здійснюється відповідно до умов гарантійного талона. Будь ласка, передайте несправний виріб для ремонту за місцем придбання (продавець зобов'язаний прийняти несправний виріб), надішліть його до центрального сервісного центру Dedra Exim або надішліть його до сервісного центру, найближчого до вашого місця проживання (список сервісних центрів на сайті www.dedra.pl). Будь ласка, додайте заповнений гарантійний талон. Після закінчення гарантійного терміну ремонт здійснюється центральним сервісним центром. Надішліть несправний виріб до сервісного центру (витрати на пересилку оплачує користувач).

12. Самостійне усунення несправностей



Перед самостійним усуненням несправностей від'єднайте пристрій від джерела живлення.

Проблема	Причина	Рішення
Дріт не нагрівається	Відсутність контакту	Очистити вушко дроту. Очистити місце контакту вушка з монтажним гачком.
	Пошкоджений блок живлення	Віддати прилад у ремонт.
Пристрій не вмикається	Пошкоджений блок живлення	Віддати прилад у ремонт.
	Пошкоджений вимикач	Віддати прилад у ремонт.
Низька ефективність різання	Зношений дріт	Замінити дріт на новий.
Проблема	Забруднений дріт	Очистити дріт.

13. Складання приладу

1. Пристрій для різання пінопласту – 1 шт. 2. Блок живлення – 1 шт. 3. Натяжні гачки – 2 шт. 4. Ріжучі дроти – 5 шт.

14. Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)

Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище внаслідок можливої присутності в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти. Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами. Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію. Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/1542 Європейського Парламенту та Ради про батарейки та акумулятори і відпрацьовані батарейки та акумулятори, дефектні або використані батарейки/акумулятори повинні збиратися окремо і підлягати екологічно сумісній переробці.

Гарантійний талон

на

.....
(назва продукту)

Номер замовлення: Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантійних зобов'язань та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....
Дата і місце

Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

- Поручитель - Dedra Exim Sp. Z o.o. 3 місцезнаходженням у м. Прушков, адреса: вул. 3 Мая 8, 05-800 Прушков, KRS 0000062517, Окружний суд міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, починаючи з дистрибуції Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його доставки Користувачеві.
- Користувач має право на безкоштовний ремонт Продукту в рамках гарантії, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного періоду. Спосіб ремонту Товару (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант виявить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, знизити ціну Продукту або відмовитися від договору.
- По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, відповідальність Гаранта за збитки, що випливають з цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимум вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED7509	24 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні

III. Умови, за яких можна скористатися гарантією

1. Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон Продукту та підтвердити обставини придбання Продукту Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекламации рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в

розділі "Комплектація пристрою", що міститься в Посібнику користувача.

2. Що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.

3. Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.

4. Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:

A. Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;

B. Використання Користувачем засобів для чищення або догляду, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;

C. Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;

D. Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;

E. Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.

5. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає гарантію на Продукт, в якому:

A. Серійні номери, позначення дати та паспортні таблички були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;

B. Пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.

Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що впливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура подання скарги

1. Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.

2. Рекомендується пред'явити претензію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту в Товарі. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо він не подасть скаргу протягом 7 днів.

3. Повідомлення про рекламацию можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. Z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Користувач може подати скаргу, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Заява про гарантійні зобов'язання").

5. Адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо гарантійне обслуговування для певної країни не передбачено, рекомендується надсилати гарантійні претензії туди: Dedra Exim Sp. Z o.o. Ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).

6. З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.

7. Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.

8. Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.

9. Перед тим, як відправити дефектний Виріб на рекламацию, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекламации, рекомендується ретельно захищати від пошкоджень під час транспортування (рекомендується доставляти виріб, що підлягає рекламации, в оригінальній упаковці).

10. Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

1. Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05- 800, Прушков (далі: «Контролер»).

2. Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. b п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.

3. Ваши дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
4. Ваши дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати довірені їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
5. Ваши персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
6. Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
7. З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
8. Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних.

DE Inhaltsverzeichnis

1. Photos und Abbildungen
2. Gerätebeschreibung
3. Einsatzgebiete
4. Einsatzbeschränkungen
5. Technische Daten
6. Vorbereitungen vor dem Einsatz
7. Netzanschluss
8. Gerät einschalten
9. Gerätegebrauch
10. Gerätebedienung
11. Ersatzteile und Zubehör
12. Störungen selbst beseitigen
13. Gerätekomponenten
14. Hinweis für die Benutzer zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten
15. Garantiekunde

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.
Die allgemeinen Sicherheitsbedingungen sind als separates Heft beigelegt.

⚠️ WARNUNG. Alle mit versehenen Warnungen und alle Hinweise gründlich lesen.

Bei Nichtbeachten der folgenden Warnungen und Sicherheitshinweise kann es zum elektrischen Schlag, einem Brand oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Alle Warnungen und Hinweise für den künftigen Gebrauch aufbewahren.

2. Gerätebeschreibung

Abb. A: 1. – Schneidedraht, 2 – Rahmen, 3 – bewegliche Rahmenbefestigung, 4 – Beine, 5 – Netzteil, 6 – bewegliche Führung, 7 – Drehknopf zur Arretierung der beweglichen Führung, 8 – Skala, 9 – Arbeitsplatte, 10 – zusätzliche Arbeitsplatten.

3. Gerätebestimmung

Die Polystyrol-Schneidvorrichtung ist für das präzise, schnelle und abfallfreie Schneiden von Polystyrol und seinen Varianten (Styrodur, Polystyrol mit Graphit usw.) ausgelegt. Das Gerät ermöglicht das Schneiden von Polystyrolblöcken in allen möglichen Varianten (gerade Schnitte, Schrägschnitte, Filze, Keile usw.). Zusätzlich ist sie mit mehreren linearen und Winkelskalen ausgestattet, um die Länge oder Dicke des zu schneidenden Materials genau und schnell zu messen. Mit den Winkelskalen kann der Arm geneigt oder die Schnittparameter bequem auf einen bestimmten Winkel eingestellt werden, sowohl horizontal als auch vertikal.

Der Einsatz des Gerätes bei Renovierungs- und Bauarbeiten, Reparaturwerkstätten, Hobbyarbeiten ist unter Beachtung der in der Betriebsanleitung enthaltenen Einsatzbedingungen und zulässigen Arbeitsbedingungen zulässig.

4. Einsatzbeschränkungen

⚠️ ACHTUNG Das Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den unten aufgeführten „Zulässigen Betriebsbedingungen“ verwendet werden.

⚠️ ACHTUNG Unerlaubte Änderungen an der mechanischen und elektrischen Konstruktion, Umbauten, Wartungsarbeiten, die nicht in der Betriebsanleitung beschrieben sind, werden als rechtswidrig angesehen und führen zum sofortigen Verlust der Gewährleistungsrechte und zum Erlöschen der Konformitätserklärung.

Eine missbräuchliche oder nicht der Bedienungsanleitung entsprechende Verwendung führt zum sofortigen Verlust der Garantieansprüche.

Zulässige Betriebsbedingungen
Aufheizzeit 10 s. Ruhezeit 50 s.
Hinweis: Persönliche Schutzausrüstung verwenden!

5. Technische Daten

Modell des Geräts	DED7509
Leistung [V]	36 d.c.
Nennleistung [W]	200
Stromversorgung [V/W]	230 / 300
Drahtdicke [mm]	0,6
Schnittbreite [cm]	135
Schnitttiefe [cm]	35

6. Vorbereitungen vor dem Einsatz

⚠️ ACHTUNG Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Anbringen des Drahtes (Abb. B)

Legen Sie die Drahtöse auf die Feder am beweglichen Rahmen. Spannen Sie die Feder mit dem mitgelieferten Haken und legen Sie sie auf die Feder auf der gegenüberliegenden Seite des Arms. Achten Sie darauf, dass die Öse direkt mit der Feder in Kontakt ist, damit der Stromfluss nicht gestört wird.

Einstellung des Drahtes (Abb. C)

Den in Abb. C markierten Drehknopf lösen. Die Begrenzungsplatte an die gewünschte Stelle schieben. Diesen Vorgang an beiden Armen des Rahmens durchführen. Die Bewegung des Drahtes und die Schnittstärke werden durch die Platte begrenzt. Wenn Sie Ausschnitte (z. B. Taschen, Fräser) ausführen, lösen Sie die Muttern, entfernen Sie die Platten, schieben Sie den Arm mit dem Draht über die Montageposition der Platte und ziehen Sie dann die Begrenzer fest. Die Schnitttiefe wird auf die Stelle begrenzt, an der die Begrenzungsplatten positioniert sind.

Montage der Arbeitsfüße

Durch die Verwendung eines Dreibeinstanders kann das Gerät an jeder beliebigen Stelle auf einer ebenen, festen Oberfläche aufgestellt werden. Für eine bequemere Arbeit kann das Gerät mit Arbeitsfüßen ausgestattet werden. Die Füße an den Befestigungspunkten festziehen (Abb. H, 2). Das dritte Bein (Abb. G) kann durch Festziehen an den Befestigungspunkten zwischen den Arbeitsplatten montiert werden.

Einstellung der Schnittwinkel

Die Mutter (Abb. A, 7) lösen, die Leiste entsprechend dem Winkel einstellen, in dem das Styropor geschnitten werden soll (von der Skala ablesen, Abb. A, 8). Die Mutter festziehen. Wenn Styropor im Winkel zur Dicke geschnitten werden muss (Abb. E, 4), die Muttern am Rahmen mit dem Draht (Abb. A, 3) lösen, den Arm im entsprechenden Winkel einstellen (die Skala befindet sich an den Scharnieren des Rahmens) und die Muttern festziehen.

Montage zusätzlicher Arbeitsplatten (Abb. A, 10)

Im Lieferumfang des Geräts sind zusätzliche Arbeitsplatten enthalten, die die Einsatzmöglichkeiten der Schneidemaschine erweitern. Um sie zu montieren, müssen die Metallleisten an der Unterseite der Arbeitsplatte festgeschraubt werden. Die Montagepunkte sind in Abbildung H markiert.

Montage des Netzteils (Abb. A, 5)

Befestigen Sie das Netzteil mit 4 Schrauben an der Arbeitsplatte. Schließen Sie das Netzkabel an die Buchse an (Abb. D). Schließen Sie den Stecker des Netzteils an die Stromquelle an.

Das Gerät ist betriebsbereit.

7. Netzanschluss

Vor dem Netzanschluss des Gerätes sicherstellen, dass die Versorgungsspannung dem Wert laut dem Typenschild entspricht.

Die Elektroinstallation muss gemäß den grundlegenden Anforderungen an Elektroinstallationen hergestellt werden und die Anforderungen an den sicheren Gebrauch erfüllen. Die Parameter des Stromkabel-Mindestquerschnittes sowie des Sicherungsnennwertes hängen von der Geräteleistung ab und werden in der folgenden Tabelle aufgeführt:

Maschinenleistung [W]	Min. Drahtschnitt [mm ²]	Min. Sicherungsgröße Typ C [A]
<700	0,75	6

Die Netzinstallation muss von einem Fachelektriker verlegt werden. Bei erforderlichen Verlängerungskabeln darf der Leitungsquerschnitt den erforderlichen Wert nicht unterschreiten (s. Tabelle). Das Elektrokabel ist so zu verlegen, dass es beim Gerätebetrieb nicht durchschnitten wird. Nicht funktionsfähige Verlängerungskabel nicht gebrauchen. Technische Beschaffenheit des Versorgungskabels regelmäßig nachprüfen. Gerät nicht am Versorgungskabel ziehen.

8. Gerät einschalten

ACHTUNG Die Tätigkeiten laut Kap. „Vorbereitungen vor dem Einsatz“ unbedingt vornehmen, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

Der Schalter befindet sich am Rahmen des Geräts (Abb. E). Nach dem Drücken des Schalters beginnt sich der Draht zu erwärmen und erreicht nach maximal 5 Sekunden die Schnitttemperatur. Berühren Sie den erhitzten Draht nicht.

9. Gerätegebrauch

ACHTUNG Es ist verboten, bei Regen und hoher Luftfeuchtigkeit zu.

Schneiden aus der Dicke (Abb. F, 1).

Überprüfen Sie die Dicke des zu schneidenden Elements. Lösen Sie die Flügelmutter (Abb. A, 3), positionieren Sie den Rahmen im rechten Winkel zur Arbeitsplatte des Arbeitsbereichs des Geräts und arretieren Sie die Arme mit den Flügelmutter. Lösen Sie die Mutter des Tiefenbegrenzers (Abb. C) und stellen Sie den Draht auf die Höhe ein, die der Dicke des zu schneidenden Materials entspricht. Ziehen Sie die Mutter fest. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ein (Abb. E). Bewegen Sie das zu schneidende Material so unter den Draht, dass die Schnittlinie mit dem Draht übereinstimmt. Bewegen Sie den Arm gleichmäßig, damit der Draht das Material durchschneidet. Bringen Sie den Rahmen wieder in seine Ausgangsposition zurück.

Schrägschnitt (Abb. F, 2)

Überprüfen Sie die Dicke des zu schneidenden Werkstücks. Lösen Sie die Flügelmutter (Abb. A, 3), positionieren Sie den Rahmen im rechten Winkel zur Arbeitsplatte des Geräts und arretieren Sie die Arme mit den Flügelmutter. Lösen Sie die Mutter des Tiefenanschlages (Abb. C) und stellen Sie den Draht auf die für die Dicke des zu schneidenden Materials geeignete Höhe ein. Ziehen Sie die Mutter fest. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ein (Abb. E). Bewegen Sie das zu schneidende Material unter den Draht, sodass die Schnittlinie mit dem Draht übereinstimmt. Bewegen Sie den Arm gleichmäßig, sodass der Draht das Material durchschneidet. Bringen Sie den Rahmen wieder in seine Ausgangsposition zurück.

Winkelschnitt aus der Dicke (Abb. F, 4)

Überprüfen Sie die Dicke des zu schneidenden Gegenstands. Lösen Sie die Rahmenmutter (Abb. A, 3) und stellen Sie den Winkel ein, indem Sie den Wert von der Skala ablesen. Ziehen Sie die Mutter fest. Lösen Sie die Tiefenanschlagmutter (Abb. C) und stellen Sie den Draht auf die für die Dicke des zu schneidenden Materials geeignete Höhe ein. Ziehen Sie die Mutter fest. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ein (Abb. E). Bewegen Sie das zu schneidende Material unter den Draht, sodass die Schnittlinie mit dem Draht übereinstimmt. Bewegen Sie den Arm gleichmäßig, sodass der Draht das Material durchschneidet. Bringen Sie den Rahmen wieder in seine Ausgangsposition zurück.

Schneidfräser (Abb. F, 3, 5).

Das allgemeine Prinzip beim Schneiden mit Fräsern besteht darin, das Schneiden mit dem Rahmen und dem Draht zu kombinieren und das Material mit dem in das Material eingebetteten Draht zu bewegen. Stellen Sie je nach Art des Schnitts die Tiefenanschlüsse ein (siehe Punkt 6 – Drahteinstellung). Führen Sie die Schnitte schrittweise durch (z. B. vertikaler Schnitt, Materialbewegung, vertikaler Schnitt). Es ist möglich, das Schneiden mit einem Winkelschnitt zu kombinieren.

Bringen Sie den Arm nach jedem Schneiden des Materials wieder in seine Ausgangsposition zurück. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr verwendet wird.

Die Schnittzeit kann je nach Material variieren, achten Sie daher während des Betriebs darauf; z. B. ist die Schnittzeit bei Styrodur oder Graphit-Polystyrol länger. Die Schnittzeit hängt auch von der Dicke des zu schneidenden Materials ab.

10. Gerätebedienung

ACHTUNG Zuerst Stecker ziehen, erst dann jegliche Bedienung vornehmen.

Führen Sie niemals Wartungsarbeiten am Gerät durch, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

Dies kann zu schweren Verletzungen oder einem Stromschlag führen. Halten Sie das Drahtspannrad sauber. Schmutz und geschmolzenes, getrocknetes Polystyrol verhindern die Drehung des Rades und damit

den Stromfluss. Halten Sie die Führungen für einen ordnungsgemäßen Betrieb sauber.

Schmieren Sie die Führungen jeden Monat mit Graphitfett.

Halten Sie den Widerstandsdraht sauber. Wenn der heiße Draht mit einem anderen Material als Polystyrol in Kontakt kommt, entfernen Sie die geschmolzenen Rückstände, da diese zu einer ungleichmäßigen Erwärmung des Schneidelements führen und die Schnittqualität beeinträchtigen können.

Die Wartung des Geräts besteht darin, alle für den normalen Betrieb erforderlichen Komponenten sauber zu halten. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, da dies zu irreversiblen Schäden am Gehäuse und anderen Kunststoffkomponenten führen kann.

Vor jedem Gebrauch:

- Überprüfen Sie, ob sich die Führungen frei bewegen lassen. Überprüfen Sie, ob der Draht verschmutzt ist.

Nach jedem Gebrauch:

- Trennen Sie die Stromversorgung, um eine versehentliche Aktivierung durch unbefugte Personen oder während des Betriebs zu verhindern..

11. Ersatzteile und Zubehör

Separat zu erwerbendes Zubehör: DED75071 – 3 Schneidedrähte, DED75082 – Adapter für SAS+ALL-Batterien.

Für den Kauf von Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Dedra Exim Service. Die Kontaktdaten finden Sie auf Seite 1 des Handbuchs.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Chargennummer auf dem Typenschild zusammen mit der Teilenummer aus der Montagezeichnung an.

Während der Garantiezeit werden die Reparaturen gemäß den Bedingungen der Garantiekarte durchgeführt. Senden Sie das defekte Produkt zur Reparatur an die Verkaufsstelle (der Händler ist verpflichtet, das defekte Produkt anzunehmen), an das zentrale Dedra Exim-Servicezentrum oder an das Ihrem Wohnort nächstgelegene Servicezentrum (Liste der Servicezentren unter www.dedra.pl). Legen Sie bitte die ausgefüllte Garantiekarte bei. Nach Ablauf der Garantiezeit werden die Reparaturen vom Zentralservice durchgeführt. Schicken Sie das defekte Produkt an die Servicestelle (Versandkosten gehen zu Lasten des Benutzers).

12. Störungen selbst beseitigen

ACHTUNG Zuerst Stecker des Geräts ziehen, erst dann Störungen selbst beseitigen

Problem	Ursache	Lösung
Der Draht wird nicht heiß	Kein Kontakt	Reinigen Sie die Öse des Drahtes. Reinigen Sie die Kontaktstelle der Öse mit dem Befestigungshaken.
	Defektes Netzteil	Geben Sie das Gerät zur Reparatur.
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Defektes Netzteil	Geben Sie das Gerät zur Reparatur.
	Defekter Schalter	Geben Sie das Gerät zur Reparatur.
Geringe Schneidleistung	Abgenutzter Draht	Ersetzen Sie den Draht durch einen neuen.
Problem	Verschmutzter Draht	Reinigen Sie den Draht.

13. Gerätekomponenten

1. Styropor-Schneidegerät – 1 Stück. 2. Stromversorgung – 1 Stück. 3. Spannhaken – 2 Stück. 4. Schneidedrähte – 5 Stück.

14. Nutzerinformationen über die abgabe von gebrauchten elektro- und elektronik-altgeräten (betrifft Haushalte)



Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene

Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren müssen defekte oder verbrauchte Batterien/Akkumulatoren getrennt gesammelt und einem umweltgerechten Recycling zugeführt werden.

Garantiekarte

für

Elektro-Bodenhacke

Katalognummer: Lotnummer:

(im Weiteren **Produkt** genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Verkäufers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Bedingungen der Garantie sowie Folgen der Nichtbeachtung von den in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen informiert wurde. Die Bedingungen dieser Garantie sind mir bekannt, was ich mit meiner eigenhändigen Unterschrift bestätige:

.....
Datum und Ort Unterschrift des Käufers

I. Haftung für das Produkt

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Reg.-Nr. KRS 0000062517, Amtsgericht für Warschau, XIV Wirtschaftsabteilung des Nationalen Gerichtsregisters, Steuernummer 527-020-49-33, Stammkapital: 100 980.00 zł.

2. Zu den in dieser Garantiekarte bestimmten Bedingungen erteilt der Garant hiermit Garantie für das Produkt, das vom Vertrieb des Garants stammt.

3. Die Garantiehaftung umfasst nur Mängel, deren Entstehung auf die im Produkt zum Zeitpunkt seiner Aushändigung dem Benutzer enthaltenen Fehler zurückzuführen ist.

4. Im Rahmen der Garantie gewinnt der Benutzer das Recht zur kostenlosen Reparatur des Produkts, soweit der Mangel innerhalb der Garantiezeit offenbart wurde. Die Art und Weise, auf die das Produkt repariert wird (Methode der Reparatur) wird vom Garanten bestimmt. Falls der Garant feststellt, dass die Reparatur nicht möglich ist, behält sich der Garant das Recht vor, das mangelhafte Element oder das ganze Produkt gegen ein freies von Mängeln zu tauschen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag abzutreten.

5. Gegenüber einem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, ist die Schadensersatzhaftung des Garanten für die sich aus dieser Garantie ergebenden und/oder im Zusammenhang mit ihrer Erteilung und Ausübung stehenden Schäden, ohne Rücksicht auf den Rechtstitel, maximal auf den Wert des mangelhaften Produkts begrenzt.

II. Garantiezeit

Elemente des Produkts, die mit der Garantie umfasst sind	Dauer des Garantieschutzes
DED7509	24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts das auf dieser Garantiekarte angegeben ist

III. Bedingungen der Inanspruchnahme der Garantie

1. Vorlegung der ausgefüllten Garantiekarte vom Benutzer sowie Glaubhaftmachung der Kaufumstände vom Benutzer, z.B. durch Vorlegung eines Kassenbelegs, einer Rechnung, usw. Damit die Reklamation reibungslos durchgeführt werden kann, wird es empfohlen, dass der Benutzer alle in dem "Lieferumfang" genannten Elemente, der in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde, zusammen mit dem Produkt zur Reklamation abgibt.

2. Beachtung der in der Bedienungsanleitung und Garantiekarte enthaltenen Anweisungen vom Benutzer.

3. Die Garantie umfasst nur das Gebiet der Republik Polen und der EU.

4. Die Garantie umfasst nicht die Mängel des Produkts, die infolge von folgenden Ursachen entstanden sind:

a. Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedingungen vom Benutzer, insbesondere in Bezug auf richtige Nutzung, Wartung und Reinigung;

b. Verwendung von Reinigungs- oder Wartungsmitteln vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen;

c. Unrichtige Aufbewahrung und unrichtiger Transport des Produkts vom Benutzer;

d. Eigenmächtige Veränderungen und/oder Umbauten am Produkt vom Benutzer, die mit dem Garant nicht abgestimmt wurden;

e. Verwendung von Betriebsmaterialien und Ersatzteilen vom Benutzer, die im Widerspruch zu der Bedienungsanleitung stehen.

5. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, an dem:

- Seriennummer, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt wurden;

- Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Spuren des Hantierens an ihnen tragen.

6. **Achtung!** Die mit täglicher Bedienung des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Bedienungsanleitung ergeben, sind vom Benutzer auf eigene Rechnung und eigene Kosten auszuführen.

IV. Reklamationsverfahren

1. Falls unrichtige Arbeit des Produkts festgestellt wird, soll man sich vor der Anmeldung der Reklamation vergewissern, dass alle insbesondere in der Bedienungsanleitung bestimmten Bedientätigkeiten richtig ausgeführt wurden.

2. Die Reklamation soll man unverzüglich, am besten innerhalb von 7 Tagen ab Feststellung des Mangels am Produkt anmelden. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 Zivilgesetzbuch ist, verliert Garantieansprüche für das Produkt, im Falle, wenn die Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen angemeldet wird.

3. Die Reklamation kann u.a. am Verkaufsort, an dem das Produkt gekauft wurde, beim Garantieservice oder schriftlich auf folgende Adresse angemeldet werden: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Der Benutzer kann die Reklamation unter Verwendung des Formulars anmelden, das auf der Internet www.dedra.pl zugänglich ist. ("Formular zur Anmeldung der Reklamation aufgrund der Garantie").

5. Die Adressen von Garantieservice-Stellen für jeweilige Länder sind auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich. Im Falle, wenn keine Garantieservice-Stelle im jeweiligen Land vorhanden ist, soll man die Reklamationsanmeldung aufgrund der Garantie an folgende Adresse richten: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).

6. Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Nutzung eines mangelhaften Produkts untersagt..

7. Achtung!!! Nutzung eines mangelhaften Produkts gefährdet der Gesundheit und dem Leben des Benutzers.

8. Erfüllung der sich aus der Garantie ergebenden Pflichten erfolgt innerhalb von 14 Werktagen ab der Rückgabe des beanstandeten Produkts vom Benutzer.

9. Vor der Rückgabe des mangelhaften Produkts zur Reklamation soll man es reinigen. Das beanstandete Produkt soll sorgfältig vor möglichen Beschädigungen während des Transports abgesichert werden (es wird empfohlen das beanstandete Produkt in Originalverpackung zu bringen).

10. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der der Benutzer das mit der Garantie umfasste Produkt infolge des Mangels nicht benutzen konnte.

Die sich aus den Vorschriften über die Gewährleistung für Mängel von verkauften Sachen ergebenden Rechte des Benutzers werden von dieser Garantie weder ausgeschlossen noch eingeschränkt oder eingestellt.

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Folgenden: „RODO“) informieren wir Sie

1. Der Verwalter Ihrer im Formular angegebenen personenbezogenen Daten ist DEDRA-EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (im Folgenden: „Verwalter“).

2. Ihre Daten werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung des Garantieverfahrens für das Gerät gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Allgemeinen Datenschutzverordnung (im Folgenden: GDPR) verarbeitet. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig, aber für die Durchführung des Garantieverfahrens erforderlich.

3. Ihre Daten werden für die Dauer der Prüfung der Durchführung des Garantieverfahrens und für Archivierungszwecke im Falle der Notwendigkeit der Abwehr möglicher Ansprüche gegen den Verwalter nicht länger als bis zu deren Verjährung verarbeitet.

4. Ihre Daten dürfen nur an Stellen weitergegeben werden, die Daten im Auftrag des Verwalters auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung über die Beauftragung mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeiten und die u.a. technische Dienstleistungen, Hosting oder Website-Wartung, IT-Dienstleistungen und Kurierdienste anbieten. Die Dienstleister des Verwalters sind verpflichtet, die Datensicherheit zu gewährleisten und die Anforderungen des geltenden Rechts in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten zu erfüllen, und dürfen die anvertrauten personenbezogenen Daten nicht für andere als die im Vertrag mit dem Verwalter genannten Zwecke verwenden.
5. Ihre Daten werden nicht automatisiert verarbeitet, einschließlich Profiling, und werden nicht an ein Drittland/eine internationale Organisation übermittelt.
6. Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft über den Inhalt Ihrer Daten sowie das Recht auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht auf Widerspruch.
7. Für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen können Sie sich an die folgende E-Mail-Adresse wenden: daneosobowe@dedra.pl;
8. Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen

FR Table des matières

1. Photographies et schémas
2. Description de l'appareil
3. Objectif de l'appareil
4. Restrictions d'utilisation
5. Spécifications techniques
6. Préparation à l'utilisation
7. Raccordement au réseau
8. Mise en marche de l'appareil
9. Utilisation de l'appareil
10. Entretien courant
11. Pièces de rechange et accessoires
12. Dépannage
13. Composition de l'appareil
14. Informations destinées aux utilisateurs sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques
15. Carte de garantie

La déclaration de conformité est disponible au siège de Dedra-Exim Sp. z o.o.

Les consignes générales de sécurité ont été jointes au mode d'emploi sous forme de brochure séparée.

AVERTISSEMENT. Lire tous les avertissements signalés par le symbole et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité mentionnés ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Garder tous les avertissements et toutes les instructions pour une utilisation ultérieure.

2. Description de l'appareil

Fig. A : 1 – fil de coupe, 2 – cadre, 3 – fixation mobile du cadre, 4 – pieds, 5 – bloc d'alimentation, 6 – guide mobile, 7 – molette de blocage du guide mobile, 8 – échelle, 9 – plan de travail, 10 – plans de travail supplémentaires.

3. Objectif du dispositif

Le dispositif de coupe du polystyrène est conçu pour une coupe précise, rapide et sans déchets du polystyrène et de ses variantes (styrodur, polystyrène avec graphite, etc.). Le dispositif permet de couper des blocs de polystyrène dans toutes les variantes possibles (coupes droites, coupes en biseau, feutres, coins, etc.). De plus, il est équipé de plusieurs échelles linéaires et angulaires pour une mesure précise et rapide de la longueur ou de l'épaisseur du matériau à couper. Les échelles angulaires permettent d'incliner le bras ou de régler facilement les paramètres de coupe à un angle spécifique, tant horizontalement que verticalement.

L'utilisation de l'appareil est autorisée pour les travaux de rénovation et de construction, les ateliers de réparation, les travaux de bricolage, à condition de respecter les conditions d'utilisation et les conditions de travail autorisées, contenues dans le mode d'emploi.

4. Restrictions d'utilisation

L'appareil ne peut être utilisé que conformément aux "Conditions de travail autorisées" indiquées ci-dessous.

Toute modification non autorisée de la structure mécanique et électrique, toute modification, toute opération d'entretien non décrite dans le mode d'emploi sera considérée comme illégale et

entraînera la perte immédiate des droits de garantie, et la déclaration de conformité perdra sa validité.

Une utilisation non conforme à la destination prévue ou non conforme au mode d'emploi entraînera la perte immédiate des droits de garantie..

Conditions de fonctionnement admissibles
Temps de chauffage 10 s. Temps de repos 50 s.
Remarque : utilisez un équipement de protection individuelle !

5. Caractéristiques techniques

Type de modèle	DED7509
Tension nominale [V]	36 d.c.
Puissance nominale [W]	200
Alimentation électrique [V/W]	230 / 300
Épaisseur du fil [mm]	0,6
Largeur de coupe [cm]	135
Hauteur de coupe [cm]	35

6. Préparation au travail



Toutes les opérations préparatoires doivent être effectuées avec l'appareil débranché de sa source d'alimentation.

Mise en place du fil (fig. B)

Placer l'œillet du fil sur le ressort du cadre mobile. Tendre le ressort à l'aide du crochet fourni et le placer sur le ressort du côté opposé du bras. Veiller à ce que l'œillet soit en contact direct avec le ressort afin de ne pas perturber le passage du courant.

Réglage de la position du fil (fig. C)

Dévissez le bouton indiqué sur la fig. C. Déplacez la plaque de limitation vers l'emplacement souhaité. Répétez cette opération sur les deux bras du cadre. Le mouvement du fil et l'épaisseur de coupe seront limités à la plaque. Si vous effectuez des découpes (par exemple, des poches, des fraises), dévissez les écrous, retirez les plaques, déplacez le bras avec le fil au-dessus de l'emplacement de montage de la plaque, puis serrez les butées. La profondeur de la découpe sera limitée à l'emplacement où les plaques de limitation seront positionnées.

Montage des pieds de travail

L'utilisation d'un trépied permet de placer l'appareil à n'importe quel endroit, sur une surface plane et dure.

Pour un travail plus confortable, l'appareil peut être équipé de pieds de travail. Serrez les pieds aux points de montage (fig. H, 2). Le troisième pied (fig. G) peut être monté en le serrant aux points de montage entre les plans de travail.

Réglage des angles de coupe

Desserrer l'écrou (fig. A, 7), régler la règle en fonction de l'angle auquel vous souhaitez couper le polystyrène (lire sur l'échelle, fig. A, 8). Bloquer l'écrou. S'il est nécessaire de couper le polystyrène en biais selon l'épaisseur (fig. E, 4), desserrer les écrous sur le cadre avec le fil (fig. A, 3), régler le bras selon l'angle approprié (l'échelle se trouve sur les charnières du cadre), serrer les écrous.

Montage des plateaux supplémentaires (fig. A, 10)

Des plateaux supplémentaires sont fournis avec l'appareil, ce qui augmente les possibilités d'utilisation de la scie. Pour les monter, serrez les baguettes métalliques sous le plateau de travail. Les emplacements de montage sont indiqués sur la figure H.

Montage du bloc d'alimentation (fig. A, 5)

Fixez le bloc d'alimentation au plateau de travail à l'aide de 4 vis. Branchez le cordon d'alimentation à la prise (fig. D). Branchez la fiche du bloc d'alimentation à la source d'alimentation.

L'appareil est prêt à fonctionner.

7. Raccordement au réseau

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Instalacja zasilająca musi być zgodna z podstawowymi wymaganiami dotyczącymi instalacji elektrycznych i spełniać wymogi bezpieczeństwa użytkownika. Charakterystykę minimalnego przekroju przewodu zasilającego i wartość nominalną bezpiecznika w zależności od mocy urządzenia przedstawiono w poniższej tabeli:

Puissance de l'appareil [W]	Section minimale du conducteur [mm²]	Valeur minimale du fusible de type C [A]
<700	0,75	6

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. En cas d'utilisation de rallonges, il convient de s'assurer que la section du conducteur n'est pas inférieure à celle requise (voir tableau). Le câble électrique doit être disposé de manière à ne pas être exposé à des coupures pendant le travail. Ne pas utiliser de rallonges endommagées. Vérifier périodiquement l'état technique du câble d'alimentation. Ne pas tirer sur le câble d'alimentation.

8. Mise en marche de l'appareil

ATTENTION Avant de mettre l'appareil en marche, il est impératif d'effectuer les opérations décrites au chapitre "Préparation au travail".

L'interrupteur se trouve sur le cadre de l'appareil (Fig. E). Après avoir appuyé sur l'interrupteur, le fil commence à chauffer et atteint la température de coupe après 5 secondes maximum. Ne touchez pas le fil chauffé.

9. Utilisation de l'appareil

ATTENTION Pendant le fonctionnement de l'appareil, il est impératif de respecter toutes les règles de sécurité et les recommandations décrites dans les consignes de sécurité

Coupe à partir de l'épaisseur (Fig. F, 1).

Vérifiez l'épaisseur de l'élément coupé. Dévissez (desserrez) les écrous à oreilles (Fig. A, 3), positionnez le cadre à angle droit par rapport au plan de travail de la zone de travail de l'appareil et verrouillez les bras à l'aide des écrous à oreilles. Desserrez les écrous du limiteur de profondeur (Fig. C), réglez le fil à la hauteur appropriée à l'épaisseur du matériau à couper. Serrez les écrous. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur (Fig. E). Déplacez le matériau à couper sous le fil de manière à ce que la ligne de coupe coïncide avec le fil. Déplacez le bras doucement afin que le fil coupe le matériau. Ramenez le cadre à sa position initiale.

Coupe en angle (Fig. F, 2)

Vérifiez l'épaisseur de l'élément à couper. Dévissez (desserrez) les écrous à oreilles (Fig. A, 3), positionnez le cadre à angle droit par rapport au plan de travail de l'appareil et verrouillez les bras à l'aide des écrous à oreilles. Desserrez les écrous de butée de profondeur (Fig. C), réglez le fil à la hauteur appropriée à l'épaisseur du matériau à couper. Serrez les écrous. Desserrez l'écrou de guidage (Fig. A, 6), réglez l'angle en lisant la valeur sur l'échelle. Serrez l'écrou. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur (Fig. E). Déplacez le matériau à couper sous le fil de manière à ce que la ligne de coupe coïncide avec le fil. Déplacez le bras doucement afin que le fil coupe le matériau. Remettez le cadre dans sa position initiale.

Coupe en angle à partir de l'épaisseur (Fig. F, 4)

Vérifiez l'épaisseur de l'élément à couper. Desserrez les écrous du cadre (Fig. A, 3), réglez l'angle en lisant la valeur sur l'échelle. Serrez les écrous. Desserrez les écrous de butée de profondeur (Fig. C), réglez le fil à la hauteur appropriée à l'épaisseur du matériau à couper. Serrez les écrous. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur (Fig. E). Déplacez le matériau à couper sous le fil de manière à ce que la ligne de coupe coïncide avec le fil. Déplacez le bras doucement afin que le fil coupe le matériau. Remettez le cadre dans sa position initiale.

Coupe des fraises (Fig. F, 3, 5).

Le principe général de la découpe à l'aide de fraises consiste à combiner la découpe avec le cadre et le fil et à déplacer le matériau avec le fil enfoncé dans celui-ci. En fonction du type de découpe, réglez les butées de profondeur (voir point 6 - réglage du fil). Effectuez les découpes étape par étape (par exemple, découpe verticale, déplacement du matériau, découpe verticale). Il est possible de combiner la découpe avec une découpe en angle.

Après chaque coupe du matériau, ramenez le bras à sa position initiale. Si l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le.

Le temps de coupe peut varier selon les matériaux, il convient donc d'y prêter attention pendant le fonctionnement ; par exemple, dans le cas du Styrodur ou du polystyrène graphité, le temps de coupe sera plus long. Le temps de coupe dépend également de l'épaisseur du matériau à couper.

10. Entretien courant

ATTENTION Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées avec l'appareil débranché de sa source d'alimentation.

N'effectuez jamais d'opérations de maintenance sur l'appareil lorsqu'il est branché à l'alimentation électrique.

Cela pourrait entraîner des blessures graves ou un choc électrique. Maintenez la roue de tension du fil propre. La saleté et le polystyrène fondu et séché empêchent la roue de tourner et bloquent ainsi le passage du courant électrique. Maintenez les guides propres pour un fonctionnement correct.

Lubrifiez les guides avec de la graisse au graphite tous les mois.

Gardez le fil de résistance propre. Si le fil chaud entre en contact avec un matériau autre que le polystyrène, retirez les résidus fondus, qui peuvent provoquer un chauffage inégal de l'élément de coupe, ce qui réduit la qualité de la coupe.

L'entretien de l'appareil consiste à garder propres tous ses composants nécessaires à son fonctionnement normal. N'utilisez pas de solvants pour le nettoyage, car cela pourrait endommager de manière irréversible le boîtier et les autres composants en plastique.

Avant chaque utilisation :

- Vérifiez que les guides bougent librement. Vérifiez que le fil n'est pas sale.

Après chaque utilisation :

- Débranchez l'alimentation électrique pour éviter toute activation accidentelle par des personnes non autorisées ou pendant le fonctionnement.

11. Pièces de rechange et accessoires

Accessoires à acheter séparément : DED75071 – 3 fils de coupe, DED75082 – adaptateur pour batteries SAS+ALL.

Pour l'achat de pièces de rechange et d'accessoires, veuillez contacter le Service Après-Vente Dedra Exim. Les coordonnées se trouvent à la première page du mode d'emploi.

Lors de la commande de pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro de lot figurant sur la plaque signalétique ainsi que le numéro de la pièce sur le dessin d'assemblage.

Pendant la période de garantie, les réparations sont effectuées conformément aux conditions indiquées dans la carte de garantie. Veuillez remettre le produit réclamé pour réparation au lieu d'achat (le vendeur est tenu d'accepter le produit réclamé), l'envoyer au service central Dedra Exim ou l'envoyer au service le plus proche de votre lieu de résidence (liste des services sur le site www.dedra.pl). Veuillez joindre la carte de garantie dûment remplie. Après la période de garantie, les réparations sont effectuées par le service central. Le produit endommagé doit être envoyé au service (les frais d'expédition sont à la charge de l'utilisateur).

12. Dépannage

ATTENTION Avant de procéder au dépannage, débrancher l'appareil de sa source d'alimentation.

Problème	Cause	Solution
Le fil ne chauffe pas	Absence de contact	Nettoyer l'œillet du fil. Nettoyer le point de contact entre l'œillet et le crochet de montage.
	Bloc d'alimentation défectueux	Confier l'appareil à un réparateur.
L'appareil ne s'allume pas	Bloc d'alimentation défectueux	Confier l'appareil à un réparateur.
	Interrupteur défectueux	Confier l'appareil à un réparateur.
Faible efficacité de coupe	Fil usé	Remplacer le fil par un neuf.
Problème	Fil encrassé	Nettoyer le fil.

13. Composition de l'appareil

1. Dispositif de coupe pour polystyrène expansé – 1 pièce. 2. Alimentation électrique – 1 pièce. 3. Crochets de tension – 2 pièces. 4. Fils de coupe – 5 pièces.

14. Informations destinées aux utilisateurs sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques)



Le symbole représenté sur les produits ou dans la documentation jointe indique que les appareils électriques ou électroniques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte en cas de nécessité d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé où il sera accepté gratuitement. Les informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont fournies par les autorités locales, par exemple sur leurs sites internet.

L'élimination correcte de l'appareil permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter les effets négatifs sur la santé et l'environnement résultant de la présence possible dans l'équipement de substances, de mélanges et de composants dangereux.

L'élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions prévues par les réglementations locales en vigueur.

Utilisateurs dans les pays de l'Union européenne : En cas de nécessité de se débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente le plus proche ou votre fournisseur, qui vous fourniront des informations supplémentaires.

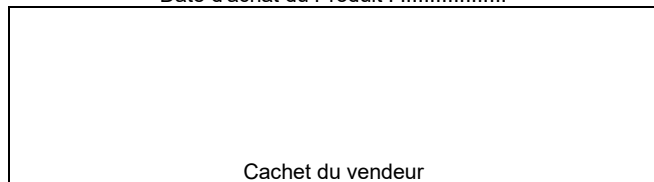
Élimination des déchets dans les pays hors de l'Union européenne : Ce symbole ne s'applique qu'aux pays de l'Union européenne. En cas de nécessité de vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre vendeur pour obtenir des informations sur la procédure correcte à suivre.

Carte de garantie

.....

(nom du produit)
Numéro de catalogue : Numéro de lot :

(ci-après dénommé le Produit)
Date d'achat du Produit :



Cachet du vendeur

Date et signature du vendeur :

Déclaration de l'Utilisateur :

Je confirme avoir été informé des conditions de garantie ainsi que des conséquences du non-respect des directives contenues dans le mode d'emploi et la carte de garantie. Les conditions de la présente garantie me sont connues, ce que je confirme par ma signature :

.....
Date et lieu Signature de l'Utilisateur

I. Responsabilité pour le Produit

1. Le garant est Dedra Exim Sp. z o.o., dont le siège social est à Pruszków, adresse : ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne, KRS 000062517, Tribunal de district de la ville de Varsovie à Varsovie, XI^e division commerciale du Registre national des tribunaux, NIP 527-020-49-33, capital social : 100 980,00 PLN.
2. Conformément aux conditions spécifiées dans la présente carte de garantie, le Garant accorde une garantie sur le Produit provenant de la distribution du Garant.
3. La responsabilité au titre de la garantie ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au Produit au moment de sa livraison à l'Utilisateur.
4. Au titre de la garantie, l'Utilisateur a droit à la réparation gratuite du Produit, à condition que le défaut soit apparu pendant la période de garantie. Le mode de réparation du Produit (méthode d'exécution de la réparation) dépend de la décision du Garant. Si le Garant constate l'impossibilité de réparer, il se réserve le droit de remplacer l'élément défectueux ou l'ensemble du Produit par un produit exempt de défaut, de réduire le prix du Produit ou de résilier le contrat.
5. En ce qui concerne l'Utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, la responsabilité du Garant en matière de dommages résultant de la présente garantie et/ou en relation avec sa conclusion et son exécution, quel que soit le fondement juridique, est limitée au maximum à la valeur du Produit défectueux.

II. Période de garantie

Éléments du Produit	Durée de la protection de garantie
DED7509	24 mois à compter de la date d'achat du produit indiquée sur la présente carte de garantie.

III. Conditions d'application de la garantie

1. Présentation par l'Utilisateur de la carte de garantie du Produit dûment remplie et justification par l'Utilisateur des circonstances d'achat du Produit, par exemple en présentant un ticket de caisse, une facture, etc. Afin de faciliter le traitement de la réclamation, il est recommandé à l'Utilisateur de joindre au Produit réclamé tous les éléments spécifiés dans la rubrique « Composition de l'appareil » contenue dans le mode d'emploi.
2. Respect par l'Utilisateur des recommandations contenues dans le mode d'emploi et la carte de garantie.
3. La garantie ne couvre que le territoire de la République de Pologne et de l'UE.
4. La garantie ne couvre pas les défauts du Produit résultant notamment de :
 - a. Non-respect par l'Utilisateur des conditions spécifiées dans le mode d'emploi, notamment en matière d'utilisation, d'entretien et de nettoyage corrects ;
 - b. Utilisation par l'Utilisateur de produits de nettoyage ou d'entretien non conformes au mode d'emploi ;
 - c. Stockage et transport inappropriés du Produit par l'Utilisateur ;
 - d. Modifications et/ou transformations non autorisées du Produit par l'Utilisateur, qui n'ont pas été convenues avec le Garant ;
 - e. Utilisation par l'Utilisateur dans le Produit de consommables non conformes au mode d'emploi.
5. L'Utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, perd la garantie sur le Produit dans lequel :
 - les numéros de série, les indications de date et les plaques signalétiques ont été supprimés, modifiés ou endommagés par l'Utilisateur ;
 - les scellés ont été endommagés par l'Utilisateur ou portent des traces de manipulation de l'Utilisateur.

6. Attention ! Les opérations liées à l'entretien quotidien du Produit, résultant notamment du mode d'emploi, sont effectuées par l'Utilisateur à ses propres frais.

IV. Procédure de réclamation

1. En cas de constatation d'un fonctionnement incorrect du Produit, avant de soumettre une réclamation, il convient de s'assurer que toutes les opérations spécifiées notamment dans le mode d'emploi ont été effectuées correctement.
2. Il est recommandé de soumettre la réclamation immédiatement, de préférence dans les 7 jours suivant la date de constatation du défaut du Produit. L'Utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, perd ses droits découlant de la présente garantie en cas de non-soumission de la réclamation dans un délai de 7 jours.
3. La réclamation peut être soumise notamment au point d'achat du Produit, au service de garantie ou par écrit à l'adresse suivante : Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne.
4. L'Utilisateur peut soumettre une réclamation en utilisant le formulaire disponible sur le site web www.dedra.pl (« Formulaire de réclamation au titre de la garantie »).
5. Les adresses des services de garantie pour les différents pays sont disponibles sur le site www.dedra.pl. En l'absence de service de garantie pour un pays donné, il est recommandé d'adresser les réclamations au titre de la garantie à l'adresse suivante : Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Pologne).
6. A l'égard de la sécurité de l'Utilisateur, l'utilisation d'un Produit défectueux est interdite.
7. Attention ! L'utilisation d'un Produit défectueux est dangereuse pour la santé et la vie de l'Utilisateur.
8. L'exécution des obligations découlant de la garantie aura lieu dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du Produit réclamé par l'Utilisateur.
9. Avant de livrer le Produit défectueux pour réclamation, il est recommandé de le nettoyer. Il est recommandé de protéger soigneusement le Produit réclamé contre les dommages pendant le transport (il est recommandé de livrer le Produit réclamé dans son emballage d'origine).
10. La période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle l'Utilisateur n'a pas pu utiliser le Produit en raison d'un défaut couvert par la garantie.

La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Utilisateur découlant des dispositions relatives à la garantie légale contre les défauts de la chose vendue.

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après « RGPD »), nous vous informons de ce qui suit :

1. Le responsable du traitement de vos données personnelles fournies dans le formulaire est DEDRA-EXIM sp. z o.o., dont le siège social est situé à Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne (ci-après le « Responsable du traitement »).
2. Vos données seront traitées exclusivement aux fins de la procédure de garantie de l'appareil conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement général sur la protection des données (ci-après « RGPD »). La fourniture des données est volontaire, mais nécessaire au déroulement de la procédure de garantie.
3. Vos données seront traitées pendant la durée d'examen et de traitement de la procédure de garantie, ainsi qu'à des fins d'archivage en cas de nécessité de défense contre d'éventuelles réclamations à l'encontre du Responsable du traitement, et ce, pas plus longtemps que le délai de prescription de ces réclamations.
4. Vos données pourront être divulguées exclusivement aux sous-traitants traitant les données pour le compte du responsable du traitement sur la base d'un contrat écrit de sous-traitance de données à caractère personnel, fournissant notamment des services de maintenance technique, d'hébergement ou de gestion de site web, de support informatique ou de transport. Les fournisseurs du Responsable du traitement sont tenus d'assurer la sécurité des données et de respecter les exigences de la législation applicable en matière de protection des données à caractère personnel, et ne peuvent pas utiliser les données à caractère personnel qui leur sont confiées à d'autres fins que celles spécifiées dans le contrat conclu avec le Responsable du traitement.
5. Vos données ne feront pas l'objet d'une prise de décision automatisée, y compris le profilage, et ne seront pas transférées vers un pays tiers ou une organisation internationale.
6. Vous disposez d'un droit d'accès à vos données, ainsi que d'un droit de rectification, d'effacement, de limitation du traitement, d'un droit à la portabilité des données et d'un droit d'opposition, à tout moment.

7. Pour toute question relative au traitement de vos données personnelles par le Responsable du traitement, vous pouvez le contacter à l'adresse e-mail suivante : daneosobowe@dedra.pl
8. Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente en matière de protection des données à caractère personnel.

Dedra Exim Sp. z o.o.
ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777, fax +48 22 73 83 779
www.dedra.pl, serwis@dedra.pl

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atiktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Menþjuni cu privire la reparaþiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Opombe o opravljenih popravilih / Bijješke o izvršenim popravcima / Отбелязване на извършените ремонти / Відмітка про проведені ремонти

Data zgłoszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Datum odovzdania do opravy / Altidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitásra történő bejelentés dátuma / Data predării la reparaþie / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za popravak / Дата на заявката за ремонт / Дата подання заявки на ремонт	Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Datum vykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Data efectuarii reparaþiei / Datum der Ausführung der Reparatur / Datum izvršene popravila / Datum popravka / Дата на ремонта / Дата ремонту	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis vykonaných opravných činností / Remonto apimatis, remonto darbų aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparaþie, descrierea operaþiilor de reparaþie / Umfang der Reparatur, Beschreibung der Tätigkeiten / Obseg popravila, opis izvršenih opravil v okviru popravila / Opseg popravka, opis popravka / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Обсяг ремонту, опис ремонтних работ	Podpis wykonującego naprawę / Podpis opravavate / Podpis osoby vykonávající opravu / Remontą atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javitást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparaþia / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Podpis osobe koja izvodi popravak / Подпис на ремонтграция / Подпис ремонтника